Nr. 73

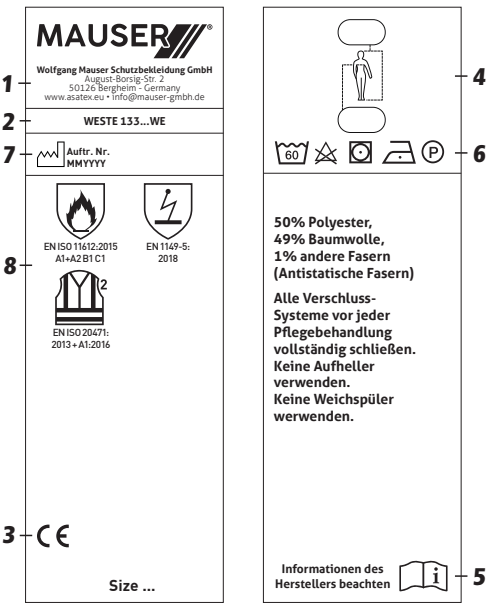
MAUSER

Informationen des Herstellers (DE)

Artikel: 13305WE, 13308WE

Benannte Stelle, die für die Durchführung der Baumusterprüfung verantwortlich ist: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Spanien, Kenn-Nummer: 0161

PSA Kategorie II



Nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4. (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union). Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Broschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden. Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von dem Produkt erfüllt werden Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de bzw. VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de für IEC-Publikationen.

Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von dem Produkt erfüllt werden: Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de bzw. VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de für IEC-Publikationen.

Allgemeiner Verwendungszweck, Einsatzsatzgebiete und Risikobewertung: Dieses Produkt entspricht den angegebenen technischen Normen. Es wird darauf hingewiesen, dass die tatsächlichen Anwendungsbedingungen nicht simuliert werden können und es daher allein die Entscheidung des Benutzers ist, ob das Produkt für die geplante Anwendung geeignet ist oder nicht. Der Hersteller ist bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts nicht verantwortlich. Vor dem Gebrauch sollte daher eine Bewertung des Restrisikos stattfinden, um festzustellen, ob dieses Produkt für den vorgesehenen Einsatz geeignet ist. Beachten Sie die angegebenen Piktogramme und Leistungsstufen. Die Sicherstellung der Sicherheitsfunktionen der Schutzkleidung liegt in der Eigenverantwortung des Anwenders. Vor jeder Kaufentscheidung und Anwendung des Produkts ist eine Risikobewertung durchzuführen. Bei Kaufentscheidung ohne Durchführung einer umfassenden und effektiven Risikobeurteilung können die erzeugnisspezifischen Schutzstufen für die Anwender dieser Schutzkleidung für die potenziell am Arbeitsplatz vermutlich anzutreffenden Gefährdungen nicht ausreichen. Ein Schutz sollte der Höhe des Risikos entsprechen, um übermäßigen Komfortverlust aufgrund einer übermäßigen Schutzwirkung zu vermeiden. Es kann keine Angabe zur Verwendungsdauer gemacht werden. Vor jeder Anwendung ist aus diesem Grund die Schutzkleidung zu überprüfen. Die Überprüfung der Schutzkleidung sollte durch eine Fachkraft erfolgen. Die Schutzkleidung muss korrekt angelegt werden. Sie ist geschlossen zu tragen. Es ist darauf zu achten, dass alle Verschlusssysteme der Kleidung immer geschlossen sind. Alle Verschlusssysteme müssen funktionsfähig sein. Es muss sichergestellt sein, dass die Schutzkleidung für die vorgesehene Gebrauchszeit ihren Sitz unter Berücksichtigung der Umgebungseinflüsse sowie der Bewegungen und Stellungen, die der Träger während der Arbeit oder während anderer Tätigkeiten einnehmen könnte, beibehält. Das Kleidungsstück erfüllt die angegebe-nen Schutzfunktionen nur in Kombination mit einer geeigneten Latzhose/Hose und einem langärmeligen darunter getragenen Oberteil der gleichen Schutzklasse. Schutzanzüge müssen den Ober- und Unterleib, den Hals, die Arme bis zu den Handgelenken und die Beine bis zu den Fußgelenken des Trägers vollständig bedecken. Alle Kleidungsstücke, die darunter getragen werden, müssen abgedeckt sein. Es muss sichergestellt sein, dass keine Körperteile durch zu erwartende Bewegungen des Trägers unbedeckt bleiben (z.B. sollte eine Jacke nicht nach oben über die Taille rutschen, wenn die Arme gehoben werden). Beugebewegungen der Arme und im Knie müssen so möglich sein, dass bei Bewegungen keine Körperteile entblößt werden und dass Jacke und Hose auf angemessene Art überlappen. Die Hosenbeine müssen den oberen Rand des Schuhwerkes überlappen und diese Überlappung sollte beim Gehen und Kriechen beibehalten werden. Die Kleidung sollte in Bezug auf die Bequemlichkeit nicht zu eng sein, tiefes Atmen darf nicht behindert werden, und es darf nirgendwo eine Einschränkung des Blutkreislaufs geben. Reparaturen sollten die Leistungsfähigkeit der Kleidung nicht beeinträchtigen und dürfen nur durch geeignete und kompetente Firmen ausgeführt werden. Der Träger darf keine Reparaturen selbst durchführen. Es dürfen keine Veränderungen an der Schutzkleidung vorgenommen werden. Auf die Einhaltung dieser Sicherheitsfunktionen ist auch während der Arbeit zu achten. Eine Haftung für Verschmutzungen oder Beschädigung an Gewebe oder Accessoires in Folge mechanischer Beanspruchung und Nutzung wird nicht übernommen. Reflexstreifen können optische Unregelmäßigkeiten aufweisen, welche keinen Reklamationsgrund darstellen, da die Reflexionswirkung weiterhin gegeben ist! Warnung: Ist die Schutzwirkung durch Löcher, Risse, aufgeplatzte Nähte, Abrieb oder sonstigen Verschleiß sowie durch Öle, Fette oder andere Flüssigkeiten oder sonstige Einwirkungen beeinträchtigt, muss vor der Verwendung der ursprüngliche Zustand durch Reinigung/Instandsetzung hergestellt werden. Ist dies nicht möglich, muss die Schutzkleidung ersetzt werden. Nur eine intakte Bekleidung gewährleistet den größtmöglichen Schutz.

Lagerung und Alterung: Kühl und trocken lagern, ohne direkten Einfall von Sonnenlicht, entfernt von Zündquellen, möglichst in der Originalverpackung. Wenn das Produkt wie empfohlen gelagert wird,

ändern sich bis zu 5 Jahren ab Herstellungsdatum gerechnet die Eigenschaften nicht. Die Lebensdauer kann nicht genau angegeben werden und hängt von der Anwendung und davon ab, ob der Benutzer sicherstellt, dass das Produkt nur für den Zweck eingesetzt wird, für den es auch bestimmt ist. Das Produkt ist mit dem Herstellungsdatum (Monat/Jahr) versehen. Alterung wird verursacht durch die Kombination mehrere Faktoren wie etwa: Reinigung, Instandhaltungs- oder Desinfektionsprozesse; Einwirkung von sichtbaren und/oder UV-Licht; Einwirkung von hohen oder niedrigen Temperaturen oder Temperaturwechseln; Einwirkung von Chemikalien einschließlich Feuchtigkeit; Einwirkung von biologischen Mitteln wie z.B. Bakterien, Pilzen, Insekten oder anderen Schädlingen; mechanische Einwirkungen wie z.B. Abrieb, Biegebeanspruchung, Druck- und Zugbeanspruchung; Kontamination z.B. durch Schmutz, Öl, Spritzer geschmolzenen Metalls usw.; Abnutzung. Entsorgung: Das benutzte Produkt kann durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. Die Entsorgung des Produkts ist in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsnormen vorzunehmen. Gesundheitsrisiken: Allergien, hervorgerufen durch die fachgerechte Benutzung des Produkts, sind bisher nicht bekannt. Sollte trotzdem eine allergische Reaktion auftreten, ist ein Arzt oder Dermatologe zu Rate zu ziehen. Unschädlichkeit: Die Schutzkleidung enthält keine Stoffe in dem Maße, von denen bekannt ist oder vermutet wird, dass sie die Hygiene oder Gesundheit des Anwenders beeinträchtigen. Die Materialien setzen unter voraussehbaren normalen Anwendungsbedingungen keine Substanzen frei, die allgemein als toxisch, karzinogen, reproduktionstoxisch oder auf andere Weise schädlich bekannt sind.

1. Hersteller:

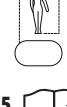
Wolfgang Mauser Schutzbekleidung GmbH
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim - Germany
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh.de

2. Artikelnummer

3. Konformitätserklärung

CE Bei diesem Produkt handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die komplette Konformitätserklärung erhalten Sie unter: www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 - Allgemeine Anforderungen für Schutzkleidung



Das Größensystem gemäß EN ISO 13688:2013/A1:2021 dient der Auswahl der passenden Schutzkleidung. Kontrollmaße in cm sind entweder:
a) Körpergröße und Brustumfang (Oberteile)
b) Körpergröße und Taillenumfang (Unterteile)
c) Körpergröße, Brust-und Taillenumfang (Kombinationen, Overalls)

5. i-Zeichen: Hinweis auf die Information des Herstellers.

6. Reinigung, Pflege und Instandhaltung – Pflegesymbole gemäß DIN EN ISO 3758

Die Reinigung muss, basierend auf standardisierten Prozessen, in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers durchgeführt werden. Vor dem 1. Tragen waschen. Alle Verschluss-Systeme vor jeder Pflegebehandlung vollständig schließen. Keine Haftung über Haltbarkeit von Transferemblemen bei industrieller Wäsche! Bei Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen trägt der Kunde die Beweislast dafür, dass die Waschung gemäß dieser verbindlichen Pflegevorgaben erfolgt ist. Keine Weichspüler und Aufheller verwenden. Nicht übertrocknen. Transfer-Motive nur von links bügeln. Reflexstreifen nicht bügeln. Sowohl neue als auch gebrauchte Produkte müssen, besonders nachdem sie gereinigt worden sind, vor dem Tragen einer sorgfältigen Überprüfung unterzogen werden, um sicherzustellen, dass keine Beschädigung vorliegt. Anzahl der geprüften Reinigungszyklen: 5. Die angegebene Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich der Lebensdauer der Kleidung. Die Lebensdauer hängt ebenfalls von Gebrauch, Pflege, Lagerung, usw. ab.



maximale Waschtemperatur 60°C - normaler Prozess



nicht bleichen



Trocknen im Wäschetrockner (Tumbler) möglich - normale Temperatur, maximale Ausgangstemperatur 60°C



Bügeln mit einer Höchsttemperatur der Bügeleisensohle von 120°C



professionelle Chemischreinigung mit Tetrachlorethen und mit Dibutoxymethan (Siedepunkt von 182,5 °C, Flammpunkt von 62 °C)
und sämtlichen unter dem Symbol F aufgeführten Lösemitteln - normaler Prozess

7. Das Herstellungsdatum (Monat/Jahr) befindet sich auf dem Pflegeetikett.

8.

EN ISO 11612:2015 - Kleidung zum Schutz gegen Hitze und Flammen
A1+A2: Begrenzte Flammausbreitung, B1: KonvektiveWärme,
C1: Strahlungswärme

Anwendungsbereich: Kleidung, die aus flexiblen Materialien besteht, zum Schutz des Körpers, mit Ausnahme der Hände des Trägers, gegen Hitze und/oder Flammen. Zum Schutz von Kopf und Füßen des Trägers sind als Schutzkleidung nur Gamaschen, Hauben und Überschuhe im Anwendungsbereich dieser Internationalen Norm möglich. Schutzanzüge gegen Hitze und Flammen müssen den Ober- und den Unterkörper, den Hals, die Arme bis zu den Handgelenken und die Beine bis zu den Knöcheln vollständig bedecken. Anzüge müssen aus einem einzelnen Kleidungsstück (zum Beispiel Overall oder Kesselanzug), oder aus einem zweiteiligen Kleidungsstück (Jacke und Hose/Latzhose) bestehen. **Warnung:** Für einen vollständigen Schutz gegen Einwirkung von Hitze und/oder Flammen müssen Kopf, Gesicht, Hände und/oder Füße mit einer geeigneten Persönlichen Schutzausrüstung (PSA) geschützt werden. Der Träger muss sich unverzüglich zurückziehen und die Kleidungsstücke vorsichtig ablegen, wenn die Schutzkleidung von zufälligen Spritzern flüssiger Chemikalien oder brennbaren Flüssigkeiten beaufschlagt wurde, und zwar so, dass die Chemikalie oder Flüssigkeit nicht in Kontakt mit der Haut kommt. Danach muss die Kleidung gereinigt oder entsorgt werden.

EN 1149-5:2018 Schutzkleidung mit elektrostatischen Eigenschaften

Anwendungsbereich: Schutzkleidung mit elektrostatisch ableitfähigen Eigenschaften, die Bestandteil eines vollständig geerdeten Systems zur Vermeidung von zündfähigen Entladungen ist. In brennbaren Atmosphären, die mit Sauerstoff angereichert sind, können die Anforderungen

möglicherweise nicht genügen. **Warnung:** Diese Kleidung ist nicht zum Schutz vor Netzspannungen geeignet. Die Person, welche die elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung trägt, muss ordnungsgemäß geerdet sein. Der elektrische Widerstand zwischen der Haut der Person und der Erde muss weniger als $10^8\Omega$ betragen, zum Beispiel durch Tragen geeigneter Schuhe auf ableitfähigen oder leitfähigen Böden. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung darf nicht in brennbarer oder explosionsfähiger Atmosphäre sowie bei der Handhabung von brennbaren und explosionsfähigen Substanzen geöffnet oder ausgezogen werden. Sie darf ohne vorherige Zustimmung des verantwortlichen Sicherheitsbeauftragten nicht in sauerstoffangereicherter Atmosphäre oder in Zone 0 (siehe EN 60079-10-1 [7]) getragen werden. Vor dem Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 0 und beim Vorhandensein sehr explosiver Gase/Dämpfe der Explosionsgruppe IIC ist eine spezielle einsatzspezifische Risikoanalyse vorzunehmen. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung ist dafür ausgelegt, in den Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 getragen zu werden (siehe EN 60079-10-1 [7] und EN 60079-10-2 [8]), in denen die Mindestzündenergie einer explosionsfähigen Atmosphäre nicht weniger als 0,016 mJ beträgt. Das elektrostatisch ableitfähige Leistungsvermögen der elektrostatisch ableitfähigen Schutzkleidung kann durch Abnutzung, Reinigung und mögliche Verschmutzung beeinträchtigt werden. Elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung muss derart getragen werden, dass sie während des bestimmungsgemäßen Gebrauchs (einschließlich Bückbewegungen) alle Materialien bedeckt, die diese Anforderungen nicht erfüllen. Befestigungen mit Klettverschlüssen dürfen bei der Arbeit in Gefährdungsbereichen nicht geöffnet werden.



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Hochsichtbare Warnkleidung - Klasse 2

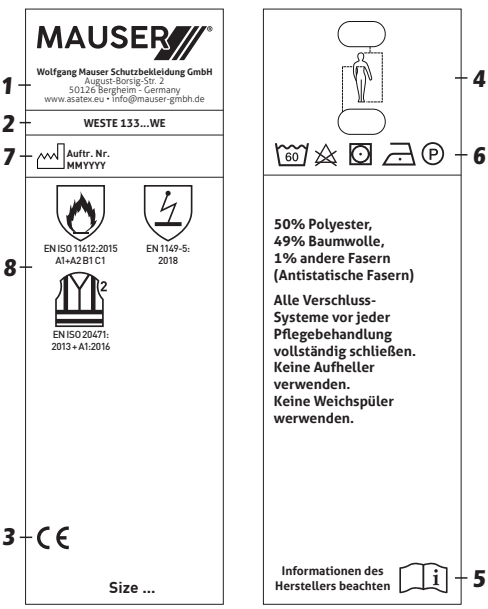
Die Zahl neben dem graphischen Symbol (x) gibt die Bekleidungsklasse nach Tabelle 1 der Norm an. Größen: S-4XL**. Anwendungsbereich:** Die Warnkleidung soll sicherstellen, dass der Träger bei allen Lichtverhältnissen für Fahrzeugführer oder Bediener anderer technischer Ausrüstung auffällig sichtbar ist, sowohl unter Bedingungen bei Tageslicht als auch unter Scheinwerferbeleuchtung in der Dunkelheit. Beim Einsatz von Warnkleidung sind die erforderlichen Angaben zu Risikosituationen gemäß den Hinweisen im Anhang A der EN ISO 20471 zu berücksichtigen. Hinweis: Die Prüfergebnisse für Farbe und Leuchtdichte wurden zusätzlich nach 5 Prüfzyklen ermittelt. **Warnung:** Das Tragen von hochsichtbarer Warnkleidung stellt nicht sicher, dass der Träger unter allen Umständen gesehen wird. Jegliche Änderung des Produkts, wie das Aufdrucken von Logos, können die Mindestflächen und die Leistung des Produkts beeinträchtigen.

(EN) Manufacturer´s Information

Item: 13305WE, 13308WE

Notified body responsible for carrying out the type examination: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Spain, identification number: 0161

PPE Category II



According to Regulation (EU) 2016/425, Annex II, Section 1.4. (Reference in the Official Journal of the European Union). Please read carefully before use! You are obliged to enclose this information brochure when passing on personal protective equipment or to hand it over to the recipient. This brochure may be reproduced without restriction for this purpose. Explanation and numbers of the standards whose requirements are met by the product Reference to the standards: Official Journal of the European Union. Available from DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de or VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de for IEC publications.

Explanation and numbers of the standards whose requirements are met by the product: Reference to the standards: Official Journal of the European Union. Available from DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de or VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de for IEC publications.

General purpose, areas of application and risk assessment: This product complies with the specified technical standards. Please note that the actual conditions of use cannot be simulated and it is therefore solely the user's decision whether or not the product is suitable for the intended application. The manufacturer is not responsible for improper use of the product. Before use, an assessment of the residual risk should therefore be carried out to determine whether this product is suitable for the intended use. Observe the specified pictograms and performance levels. The user is responsible for ensuring that the protective clothing functions safely. A risk assessment must be carried out before each purchase decision and use of the product. If a purchase decision is made without carrying out a comprehensive and effective risk assessment, the product-specific protection levels may not be sufficient for users of this protective clothing for the hazards likely to be encountered in the workplace. Protection should correspond to the level of risk in order to avoid excessive loss of comfort due to excessive protective effect. No information can be given on the duration of use. For this reason, protective clothing must be checked before each use. The protective clothing should be checked by a specialist. The protective clothing must be put on correctly. It must be worn closed. Care must be taken to ensure that all fastening systems on the clothing are always closed. All fastening systems must be in working order. It must be ensured that the protective clothing fits properly for

the intended period of use, taking into account environmental influencesand the movements and positions that the wearer may assume during work or other activities. The garment only fulfils the specified protective functions in combination with suitable dungarees/trousers and a long-sleeved top of the same protection class worn underneath. Protective suits must completely cover the upper and lower body, the neck, the arms up to the wrists and the legs up to the ankles of the wearer. All garments worn underneath must be covered. It must be ensured that no parts of the body remain uncovered due to the wearer's expected movements (e.g. a jacket should not ride up above the waist when the arms are raised). Bending movements of the arms and knees must be possible in such a way that no parts of the body are exposed during movement and that the jacket and trousers overlap appropriately. The trouser legs must overlap the upper edge of the footwear and this overlap should be maintained when walking and crawling. The clothing should not be too tight in terms of comfort, deep breathing must not be impeded, and there must be no restriction of blood circulation anywhere. Repairs should not impair the performance of the clothing and may only be carried out by suitable and competent companies. The wearer must not carry out any repairs themselves. No alterations may be made to the protective clothing. Compliance with these safety features must also be ensured during work. No liability is accepted for soiling or damage to fabric or accessories as a result of mechanical stress and use. Reflective strips may show optical irregularities, which do not constitute grounds for complaint, as the reflective effect is still present! Warning: If the protective effect is impaired by holes, tears, burst seams, abrasion or other wear and tear, as well as by oils, greases or other liquids or other influences, the original condition must be restored by cleaning/repair before use. If this is not possible, the protective clothing must be replaced. Only intact clothing guarantees maximum protection.

Storage and ageing: Store in a cool, dry place, away from direct sunlight and sources of ignition, preferably in the original packaging. If the product is stored as recommended, its properties will remain unchanged for up to 5 years from the date of manufacture. The service life cannot be specified precisely and depends on the application and whether the user ensures that the product is only used for its intended purpose. The product is marked with the date of manufacture (month/year). Ageing is caused by a combination of several factors, such as: cleaning, maintenance or disinfection processes; exposure to visible and/or UV light; exposure to high or low temperatures or temperature changes; exposure to chemicals, including moisture; Exposure to biological agents such as bacteria, fungi, insects or other pests; mechanical effects such as abrasion, bending stress, pressure and tensile stress; contamination, e.g. by dirt, oil, molten metal splashes, etc.; wear and tear. Disposal: The used product may be contaminated with environmentally harmful or hazardous substances. The product must be disposed of in accordance with local legal regulations. Health risks: Allergies caused by the proper use of the product are not known to date. If an allergic reaction nevertheless occurs, consult a doctor or dermatologist. Harmlessness: The protective clothing does not contain any substances that are known or suspected to affect the hygiene or health of the user. Under foreseeable normal conditions of use, the materials do not release any substances that are generally known to be toxic, carcinogenic, toxic to reproduction or otherwise harmful.

1. Manufacturer:

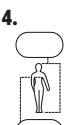
Wolfgang Mauser Protective Clothing Ltd
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim, Germany
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh .de

2. Item number

3. Declaration of Conformity

CE This product is personal protective equipment (PPE). The CE marking certifies that the product complies with the applicable requirements of Regulation (EU) 2016/425. The complete declaration of conformity is available at:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 - General requirements for protective clothing



The size system according to EN ISO 13688:2013/A1:2021 is used to
Selecting the appropriate protective clothing. Control measures in cm are either:
a) Body size and chest circumference (tops)
b) Body size and waist circumference (lower body)
c) Body size, chest and waist circumference (combinations, overalls)

5.  **i symbol: Reference to the manufacturer's information.**

6. Cleaning, care and maintenance – care symbols in accordance with DIN EN ISO 3758

Cleaning must be carried out in accordance with the manufacturer's instructions, based on standardised processes. Washbefore wearing for the first time. Close all fastening systems completely before each care treatment. No liability for the durability of transfer emblems during industrial washing! When asserting warranty claims, the customer bears the burden of proof that the washing was carried out in accordance with these binding care instructions. Do not use fabric softeners or brighteners. Do not overdry. Only iron transfer motifs from the left side. Do not iron reflective strips. Both new and used products must be carefully checked before wearing, especially after cleaning, to ensure that there is no damage. Number of cleaning cycles tested: 5. The specified number of cleaning cycles is not the only factor influencing the service life of the clothing. The service life also depends on use, care, storage, etc.



maximum washing temperature 60°C - normal process



do not bleach



Can be tumble dried – normal temperature, maximum initial temperature 60°C



Ironing with a maximum iron soleplate temperature of 120°C



professional dry cleaning with tetrachloroethylene and dibutyloxymethane
(Boiling point of 182.5 °C, flash point of 62 °C)
and all solvents listed under symbol F - normal process

7. **The date of manufacture (month/year) is indicated on the care label.**

8.



EN ISO 11612:2015 - Clothing for protection against heat and flames
A1+A2: Limited flame spread, B1: Convective heat,
C1: Radiant heat

Scope: Clothing made of flexible materials to protect the body, except for the wearer's hands,

against heat and/or flames. For the protection of the wearer's head and feet, only gaiters, hoods and overshoes are possible as protective clothing within the scope of this International Standard. Protective suits against heat and flames must completely cover the upper and lower body, the neck, the arms up to the wrists and the legs up to the ankles. Suits must consist of a single garment (e.g. coveralls or boiler suit) or a two-piece garment (jacket and trousers/dungarees). **Warning: For** complete protection against the effects of heat and/or flames, the head, face, hands and/or feet must be protected with suitable personal protective equipment (PPE). The wearer must immediatelywithdraw and carefully remove the garments if the protective clothing has been exposed to accidental splashes of liquid chemicals or flammable liquids, ensuring that the chemical or liquid does not come into contact with the skin. The clothing must then be cleaned or disposed of.



EN 1149-5:2018 Protective clothing with electrostatic properties

Area of application: Protective clothing with electrostatic dissipative properties that is part of a fully earthed system for preventing ignitable discharges. In combustible atmospheres enriched with oxygen, the requirements may not be sufficient. **Warning: This** clothing is not suitable for protection against mains voltages. The person wearing the electrostatic dissipative protective clothing must be properly earthed. The electrical resistance between the person's skin and the earth must be less than$^{108\Omega}$, for example by wearing suitable shoes on dissipative or conductive floors. Electrostatic dissipative protective clothing must not be opened or removed in a flammable or explosive atmosphere or when handling flammable and explosive substances. It must not be worn in oxygen-enriched atmospheres or in Zone 0 (see EN 60079-10-1 [7]) without the prior consent of the responsible safety officer. Before use in potentially explosive areas of Zone 0 and in the presence of highly explosive gases/vapours of explosion group IIC, a special application-specific risk analysis must be carried out. Electrostatically dissipative protective clothing is designed to be worn in zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 [7] and EN 60079-10-2 [8]), where the minimum ignition energy of an explosive atmosphere is not less than 0.016 mJ. The electrostatic dissipative performance of electrostatic dissipative protective clothing may be impaired by wear, cleaning and possible contamination. Electrostatic dissipative protective clothing must be worn in such a way that, during intended use (including bending movements), it covers all materials that do not meet these requirements. Fastenings with Velcro closures must not be opened when working in hazardous areas.



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 High-visibility warning clothing – Class 2

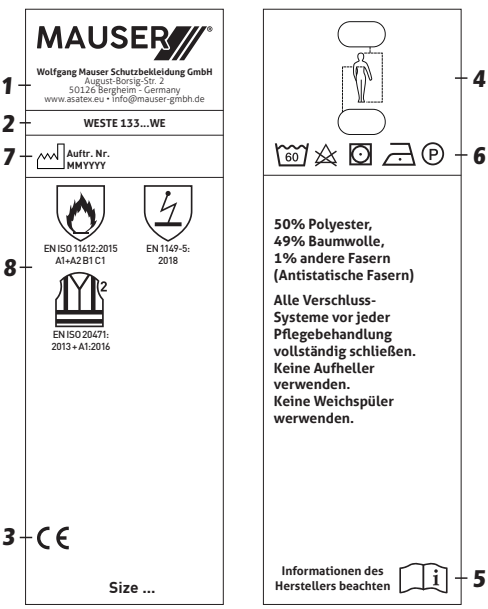
The number next to the graphic symbol (x) indicates the clothing class according to Table 1 of the standard. Sizes: S-4XL**. Area of application:** High-visibility **clothing** is designed to ensure that the wearer is clearly visible to drivers or operators of other technical equipment in all lighting conditions, both in daylight and in the dark when illuminated by headlights. When using high-visibility clothing, the necessary information on risk situations must be taken into account in accordance with the instructions in Annex A of EN ISO 20471. Note: The test results for colour and luminance were additionally determined after 5 test cycles. **Warning:** Wearing high-visibility warning clothing does not guarantee that the wearer will be seen in all circumstances. Any modification to the product, such as printing logos, may affect the minimum surface area and performance of the product.

(ES) Información del fabricante

Artículo: 13305WE, 13308WE

Organismo notificado responsable de la realización del examen de tipo: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, España, número de identificación: 0161

EPI de categoría II



Según el Reglamento (UE) 2016/425, anexo II, sección 1.4. (Referencia en el Diario Oficial de la Unión Europea). ¡Lea atentamente antes de usar! Está obligado a adjuntar este folleto informativo al entregar el equipo de protección personal o a entregárselo al destinatario. A tal fin, este folleto puede reproducirse sin restricciones. Explicación y números de las normas cuyos requisitos cumple el producto. Referencia de las normas: Diario Oficial de la Unión Europea. Se pueden obtener en DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de o VDE Verlag GmbH, 10625 Berlín, www.vde-verlag.de para publicaciones IEC.

Explicación y números de las normas cuyos requisitos cumple el producto: Referencia de las normas: Diario Oficial de la Unión Europea. Se pueden adquirir en DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de o VDE Verlag GmbH, 10625 Berlín, www.vde-verlag.de para publicaciones IEC.

Uso general, ámbitos de aplicación y evaluación de riesgos: este producto cumple con las normas técnicas especificadas. Se advierte que no es posible simular las condiciones reales de aplicación y, por lo tanto, es responsabilidad exclusiva del usuario decidir si el producto es adecuado o no para la aplicación prevista. El fabricante no se hace responsable del uso indebido del producto.

Por lo tanto, antes de su uso, se debe realizar una evaluación del riesgo residual para determinar si este producto es adecuado para el uso previsto. Tenga en cuenta los pictogramas y los niveles de rendimiento especificados. El usuario es responsable de garantizar las funciones de seguridad de la ropa de protección. Antes de decidir la compra y el uso del producto, se debe realizar una evaluación de riesgos. Si se decide comprar sin realizar una evaluación de riesgos exhaustiva y eficaz, es posible que los niveles de protección específicos del producto no sean suficientes para los usuarios de esta ropa de protección frente a los riesgos que pueden encontrarse en el lugar de trabajo. La protección debe corresponder al nivel de riesgo para evitar una pérdida excesiva de comodidad debido a un efecto protector excesivo. No se puede proporcionar ninguna información sobre la duración de uso. Por este motivo, la ropa de protección debe revisarse antes de cada uso. La comprobación de la ropa de protección debe ser realizada por un especialista. La ropa de protección debe colocarse correctamente. Debe llevarse cerrada. Se debe prestar atención a que todos los sistemas de cierre de la ropa estén siempre cerrados. Todos los sistemas de cierre deben ser funcionales. Se debe garantizar que la ropa de protección se ajuste correctamente durante el tiempo de uso previsto, teniendo en cuenta las influencias ambientales, así como los movimientos y posturas que el usuario pueda adoptar durante el trabajo o durante otras actividades. La prenda solo cumple las funciones de protección indicadas en combinación con unos pantalones con peto/pantalones adecuados y una prenda de manga larga de la misma clase de protección que se lleva debajo. Los trajes de protección deben cubrir completamente la parte superior e inferior del cuerpo, el cuello, los brazos hasta las muñecas y las piernas hasta las articulaciones de los pies del usuario. Todas las prendas que se lleven debajo deben estar cubiertas. Debe garantizarse que ninguna parte del cuerpo quede descubierta debido a los movimientos previsibles del usuario (por ejemplo, una chaqueta no debe subirse por encima de la cintura cuando se levantan los brazos). Los movimientos de flexión de los brazos y las rodillas deben ser posibles de tal manera que ninguna parte del cuerpo quede al descubierto durante los movimientos y que la chaqueta y los pantalones se superpongan de manera adecuada. Las perneras de los pantalones deben cubrir el borde superior del calzado y esta superposición debe mantenerse al caminar y gatear. La ropa no debe ser demasiado ajustada en términos de comodidad, no debe impedir la respiración profunda y no debe restringir la circulación sanguínea en ninguna parte. Las reparaciones no deben afectar al rendimiento de la ropa y solo deben ser realizadas por empresas adecuadas y competentes. El usuario no debe realizar reparaciones por su cuenta. No se deben realizar modificaciones en la ropa de protección. También se debe prestar atención al cumplimiento de estas funciones de seguridad durante el trabajo. No se asume ninguna responsabilidad por la suciedad o los daños en los tejidos o accesorios como consecuencia del uso y el desgaste mecánico. Las bandas reflectantes pueden presentar irregularidades ópticas que no constituyen motivo de reclamación, ya que el efecto reflectante sigue estando garantizado Advertencia: si la protección se ve afectada por agujeros, rasgaduras, costuras rotas, abrasión u otro tipo de desgaste, así como por aceites, grasas u otros líquidos u otras influencias, antes de utilizarla se debe restablecer su estado original mediante limpieza/reparación. Si esto no es posible, se debe sustituir la ropa de protección. Solo una prenda intacta garantiza la máxima protección.

Almacenamiento y envejecimiento: almacenar en un lugar fresco y seco, sin exposición directa a la luz solar, alejado de fuentes de ignición, a ser posible en su embalaje original. Si el producto se almacena según las recomendaciones, sus propiedades no se alterarán hasta 5 años después de la fecha de fabricación. No se puede especificar con exactitud la vida útil, ya que depende de la aplicación y de que el usuario se asegure de que el producto se utilice únicamente para el fin para el que está destinado. El producto lleva indicada la fecha de fabricación (mes/año). El envejecimiento se debe a la combinación de varios factores, tales como: procesos de limpieza, mantenimiento o desinfección; exposición a la luz visible y/o ultravioleta; exposición a temperaturas altas o bajas o a cambios de temperatura; exposición a productos químicos, incluida la humedad; La exposición a agentes biológicos como bacterias, hongos, insectos u otras plagas; efectos mecánicos como abrasión, flexión, compresión y tracción; contaminación, por ejemplo, por suciedad, aceite, salpicaduras de metal fundido, etc.; desgaste. Eliminación: El producto usado puede estar contaminado con sustancias peligrosas o perjudiciales para el medio ambiente. La eliminación del producto debe realizarse de acuerdo con las normas legales locales aplicables. Riesgos para la salud: Hasta la fecha no se conocen alergias provocadas por el uso adecuado del producto. No obstante, si se produjera una reacción alérgica, se debe consultar a un médico o dermatólogo. Inocuidad: La ropa de protección no contiene sustancias que se sepa o se sospeche que puedan afectar a la higiene o la salud del usuario. En condiciones normales de uso previsibles, los materiales no liberan sustancias que se consideren tóxicas, cancerígenas, tóxicas para la reproducción o perjudiciales de cualquier otro modo.

1. Fabricante:

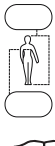
Wolfgang Mauser Schutzbekleidung GmbH
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim - Alemania
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh .de

2. Número de artículo

3. Declaración de conformidad

CE Este producto es un equipo de protección individual (EPI). El marcado CE certifica que el producto cumple los requisitos aplicables del Reglamento (UE) 2016/425. La declaración de conformidad completa se puede consultar en:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 - Requisitos generales para prendas de protección



El sistema de medidas según la norma EN ISO 13688:2013/A1:2021 sirve para Selección de la ropa de protección adecuada. Las medidas de control en cm son:
a) Talla corporal y contorno de pecho (prendas superiores)
b) Altura y contorno de cintura (prendas inferiores)
c) Talla corporal, contorno de pecho y cintura (conjuntos, monos)

5.  **símbolo «i»: referencia a la información del fabricante.**

6. Limpieza, cuidado y mantenimiento: símbolos de cuidado según la norma DIN EN ISO 3758

La limpieza debe realizarse según procesos estandarizados y de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Lavar antes del primer uso. Cierre completamente todos los sistemas de cierre antes de cada tratamiento de cuidado. ¡No se asume ninguna responsabilidad por la durabilidad de los emblemas transferidos en el lavado industrial! En caso de reclamaciones de garantía, el cliente tiene la carga de la prueba de que el lavado se ha realizado de acuerdo con estas instrucciones de cuidado obligatorias. No utilizar suavizantes ni blanqueadores. No secar en exceso. Planchar los motivos transferibles solo por el revés. No planchar las bandas reflectantes. Tanto los productos nuevos como los usados deben someterse a una revisión minuciosa antes de su uso, especialmente después de haber sido lavados, para asegurarse de que no presenten daños. Número de ciclos de limpieza comprobados: 5. El número de ciclos de limpieza indicado no es el único factor que influye en la vida útil de la prenda. La vida útil también depende del uso, el cuidado, el almacenamiento, etc.



temperatura máxima de lavado 60 °C - proceso normal


no blanquear

Se puede secar en secadora (tumbler) - temperatura normal, temperatura máxima inicial 60 °C

Planchar con una temperatura máxima de la suela de la plancha de 120 °C

limpieza química profesional con tetracloroetileno y dibutoximetano (Punto de ebullición de 182,5 °C, punto de inflamación de 62 °C) y todos los disolventes indicados con el símbolo F: proceso normal

7. **La fecha de fabricación (mes/año) se encuentra en la etiqueta de cuidado.**

8.

EN ISO 11612:2015 - Ropa de protección contra el calor y las llamas A1+A2: Propagación limitada de la llama, B1: Calor convectivo, C1: Calor radiante

Ámbito de aplicación: Ropa fabricada con materiales flexibles para proteger el cuerpo, excepto las manos del usuario, contra el calor y/o las llamas. Para proteger la cabeza y los pies del usuario, solo se pueden utilizar polainas, capuchas y cubrezapatos como ropa de protección en el ámbito de aplicación de esta norma internacional. Los trajes de protección contra el calor y las llamas deben cubrir completamente la parte superior e inferior del cuerpo, el cuello, los brazos hasta las muñecas y las piernas hasta los tobillos. Los trajes deben consistir en una sola prenda (por ejemplo, un mono o un traje de caldera) o en dos piezas (chaqueta y pantalón/peto). **Advertencia: para** una protección completa contra el calor y/o las llamas, la cabeza, la cara, las manos y/o los pies deben protegerse con un equipo de protección individual (EPI) adecuado. El usuario debe retirarse inmediatamente y quitarse con cuidado las prendas de vestir si la ropa protectora ha sufrido salpicaduras accidentalesretirarse y quitarse con cuidado las prendas de vestir si la ropa de protección ha sido salpicada accidentalmente con productos químicos líquidos o líquidos inflamables, de manera que el producto químico o líquido no entre en contacto con la piel. A continuación, la ropa debe limpiarse o desecharse.

EN 1149-5:2018 Ropa de protección con propiedades electrostáticas

Ámbito de aplicación: Ropa protectora con propiedades electrostáticas que forma parte de un sistema completamente conectado a tierra para evitar descargas inflamables. En atmósferas inflamables enriquecidas con oxígeno, es posible que los requisitos no sean suficientes. **Advertencia: esta** ropa no es adecuada para proteger contra tensiones de red. La persona que lleve la ropa protectora disipadora de electricidad estática debe estar correctamente conectada a tierra. La resistencia eléctrica entre la piel de la persona y la tierra debe ser inferior a $10^{8}\,\Omega$, por ejemplo, llevando calzado adecuado sobre suelos conductores o disipadores. La ropa protectora que disipa la electricidad estática no debe abrirse ni quitarse en atmósferas inflamables o explosivas, ni durante la manipulación de sustancias inflamables y explosivas. No debe llevarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (véase EN 60079-10-1 [7]) sin el consentimiento previo del responsable de seguridad. Antes de su uso en áreas con riesgo de explosión de la zona 0 y en presencia de gases/vapores muy explosivos del grupo de explosión IIC, se debe realizar un análisis de riesgos específico para cada aplicación. La ropa de protección con capacidad de descarga electrostática está diseñada para ser utilizada en las zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (véanse las normas EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]), en las que la energía mínima de ignición de una atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ. La capacidad de disipación electrostática de la ropa de protección electrostática puede verse afectada por el desgaste, la limpieza y la posible contaminación. La ropa protectora con capacidad de descarga electrostática debe llevarse de tal manera que, durante el uso previsto (incluidos los movimientos de flexión), cubra todos los materiales que no cumplan estos requisitos. Las fijaciones con cierres de velcro no deben abrirse cuando se trabaje en zonas de peligro.

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Ropa de alta visibilidad - Clase 2

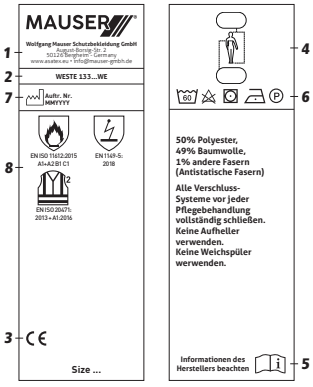
El número que aparece junto al símbolo gráfico (x) indica la clase de prenda según la tabla 1 de la norma. Tallas: S-4XL. **Ámbito de aplicación: la ropa** de alta visibilidad debe garantizar que el usuario sea visible para los conductores de vehículos u operadores de otros equipos técnicos en todas las condiciones de iluminación, tanto a la luz del día como bajo la luz de los faros en la oscuridad. Al utilizar ropa de alta visibilidad, se debe tener en cuenta la información necesaria sobre situaciones de riesgo según las indicaciones del anexo A de la norma EN ISO 20471. Nota: Los resultados de las pruebas de color y luminancia se determinaron adicionalmente después de 5 ciclos de prueba. **Advertencia:** el uso de ropa de alta visibilidad no garantiza que el usuario sea visto en todas las circunstancias. Cualquier modificación del producto, como la impresión de logotipos, puede afectar a las superficies mínimas y al rendimiento del producto.

(FR) Informations du fabricant

Article : 13305WE, 13308WE

Organisme notifié responsable de la réalisation de l'examen de type: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Espagne, numéro d'identification : 0161

EPI catégorie II



Conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II, section 1.4. (Référence dans le Journal officiel de l'Union européenne). Veuillez lire attentivement avant utilisation ! Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information lors de la remise de l'équipement de protection individuelle ou de la remettre au destinataire. À cette fin, cette brochure peut être reproduite sans restriction. Explication et numéros des normes dont les exigences sont satisfaites par le produit Référence des normes : Journal officiel de l'Union européenne. Disponible auprès de DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de ou VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de pour les publications CEI.
Explication et numéros des normes dont les exigences sont satisfaites par le produit: Référence des normes : Journal officiel de l'Union européenne. Disponible auprès de DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de ou VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de pour les publications CEI.
Usage général, domaines d'application et évaluation des risques: ce produit est conforme aux normes techniques indiquées. Il convient de noter que les conditions d'utilisation réelles ne peuvent être simulées et qu'il appartient donc à l'utilisateur de décider si le produit est adapté ou non à l'application prévue. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation inappropriée du produit. Avant toute utilisation, il convient donc d'évaluer le risque résiduel afin de déterminer si ce produit est adapté à l'utilisation prévue. Respectez les pictogrammes et les niveaux de performance indiqués. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer du bon fonctionnement des dispositifs de sécurité des vêtements de protection. Une évaluation des risques doit être effectuée avant toute décision d'achat et toute utilisation du produit. Si la décision d'achat est prise sans évaluation complète et efficace des risques, les niveaux de protection spécifiques au produit peuvent s'avérer insuffisants pour les utilisateurs de ces vêtements de protection face aux dangers potentiels susceptibles d'être rencontrés sur le lieu de travail. La protection doit être adaptée au niveau de risque afin d'éviter une perte de confort excessive due à une protection excessive. Il n'est pas possible de donner d'indication sur la durée d'utilisation. C'est pourquoi les vêtements de protection doivent être contrôlés avant chaque utilisation. Le contrôle des vêtements de protection doit être effectué par un spécialiste. Les vêtements de protection doivent être correctement enfilés. Ils doivent être portés fermés. Il faut veiller à ce que tous les systèmes de fermeture des vêtements soient toujours fermés. Tous les systèmes de fermeture doivent être en état de fonctionner. Il faut s'assurer que les vêtements de protection restent bien en place pendant la durée d'utilisation prévue, en tenant compte des influences environnementaleset des mouvements et positions que le porteur pourrait adopter pendant le travail ou d'autres activités. Le vêtement ne remplit les fonctions de protection indiquées qu'en combinaison avec une salopette/un pantalon approprié et un haut à manches longues de la même classe de protection porté en dessous. Les combinaisons de protection doivent recouvrir entièrement le haut et le bas du corps, le cou, les bras jusqu'aux poignets et les jambes jusqu'aux chevilles du porteur. Tous les vêtements portés en dessous doivent être couverts. Il faut s'assurer qu'aucune partie du corps ne reste découverte lors des mouvements prévisibles du porteur (par exemple, une veste ne doit pas remonter au-dessus de la taille lorsque les bras sont levés). Les mouvements de flexion des bras et des genoux doivent être possibles de manière à ce qu'aucune partie du corps ne soit découverte lors des mouvements et que la veste et le pantalon se chevauchent de manière appropriée. Les jambes du pantalon doivent recouvrir le bord supérieur des chaussures et ce recouvrement doit être maintenu lors de la marche et de la marche à quatre pattes. Les vêtements ne doivent pas être trop serrés pour garantir un confort optimal, ils ne doivent pas gêner la respiration profonde et ne doivent entraver la circulation sanguine à aucun endroit. Les réparations ne doivent pas nuire à l'efficacité des vêtements et ne doivent être effectuées que par des entreprises compétentes et qualifiées. L'utilisateur ne doit pas effectuer lui-même les réparations. Aucune modification ne doit être apportée aux vêtements de protection. Le respect de ces fonctions de sécurité doit également être veillé pendant le travail. Nous déclinons toute responsabilité en cas de salissures ou de dommages sur les tissus ou les accessoires résultant d'une sollicitation mécanique et de l'utilisation. Les bandes réfléchissantes peuvent présenter des irrégularités optiques qui ne constituent pas un motif de réclamation, car l'effet réfléchissant reste intact ! Avertissement : si l'effet protecteur est compromis par des trous, des déchirures, des coutures éclatées, l'abrasion ou toute autre usure, ainsi que par des huiles, des graisses ou d'autres liquides ou autres influences, l'état d'origine doit être rétabli par un nettoyage/une réparation avant utilisation. Si cela n'est pas possible, les vêtements de protection doivent être remplacés. Seuls des vêtements intacts garantissent une protection maximale.
Stockage et vieillissement : stocker dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, loin de toute source d'inflammation, si possible dans l'emballage d'origine. Si le produit est stocké conformément aux recommandations, ses propriétés restent inchangées pendant une durée maximale de 5 ans à compter de la date de fabrication. La durée de vie ne peut être indiquée avec précision et dépend de l'utilisation et du fait que l'utilisateur s'assure que le produit est utilisé uniquement aux fins pour lesquelles il est destiné. La date de fabrication (mois/année) est indiquée sur le produit. Le vieillissement est causé par la combinaison de plusieurs facteurs, tels que : les processus de nettoyage, d'entretien ou de désinfection ; l'exposition à la lumière visible et/ou aux rayons UV ; l'exposition à des températures élevées ou basses ou à des changements de température ; l'exposition à des produits chimiques, y compris l'humidité ; Exposition à des agents biologiques tels que des bactéries, des champignons, des insectes ou d'autres parasites ; effets mécaniques tels que l'abrasion, la flexion, la compression et la traction ; contamination, par exemple par de la saleté, de l'huile, des éclaboussures de métal fondu, etc. ; usure. Élimination : le produit utilisé peut être contaminé par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. L'élimination du produit doit être effectuée conformément aux normes légales locales en vigueur. Risques pour la santé : aucune allergie provoquée par l'utilisation conforme du produit n'est connue à ce jour. Si une réaction allergique survient néanmoins, consultez un médecin ou un dermatologue. Innocuité : les vêtements de protection ne contiennent aucune substance connue ou soupçonnée de nuire à l'hygiène ou à la santé de l'utilisateur. Dans des conditions d'utilisation normales et prévisibles, les matériaux ne libèrent aucune substance généralement reconnue comme toxique, cancérigène, toxique pour la reproduction ou nocive d'une autre manière.

1. Fabricant :

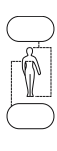
Wolfgang Mauser Schutzbekleidung GmbH
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim - Allemagne
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh .de

2. Numéro de référence

3. Déclaration de conformité

CE Ce produit est un équipement de protection individuelle (EPI). Le marquage CE certifie que le produit est conforme aux exigences applicables du règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité complète est disponible à l'adresse suivante :
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 - Exigences générales pour les vêtements de protection



Le système de classification selon la norme EN ISO 13688:2013/A1:2021 sert à Choix des vêtements de protection adaptés. Les mesures en cm sont soit :
a) Taille et tour de poitrine (hauts)
b) Taille et tour de taille (bas)
c) Taille, tour de poitrine et tour de taille (combinaisons, salopettes)

5.  **symbole « i » : référence aux informations fournies par le fabricant.**

6. Nettoyage, entretien et maintenance – Symboles d'entretien selon la norme DIN EN ISO 3758

Le nettoyage doit être effectué selon des processus standardisés, conformément aux instructions du fabricant. Laver avant la première utilisation. Fermer complètement tous les systèmes de fermeture avant chaque entretien. Aucune responsabilité n'est assumée quant à la durabilité des emblèmes transférés lors d'un lavage industriel ! En cas de recours à la garantie, il incombe au client de prouver que le lavage a été effectué conformément à ces instructions d'entretien obligatoires. Ne pas utiliser d'adoucissant ni d'azurant. Ne pas trop sécher. Repasser les motifs transférés uniquement à l'envers. Ne pas repasser les bandes réfléchissantes. Les produits neufs et usagés doivent être soigneusement inspectés avant d'être portés, en particulier après avoir été nettoyés, afin de s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Nombre de cycles de nettoyage testés : 5. Le nombre de cycles de nettoyage indiqué n'est pas le seul facteur influençant la durée de vie des vêtements. La durée de vie dépend également de l'utilisation, de l'entretien, du stockage, etc.



température maximale de lavage 60 °C - cycle normal


ne pas blanchir


Séchage possible dans un sèche-linge (tumbler) - température normale, température maximale initiale 60 °C


Repasser à une température maximale de 120 °C pour la semelle du fer à repasser



nettoyage chimique professionnel au tétrachloroéthène et au dibutoxyméthane (point d'ébullition de 182,5 °C, point d'éclair de 62 °C) et tous les solvants répertoriés sous le symbole F - processus normal

7. **La date de fabrication (mois/année) est indiquée sur l'étiquette d'entretien.**

8.

EN ISO 11612:2015 - Vêtements de protection contre la chaleur et les flammes A1+A2 : propagation limitée des flammes, B1 : chaleur convective, C1 : Chaleur rayonnante

Domaine d'application : vêtements constitués de matériaux souples destinés à protéger le corps, à l'exception des mains de l'utilisateur, contre la chaleur et/ou les flammes. Pour protéger la tête et les pieds du porteur, seuls les guêtres, les cagoules et les surchaussures sont autorisés comme vêtements de protection dans le domaine d'application de la présente norme internationale. Les combinaisons de protection contre la chaleur et les flammes doivent recouvrir entièrement le haut et le bas du corps, le cou, les bras jusqu'aux poignets et les jambes jusqu'aux chevilles. Les combinaisons doivent être constituées d'un seul vêtement (par exemple une combinaison ou une combinaison à capuche) ou de deux pièces (veste et pantalon/salopette). **Avertissement : pour** une protection complète contre les effets de la chaleur et/ou des flammes, la tête, le visage, les mains et/ou les pieds doivent être protégés par un équipement de protection individuelle (EPI) approprié. Le porteur doit se retirer immédiatement et retirer les vêtements avec précaution si le vêtement de protection est accidentellement éclabousséet retirer les vêtements avec précaution si les vêtements de protection ont été accidentellement éclaboussés par des produits chimiques liquides ou des liquides inflammables, de manière à éviter tout contact de la peau avec le produit chimique ou le liquide. Les vêtements doivent ensuite être nettoyés ou jetés.


EN 1149-5:2018 Vêtements de protection ayant des propriétés électrostatiques

Domaine d'application : vêtements de protection dotés de propriétés dissipant l'électricité statique, qui font partie d'un système entièrement mis à la terre visant à éviter les décharges inflammables. Dans les atmosphères inflammables enrichies en oxygène, les exigences peuvent ne pas être suffisantes. **Avertissement : ces** vêtements ne sont pas adaptés à la protection contre les tensions secteur. La personne qui porte les vêtements de protection dissipant l'électricité statique doit être correctement mise à la terre. La résistance électrique entre la peau de la personne et la terre doit être inférieure à$^{108}\,\Omega$, par exemple en portant des chaussures appropriées sur des sols dissipatifs ou conducteurs. Les vêtements de protection dissipant l'électricité statique ne doivent pas être ouverts ou retirés dans une atmosphère inflammable ou explosive, ni lors de la manipulation de substances inflammables et explosives. Ils ne doivent pas être portés dans une atmosphère enrichie en oxygène ou dans la zone 0 (voir EN 60079-10-1 [7]) sans l'accord préalable du responsable de la sécurité. Avant toute utilisation dans des zones à risque d'explosion de la zone 0 et en présence de gaz/vapeurs très explosifs du groupe d'explosion IIC, une analyse des risques spécifique à l'utilisation doit être effectuée. Les vêtements de protection dissipant l'électricité statique sont conçus pour être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir EN 60079-10-1 [7] et EN 60079-10-2 [8]), dans lesquelles l'énergie minimale d'inflammation d'une atmosphère explosive n'est pas inférieure à 0,016 mJ. Les performances antistatiques des vêtements de protection antistatiques peuvent être compromises par l'usure, le nettoyage et l'encrassement éventuel. Les vêtements de protection dissipant l'électricité statique doivent être portés de manière à recouvrir tous les matériaux qui ne répondent pas à ces exigences pendant leur utilisation prévue (y compris les mouvements de flexion). Les fermetures à scratch ne doivent pas être ouvertes lors de travaux dans des zones à risque.


X **EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Vêtements de signalisation à haute visibilité - Classe 2**

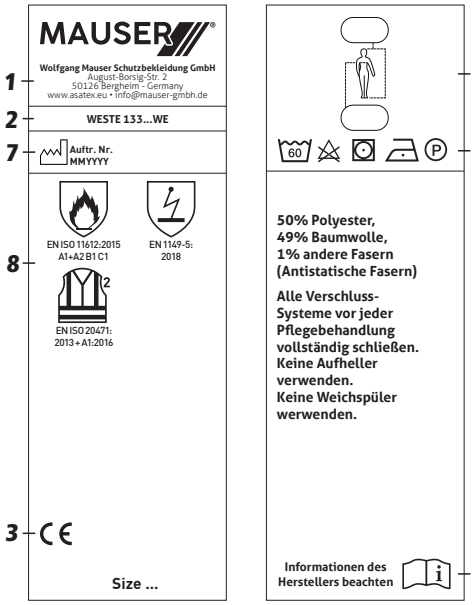
Le chiffre à côté du symbole graphique (x) indique la classe de vêtement selon le tableau 1 de la norme. Tailles : S-4XL. **Domaine d'application : les vêtements** de signalisation doivent garantir que le porteur soit bien visible pour les conducteurs de véhicules ou les opérateurs d'autres équipements techniques dans toutes les conditions d'éclairage, aussi bien à la lumière du jour que sous les phares dans l'obscurité. Lors de l'utilisation de vêtements de signalisation, les informations requises sur les situations à risque doivent être prises en compte conformément aux indications de l'annexe A de la norme EN ISO 20471. Remarque : les résultats des tests de couleur et de luminance ont également été déterminés après 5 cycles de test. **Avertissement :** le port de vêtements de signalisation à haute visibilité ne garantit pas que le porteur sera vu dans toutes les circonstances. Toute modification du produit, telle que l'impression de logos, peut affecter les surfaces minimales et les performances du produit.

(NL) Informatie van de fabrikant

Artikel: 13305WE, 13308WE

Benoemde instantie die verantwoordelijk is voor de uitvoering van de typekeuring: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Spanje, identificatienummer: 0161

PSA categorie II



Volgens Verordening (EU) 2016/425, bijlage II, punt 1.4. (bronvermelding in het Publicatieblad van de Europese Unie). Lees deze brochure zorgvuldig door voor gebruik! U bent verplicht deze informatiebrochure bij te voegen bij het doorgeven van persoonlijke beschermingsmiddelen of deze aan de ontvanger te overhandigen. Voor dit doel mag deze brochure onbeperkt worden verveelvoudigd. Toelichting en nummers van de normen waaraan het product voldoet Bronvermelding van de normen: Publicatieblad van de Europese Unie. Verkrijgbaar bij DIN Media GmbH, 10787 Berlijn, www.dinmedia.de of VDE Verlag GmbH, 10625 Berlijn, www.vde-verlag.de voor IEC-publicaties.

Toelichting en nummers van de normen waaraan het product voldoet: Bron van de normen: Publicatieblad van de Europese Unie. Verkrijgbaar bij DIN Media GmbH, 10787 Berlijn, www.dinmedia.de of VDE Verlag GmbH, 10625 Berlijn, www.vde-verlag.de voor IEC-publicaties.

Algemeen gebruiksdoel, toepassingsgebieden en risicobeoordeling: Dit product voldoet aan de opgegeven technische normen. Er wordt op gewezen dat de werkelijke gebruiksomstandigheden niet kunnen worden gesimuleerd en dat het daarom uitsluitend aan de gebruiker is om te beslissen of het product al dan niet geschikt is voor de beoogde toepassing. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik van het product. Voor gebruik moet daarom een beoordeling van het restrisico plaatsvinden om vast te stellen of dit product geschikt is voor het beoogde gebruik. Let op de aangegeven pictogrammen en prestatieniveaus. Het waarborgen van de veiligheidsfuncties van de beschermende kleding is de eigen verantwoordelijkheid van de gebruiker. Voor elke aankoopbeslissing en elk gebruik van het product moet een risicobeoordeling worden uitgevoerd. Als er een aankoopbeslissing wordt genomen zonder een uitgebreide en effectieve risicobeoordeling uit te voeren, zijn de productspecifieke beschermingsniveaus voor de gebruikers van deze beschermende kleding mogelijk niet voldoende voor de gevaren die op de werkplek kunnen voorkomen. De bescherming moet in verhouding staan tot het risico om overmatig comfortverlies als gevolg van een overmatige beschermende werking te voorkomen. Er kan geen informatie worden gegeven over de gebruiksduur. Daarom moet de beschermende kleding vóór elk gebruik worden gecontroleerd. De beschermende kleding moet door een deskundige worden gecontroleerd. De beschermende kleding moet correct worden aangetrokken. Ze moet gesloten worden gedragen. Er moet op worden gelet dat alle sluitsystemen van de kleding altijd gesloten zijn. Alle sluitsystemen moeten functioneren. Er moet voor worden gezorgd dat de beschermende kleding gedurende de beoogde gebruiksduur goed blijft zitten, rekening houdend met de omgevingsinvloedenen de bewegingen en houdingen die de drager tijdens het werk of tijdens andere activiteiten zou kunnen aannemen. Het kledingstuk vervult de aangegeven beschermende functies alleen in combinatie met een geschikte tuinbroek/broek en een onderhemd met lange mouwen van dezelfde beschermingsklasse. Beschermende kleding moet het boven- en onderlichaam, de nek, de armen tot aan de polsen en de benen tot aan de enkels van de drager volledig bedekken. Alle kledingstukken die eronder worden gedragen, moeten bedekt zijn. Er moet voor worden gezorgd dat geen lichaamsdelen onbedekt blijven door te verwachten bewegingen van de drager (een jas mag bijvoorbeeld niet omhoog schuiven boven de taille wanneer de armen worden opgetild). Buigbewegingen van de armen en knieën moeten mogelijk zijn, zodat bij bewegingen geen lichaamsdelen worden blootgesteld en het jasje en de broek op passende wijze elkaar overlappen. De broekspijpen moeten de bovenkant van het schoeisel overlappen en deze overlapping moet behouden blijven tijdens het lopen en kruipen. De kleding mag niet te strak zitten, moet diep ademhalen mogelijk maken en mag de bloedsomloop nergens belemmeren. Reparaties mogen de functionaliteit van de kleding niet aantasten en mogen alleen worden uitgevoerd door geschikte en competente bedrijven. De drager mag zelf geen reparaties uitvoeren. Er mogen geen wijzigingen aan de beschermende kleding worden aangebracht. Ook tijdens het werk moet op de naleving van deze veiligheidsfuncties worden gelet. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor vervuiling of beschadiging van stoffen of accessoires als gevolg van mechanische belasting en gebruik. Reflecterende strepen kunnen optische onregelmatigheden vertonen, die geen reden voor reclamaties vormen, aangezien het reflecterende effect behouden blijft! Waarschuwing: Als de beschermende werking wordt aangetast door gaten, scheuren, gescheurde naden, slijtage of andere vormen van slijtage, evenals door olie, vet of andere vloeistoffen of andere invloeden, moet de oorspronkelijke staat worden hersteld door reiniging/reparatie voordat het product wordt gebruikt. Als dit niet mogelijk is, moet de beschermende kleding worden vervangen. Alleen intacte kleding garandeert de grootst mogelijke bescherming.

Opslag en veroudering: Koel en droog opslaan, zonder directe blootstelling aan zonlicht, uit de buurt van ontstekingsbronnen, indien mogelijk in de originele verpakking. Als het product wordt opgeslagen zoals aanbevolen, blijven de eigenschappen tot 5 jaar na de productiedatum onveranderd. De levensduur kan niet precies worden aangegeven en is afhankelijk van het gebruik en van het feit of de gebruiker ervoor zorgt dat het product alleen wordt gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld. Het product is voorzien van de productiedatum (maand/jaar). Veroudering wordt veroorzaakt door een combinatie van verschillende factoren, zoals: reiniging, onderhoud of desinfectieprocessen; blootstelling aan zichtbaar en/of UV-licht; blootstelling aan hoge of lage temperaturen of temperatuurschommelingen; blootstelling aan chemicaliën, inclusief vocht;

Blootstelling aan biologische middelen zoals bacteriën, schimmels, insecten of ander ongedierte; mechanische invloeden zoals slijtage, buigbelasting, druk- en trekbelasting; verontreiniging door bijvoorbeeld vuil, olie, spatten van gesmolten metaal enz.; slijtage. Afvalverwerking: Het gebruikte product kan verontreinigd zijn met milieubelastende of gevaarlijke stoffen. Het product moet worden afgevoerd in overeenstemming met de plaatselijk geldende wettelijke voorschriften. Gezondheidsrisico's: Er zijn tot nu toe geen allergieën bekend die worden veroorzaakt door correct gebruik van het product. Mocht er toch een allergische reactie optreden, raadpleeg dan een arts of dermatoloog. Onschadelijkheid: De beschermende kleding bevat geen stoffen waarvan bekend is of vermoed wordt dat ze de hygiëne of gezondheid van de gebruiker kunnen schaden. Onder normale, te verwachten gebruiksomstandigheden geven de materialen geen stoffen af die algemeen bekend staan als giftig, kankerverwekkend, reprotoxisch of anderszins schadelijk.

1. Fabrikant:

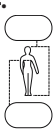
Wolfgang Mauser Schutzbekleidung GmbH
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim - Duitsland
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh.de

2. Artikelnummer

3. Conformiteitsverklaring

CE Dit product is persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). De CE-markering certificeert dat het product voldoet aan de geldende eisen van Verordening (EU) 2016/425. De volledige conformiteitsverklaring vindt u op:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 - Algemene eisen voor beschermende kleding



Het maatstelsel volgens EN ISO 13688:2013/A1:2021 dient voor
Selectie van geschikte beschermende kleding. De controlemaat in cm is:
a) Lichaamslengte en borstomvang (bovenkleding)
b) Lichaamslengte en tailleomvang (onderdelen)
c) lichaamslengte, borst- en tailleomvang (combinaties, overalls)

5. i-teken: verwijzing naar de informatie van de fabrikant.

6. Reiniging, verzorging en onderhoud – onderhoudssymbolen volgens DIN EN ISO 3758

De reiniging moet worden uitgevoerd op basis van gestandaardiseerde processen en in overeenstemming met de instructies van de fabrikant. Voor het eerste gebruik wassen. Sluit alle sluitsystemen volledig voordat u het product onderhoudt. Wij zijn niet aansprakelijk voor de duurzaamheid van transferemblemen bij industriële wasbeurten! Bij het doen gelden van garantieclaims rust de bewijslast op de klant om aan te tonen dat het wassen volgens deze bindende onderhoudsvoorschriften is uitgevoerd. Gebruik geen wasverzachters en bleekmiddelen. Niet te lang drogen. Transfermotieven alleen aan de linkerkant strijken. Reflecterende strepen niet strijken. Zowel nieuwe als gebruikte producten moeten, vooral nadat ze zijn gereinigd, voor het dragen zorgvuldig worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze niet zijn beschadigd. Aantal geteste reinigingscycli: 5. Het aangegeven aantal reinigingscycli is niet de enige factor die van invloed is op de levensduur van de kleding. De levensduur is ook afhankelijk van het gebruik, het onderhoud, de opslag, enz.

60 maximale wastemperatuur 60 °C - normaal proces

niet bleken

Drogen in de wasdroger (trommel) mogelijk - normale temperatuur, maximale uitgangstemperatuur 60 °C

Strijken met een maximale temperatuur van de strijkzool van 120 °C

P professionele chemische reiniging met tetrachloorethyleen en dibutoxymethaan (kookpunt van 182,5 °C, vlampunt van 62 °C)
en alle onder het symbool F vermelde oplosmiddelen - normaal proces

7. De productiedatum (maand/jaar) staat op het onderhoudslabel.

8.

EN ISO 11612:2015 - Kleding ter bescherming tegen hitte en vlammen
A1+A2: Beperkte vlamverspreiding, B1: Convectieve warmte,
C1: Stralingswarmte

Toepassingsgebied: Kleding die bestaat uit flexibele materialen, ter bescherming van het lichaam, met uitzondering van de handen van de drager, tegen hitte en/of vlammen. Voor de bescherming van het hoofd en de voeten van de drager zijn alleen beenkappen, kappen en overschoenen toegestaan als beschermende kleding binnen het toepassingsgebied van deze internationale norm. Beschermende pakken tegen hitte en vlammen moeten het boven- en onderlichaam, de hals, de armen tot aan de polsen en de benen tot aan de enkels volledig bedekken. Pakken moeten bestaan uit één enkel kledingstuk (bijvoorbeeld een overall of een ketelpak) of uit een tweedelig kledingstuk (jas en broek/ tuinbroek). **Waarschuwing: voor** volledige bescherming tegen de effecten van hitte en/of vlammen moeten het hoofd, het gezicht, de handen en/of de voeten worden beschermd met geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). De drager moet zich onmiddellijk terugtrekkenzich onmiddellijk terugtrekken en de kledingstukken voorzichtig uittrekken als de beschermende kleding is bespat met vloeibare chemicaliën of brandbare vloeistoffen, en wel op een zodanige wijze dat de chemicaliën of vloeistoffen niet in contact komen met de huid. Daarna moet de kleding worden gereinigd of weggegooid.

EN 1149-5:2018 Beschermende kleding met elektrostatische eigenschappen

Toepassingsgebied: beschermende kleding met elektrostatisch afvoerende eigenschappen, die deel uitmaakt van een volledig geaard systeem ter voorkoming van ontvlambare ontladingen. In brandbare atmosferen die met zuurstof zijn verrijkt, voldoen de eisen mogelijk niet. **Waarschuwing: deze** kleding is niet geschikt als bescherming tegen netspanningen. De persoon die de elektrostatisch afvoerende beschermende kleding draagt, moet op de juiste wijze geaard zijn. De elektrische weerstand tussen de huid van de persoon en de aarde moet minder dan $10^{8}\,\Omega$ bedragen, bijvoorbeeld door het dragen van geschikte schoenen op geleidende of geleidende vloeren. Elektrostatisch afvoerbare beschermende kleding mag niet worden geopend of uitgetrokken in een brandbare of explosieve atmosfeer of bij het hanteren van brandbare en explosieve stoffen. Zonder voorafgaande toestemming van de verantwoordelijke veiligheidsfunctionaris mag deze kleding niet worden

gedragen in een met zuurstof verrijkte omgeving of in zone 0 (zie EN 60079-10-1 [7]). Voor gebruik in explosiegevaarlijke zones van zone 0 en bij aanwezigheid van zeer explosieve gassen/dampen van explosiegroep IIC moet een speciale, toepassingsspecifieke risicoanalyse worden uitgevoerd. Elektrostatisch afvoerende beschermende kleding is ontworpen om te worden gedragen in de zones 1, 2, 20, 21 en 22 (zie EN 60079-10-1 [7] en EN 60079-10-2 [8]), waar de minimale ontstekingsenergie van een explosieve atmosfeer niet minder dan 0,016 mJ bedraagt. Het elektrostatisch afvoerend vermogen van elektrostatisch afvoerende beschermende kleding kan worden aangetast door slijtage, reiniging en mogelijke vervuiling. Elektrostatisch afvoerende beschermende kleding moet zodanig worden gedragen dat deze tijdens het beoogde gebruik (inclusief buigbewegingen) alle materialen bedekt die niet aan deze eisen voldoen. Bevestigingen met klittenbandsluitingen mogen tijdens het werk in gevaarlijke zones niet worden geopend.



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Hoogzichtbare waarschuwingskleding - Klasse 2

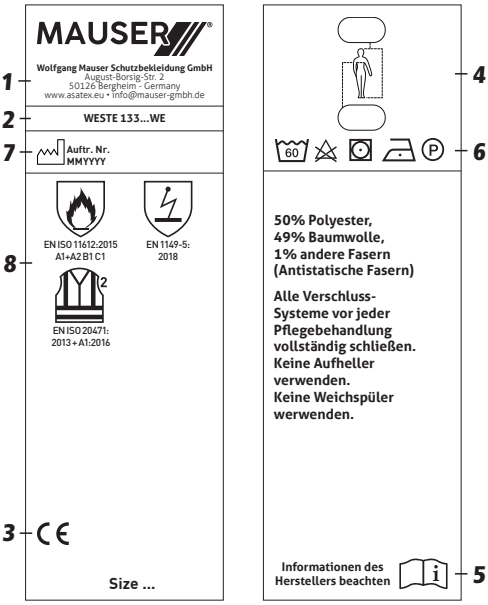
Het cijfer naast het grafische symbool (x) geeft de kledingklasse aan volgens tabel 1 van de norm. Maten: S-4XL**. Toepassingsgebied: De** waarschuwingskleding moet ervoor zorgen dat de drager onder alle lichtomstandigheden goed zichtbaar is voor bestuurders van voertuigen of bedieners van andere technische apparatuur, zowel bij daglicht als bij koplampverlichting in het donker. Bij het gebruik van waarschuwingskleding moet rekening worden gehouden met de vereiste informatie over risicosituaties volgens de aanwijzingen in bijlage A van EN ISO 20471. Opmerking: De testresultaten voor kleur en luminantie zijn bovendien bepaald na 5 testcycli. **Waarschuwing:** het dragen van goed zichtbare waarschuwingskleding garandeert niet dat de drager onder alle omstandigheden wordt gezien. Elke wijziging aan het product, zoals het aanbrengen van logo's, kan de minimale oppervlakte en de prestaties van het product beïnvloeden.

(PT) Informações do fabricante

Artigo: 13305WE, 13308WE

Organismo notificado responsável pela realização do ensaio de tipo: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Espanha, número de identificação: 0161

EPI categoria II



De acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II, secção 1.4. (Referência no Jornal Oficial da União Europeia). Leia atentamente antes de utilizar! É obrigatório anexar esta brochura informativa ao equipamento de proteção individual ou entregá-la ao destinatário. Para esse efeito, esta brochura pode ser reproduzida sem restrições. Explicação e números das normas cujos requisitos são cumpridos pelo produto Referência das normas: Jornal Oficial da União Europeia. Disponível na DIN Media GmbH, 10787 Berlim, www.dinmedia.de ou na VDE Verlag GmbH, 10625 Berlim, www.vde-verlag.de para publicações IEC.

Explicação e números das normas cujos requisitos são cumpridos pelo produto: Referência das normas: Jornal Oficial da União Europeia. Disponível na DIN Media GmbH, 10787 Berlim, www.dinmedia.de ou na VDE Verlag GmbH, 10625 Berlim, www.vde-verlag.de para publicações IEC.

Finalidade geral, áreas de aplicação e avaliação de riscos: Este produto está em conformidade com as normas técnicas especificadas. É importante referir que as condições reais de utilização não podem ser simuladas e, por isso, cabe exclusivamente ao utilizador decidir se o produto é adequado ou não para a aplicação prevista. O fabricante não se responsabiliza pelo uso inadequado do produto. Antes da utilização, deve ser realizada uma avaliação do risco residual para determinar se este produto é adequado para a utilização prevista. Observe os pictogramas e os níveis de desempenho indicados. A garantia das funções de segurança do vestuário de proteção é da responsabilidade do utilizador. Antes de qualquer decisão de compra e utilização do produto, deve ser realizada uma avaliação de risco. Se a decisão de compra for tomada sem a realização de uma avaliação de risco abrangente e eficaz, os níveis de proteção específicos do produto podem não ser suficientes para os utilizadores deste vestuário de proteção contra os riscos potencialmente encontrados no local de trabalho. A proteção deve corresponder ao nível de risco, a fim de evitar uma perda excessiva de conforto devido a um efeito de proteção excessivo. Não é possível indicar a duração de utilização. Por este motivo, o vestuário de proteção deve ser verificado antes de cada utilização. A verificação do vestuário de proteção deve ser realizada por um especialista. O vestuário de proteção deve ser colocado corretamente. Deve ser usado fechado. Certifique-se de que todos os sistemas de fecho do vestuário estão sempre fechados. Todos os sistemas de fecho devem estar em bom estado de funcionamento. É necessário garantir que o vestuário de proteção se mantém no lugar durante o tempo de utilização previsto, tendo em conta as influências ambientaise os movimentos e posições que o utilizador possa assumir durante o trabalho ou outras atividades. A peça de vestuário só cumpre as funções de proteção indicadas em combinação com um macacão/calças adequados e uma camisola de manga comprida da mesma classe de proteção, usada por baixo. Os fatos de proteção devem cobrir completamente a parte superior e inferior do corpo, o pescoço, os braços até aos pulsos e as pernas até aos tornozelos do utilizador. Todas as peças de vestuário usadas por baixo devem estar cobertas. Deve garantir-se que nenhuma parte do corpo fique descoberta devido aos movimentos previsíveis do utilizador (por exemplo, um

casaco não deve subir acima da cintura quando os braços são levantados). Os movimentos de flexão dos braços e joelhos devem ser possíveis de forma a que nenhuma parte do corpo fique exposta durante os movimentos e que o casaco e as calças se sobreponham de forma adequada. As pernas das calças devem sobrepor a parte superior do calçado e essa sobreposição deve ser mantida ao caminhar e rastejar. O vestuário não deve ser demasiado apertado em termos de conforto, não deve impedir a respiração profunda e não deve restringir a circulação sanguínea em nenhuma parte do corpo. As reparações não devem comprometer o desempenho do vestuário e só devem ser realizadas por empresas adequadas e competentes. O utilizador não deve realizar reparações por conta própria. Não devem ser feitas alterações nas roupas de proteção. O cumprimento destas funções de segurança também deve ser observado durante o trabalho. Não assumimos qualquer responsabilidade por sujidade ou danos no tecido ou acessórios resultantes de desgaste mecânico e utilização. As faixas refletoras podem apresentar irregularidades óticas, que não constituem motivo para reclamação, uma vez que o efeito refletor continua a existir! Aviso: Se a proteção for comprometida por buracos, rasgos, costuras rasgadas, abrasão ou outro desgaste, bem como por óleos, gorduras ou outros líquidos ou outros efeitos, é necessário restaurar o estado original através de limpeza/reparação antes da utilização. Se isso não for possível, o vestuário de proteção deve ser substituído. Apenas um vestuário intacto garante a máxima proteção.

Armazenamento e envelhecimento: Armazenar em local fresco e seco, sem exposição direta à luz solar, longe de fontes de ignição, de preferência na embalagem original. Se o produto for armazenado conforme recomendado, as suas propriedades não se alteram até 5 anos a partir da data de fabrico. A vida útil não pode ser especificada com exatidão e depende da aplicação e do facto de o utilizador garantir que o produto é utilizado apenas para os fins a que se destina. O produto está marcado com a data de fabrico (mês/ano). O envelhecimento é causado pela combinação de vários fatores, tais como: processos de limpeza, manutenção ou desinfeção; exposição à luz visível e/ou UV; exposição a temperaturas elevadas ou baixas ou a mudanças de temperatura; exposição a produtos químicos, incluindo humidade; A ação de agentes biológicos, como bactérias, fungos, insetos ou outros parasitas; Ações mecânicas, como abrasão, flexão, compressão e tração; Contaminação, por exemplo, por sujidade, óleo, salpicos de metal fundido, etc.; Desgaste. Eliminação: O produto usado pode estar contaminado com substâncias nocivas ao ambiente ou perigosas. A eliminação do produto deve ser feita de acordo com as normas legais locais aplicáveis. Riscos para a saúde: Até ao momento, não são conhecidas alergias causadas pelo uso adequado do produto. No entanto, caso ocorra uma reação alérgica, consulte um médico ou dermatologista. Inocuidade: O vestuário de proteção não contém substâncias que sejam conhecidas ou suspeitas de prejudicar a higiene ou a saúde do utilizador. Em condições normais de utilização previsíveis, os materiais não libertam substâncias que sejam geralmente conhecidas como tóxicas, cancerígenas, tóxicas para a reprodução ou prejudiciais de outra forma.

1. Fabricante:

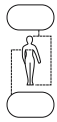
Wolfgang Mauser Schutzbekleidung GmbH
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim - Alemanha
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh .de

2. Número do artigo

3. Declaração de conformidade

CE Este produto é um equipamento de proteção individual (EPI). A marcação CE certifica que o produto cumpre os requisitos aplicáveis do Regulamento (UE) 2016/425. A declaração de conformidade completa está disponível em:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 - Requisitos gerais para vestuário de proteção



O sistema de classificação de acordo com a norma EN ISO 13688:2013/A1:2021 serve para Seleção do vestuário de proteção adequado. As medidas de controlo em cm são:
a) Altura e contorno do peito (tops)
b) Altura e circunferência da cintura (parte inferior)
c) Altura, contorno do peito e da cintura (conjuntos, macacões)

5.  **símbolo i: referência à informação do fabricante.**

6. Limpeza, cuidados e manutenção – Símbolos de cuidados de acordo com a norma DIN EN ISO 3758

A limpeza deve ser realizada com base em processos padronizados, de acordo com as instruções do fabricante. Lavarantes da primeira utilização. Feche completamente todos os sistemas de fecho antes de cada tratamento de manutenção. Não assumimos qualquer responsabilidade pela durabilidade dos emblemas transferidos em lavagens industriais! Em caso de reclamação ao abrigo da garantia, o cliente tem o ónus da prova de que a lavagem foi realizada de acordo com estas instruções de manutenção obrigatórias. Não utilizar amaciadores nem branqueadores. Não secar em excesso. Passar a ferro os motivos transferidos apenas do lado avesso. Não passar a ferro as faixas refletoras. Tanto os produtos novos como os usados devem ser cuidadosamente verificados antes de serem usados, especialmente após terem sido lavados, para garantir que não apresentam danos. Número de ciclos de limpeza testados: 5. O número indicado de ciclos de limpeza não é o único fator que influencia a vida útil do vestuário. A vida útil também depende da utilização, cuidados, armazenamento, etc.



temperatura máxima de lavagem 60 °C - processo normal


não branquear


Pode ser seco na máquina de secar roupa (tumbler) - temperatura normal, temperatura máxima inicial 60 °C


Passar a ferro com uma temperatura máxima da sola do ferro de 120 °C

limpeza química profissional com tetracloroetileno e dibutoximetano
(Ponto de ebulição de 182,5 °C, ponto de inflamação de 62 °C)
e todos os solventes listados sob o símbolo F - processo normal

7. **A data de fabrico (mês/ano) encontra-se na etiqueta de cuidados.**

8.



EN ISO 11612:2015 - Vestuário de proteção contra o calor e as chamas A1+A2: Propagação limitada das chamas, B1: Calor convectivo, C1: Calor radiante

Âmbito de aplicação: Vestuário feito de materiais flexíveis para proteger o corpo, com exceção das mãos do utilizador, contra o calor e/ou as chamas. Para proteger a cabeça e os pés do utilizador, apenas as polainas, capuzes e sobrebotas são consideradas vestuário de proteção no âmbito de

aplicação desta norma internacional. Os fatos de proteção contra o calor e as chamas devem cobrir completamente a parte superior e inferior do corpo, o pescoço, os braços até aos pulsos e as pernas até aos joelhos. Os fatos devem consistir numa única peça de vestuário (por exemplo, macacão ou fato de caldeira) ou numa peça de vestuário de duas peças (casaco e calças/macacão). **Aviso: para** uma proteção completa contra o efeito do calor e/ou das chamas, a cabeça, o rosto, as mãos e/ou os pés devem ser protegidos com equipamento de proteção individual (EPI) adequado. O utilizador deve retirar imediatamente o equipamento de proteção e depositar as peças de vestuário com cuidado, caso o equipamento de proteção seja acidentalmentee cuidadosamente as peças de vestuário se o vestuário de proteção tiver sido acidentalmente salpicado com produtos químicos líquidos ou líquidos inflamáveis, de forma a que o produto químico ou líquido não entre em contacto com a pele. Em seguida, o vestuário deve ser limpo ou eliminado.



EN 1149-5:2018 Vestuário de proteção com propriedades eletrostáticas

Área de aplicação: Vestuário de proteção com propriedades de dissipação eletrostática, que faz parte de um sistema totalmente ligado à terra para evitar descargas inflamáveis. Em atmosferas inflamáveis enriquecidas com oxigénio, os requisitos podem não ser suficientes. **Aviso: este** vestuário não é adequado para proteção contra tensões de rede. A pessoa que usa o vestuário de proteção eletrostaticamente dissipativo deve estar devidamente ligada à terra. A resistência elétrica entre a pele da pessoa e o solo deve ser inferior a$^{10^8\,\Omega}$, por exemplo, usando calçado adequado em pisos dissipativos ou condutores. O vestuário de proteção eletrostaticamente dissipativo não deve ser aberto ou retirado em atmosferas inflamáveis ou explosivas, nem durante o manuseamento de substâncias inflamáveis e explosivas. Não deve ser usada em atmosferas enriquecidas com oxigénio ou na zona 0 (ver EN 60079-10-1 [7]) sem a aprovação prévia do responsável pela segurança. Antes da utilização em áreas com risco de explosão da zona 0 e na presença de gases/vapores altamente explosivos do grupo de explosão IIC, deve ser realizada uma análise de risco específica para a utilização. O vestuário de proteção com dissipação eletrostática foi concebido para ser usado nas zonas 1, 2, 20, 21 e 22 (ver EN 60079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]), nas quais a energia mínima de ignição de uma atmosfera explosiva não é inferior a 0,016 mJ. A capacidade de dissipação eletrostática do vestuário de proteção eletrostático pode ser prejudicada pelo desgaste, limpeza e possível sujidade. O vestuário de proteção com dissipação eletrostática deve ser usado de forma a cobrir todos os materiais que não cumprem estes requisitos durante a utilização prevista (incluindo movimentos de inclinação). As fixações com fechos de velcro não devem ser abertas durante o trabalho em áreas de risco.



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Vestuário de alta visibilidade - Classe 2

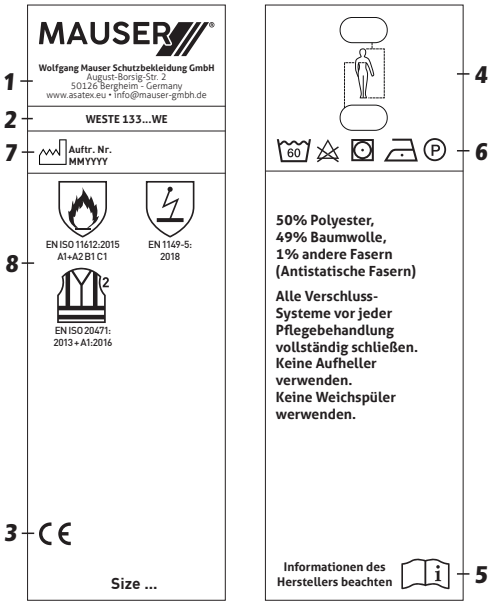
O número ao lado do símbolo gráfico (x) indica a classe do vestuário de acordo com a tabela 1 da norma. Tamanhos: S-4XL**. Área de aplicação: O** vestuário de sinalização deve garantir que o utilizador seja visível para os condutores de veículos ou operadores de outros equipamentos técnicos em todas as condições de luminosidade, tanto à luz do dia como à luz dos faróis na escuridão. Ao utilizar vestuário de sinalização, devem ser tidas em conta as informações necessárias sobre situações de risco, de acordo com as instruções do anexo A da norma EN ISO 20471. Nota: Os resultados dos testes de cor e luminância foram determinados adicionalmente após 5 ciclos de teste. **Aviso:** O uso de vestuário de alta visibilidade não garante que o utilizador seja visto em todas as circunstâncias. Qualquer alteração no produto, como a impressão de logótipos, pode afetar as áreas mínimas e o desempenho do produto.

(PT) Informações do fabricante

Artykuł: 13305WE, 13308WE

Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za przeprowadzenie badania typu: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Hiszpania, numer identyfikacyjny: 0161

Środki ochrony indywidualnej kategorii II



Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, sekcja 1.4. (źródło w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej). Proszę uważnie przeczytać przed użyciem! Obowiązkiem użytkownika jest dołączenie niniejszej broszury informacyjnej do przekazywanych środków ochrony indywidualnej lub przekazanie jej odbiorcy. W tym celu broszurę tę można powielać bez ograniczeń. Objaśnienie i numery norm, których wymagania spełnia produkt Źródło norm: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Dostępne w DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de lub VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de dla publikacji IEC.

Wyjaśnienie i numery norm, których wymagania spełnia produkt: Źródło norm: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Można je nabyć w DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de lub VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de w przypadku publikacji IEC.

Ogólne przeznaczenie, obszary zastosowania i ocena ryzyka: Niniejszy produkt spełnia określone normy techniczne. Należy pamiętać, że rzeczywistych warunków zastosowania nie da się symulować, dlatego też decyzja o tym, czy produkt nadaje się do planowanego zastosowania, należy wyłącznie do użytkownika. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktu. Przed użyciem należy zatem dokonać oceny ryzyka resztkowego, aby ustalić, czy produkt nadaje się do przewidzianego zastosowania. Należy przestrzegać podanych piktogramów i poziomów wydajności. Zapewnienie funkcji bezpieczeństwa odzieży ochronnej leży w gestii użytkownika. Przed podjęciem decyzji o zakupie i użyciu produktu należy przeprowadzić ocenę ryzyka. W przypadku podjęcia decyzji o zakupie bez przeprowadzenia kompleksowej i skutecznej oceny ryzyka, poziomy ochrony właściwe dla danego produktu mogą okazać się niewystarczające dla użytkowników tej odzieży ochronnej w odniesieniu do potencjalnych zagrożeń, które mogą wystąpić w miejscu pracy. Ochrona powinna być dostosowana do poziomu ryzyka, aby uniknąć nadmiernej utraty komfortu spowodowanej nadmiernym działaniem ochronnym. Nie można podać informacji dotyczących okresu użytkowania. Z tego powodu przed każdym użyciem należy sprawdzić odzież ochronną. Kontrola odzieży ochronnej powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowanego pracownika. Odzież ochronna musi być prawidłowo założona. Należy ją nosić w stanie zamkniętym. Należy upewnić się, że wszystkie systemy zapięć odzieży są zawsze zamknięte. Wszystkie systemy zapięć muszą być sprawne. Należy upewnić się, że odzież ochronna będzie dobrze przylegać przez przewidywany czas użytkowania, biorąc pod uwagę wpływ środowiskaoraz ruchów i pozycji, które użytkownik może przyjmować podczas pracy lub innych czynności. Odzież spełnia określone funkcje ochronne tylko w połączeniu z odpowiednimi spodniami ogrodniczymi/spodniami i długim rękawem noszonym pod spodem tej samej klasy ochronnej. Kombinezony ochronne muszą całkowicie zakrywać górną i dolną część ciała, szyję, ramiona do nadgarstków oraz nogi do kostek użytkownika. Wszystkie elementy odzieży noszone pod kombinezonem muszą być zakryte. Należy upewnić się, że żadna część ciała nie pozostanie odkryta w wyniku przewidywalnych ruchów użytkownika (np. kurtka nie powinna podnosić się powyżej talii podczas podnoszenia rąk). Ruchy zginania rąk i kolan muszą być możliwe w taki sposób, aby podczas ruchów żadne części ciała nie były odsłonięte, a kurtka i spodnie odpowiednio się nakładały. Nogi spodni muszą zakrywać górną krawędź obuwia, a nakładanie się to powinno być zachowane podczas chodzenia i czołgania się. Odzież nie powinna być zbyt ciasna, aby zapewnić wygodę, nie powinna utrudniać głębokiego oddychania ani ograniczać krążenia krwi. Naprawy nie powinny wpływać negatywnie na właściwości odzieży i mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednie i kompetentne firmy. Użytkownik nie może samodzielnie wykonywać napraw. Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w odzieży ochronnej. Należy również przestrzegać tych zasad bezpieczeństwa podczas pracy. Nie ponosimy odpowiedzialności za zabrudzenia lub uszkodzenia tkaniny lub akcesoriów wynikające z obciążenia mechanicznego i użytkowania. Paski odblaskowe mogą wykazywać nieprawidłowości optyczne, które nie stanowią podstawy do reklamacji, ponieważ efekt odblaskowy pozostaje niezmieniony! Ostrzeżenie: Jeśli działanie ochronne jest ograniczone przez dziury, rozdarcia, pęknięte szwy, przetarcia lub inne zużycie, a także przez oleje, smary lub inne płyny lub inne czynniki, przed użyciem należy przywrócić pierwotny stan poprzez czyszczenie/naprawę. Jeśli nie jest to możliwe, odzież ochronna musi zostać wymieniona. Tylko nienaruszona odzież zapewnia maksymalną ochronę.
Przechowywanie i starzenie: Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, bez bezpośredniego nasłonecznienia, z dala od źródeł zapłonu, najlepiej w oryginalnym opakowaniu. Jeśli produkt jest przechowywany zgodnie z zaleceniami, jego właściwości nie ulegają zmianie przez okres do 5 lat od daty produkcji. Nie można dokładnie określić okresu przydatności do użycia, ponieważ zależy on od zastosowania i od tego, czy użytkownik zapewni, że produkt będzie używany wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Produkt jest opatrzony datą produkcji (miesiąc/rok). Starzenie się produktu jest spowodowane kombinacją kilku czynników, takich jak: procesy czyszczenia, konserwacji lub dezynfekcji; działanie światła widzialnego i/lub promieniowania UV; działanie wysokich lub niskich temperatur lub zmian temperatury; działanie substancji chemicznych, w tym wilgoci; Oddziaływanie czynników biologicznych, takich jak bakterie, grzyby, owady lub inne szkodniki; oddziaływanie mechaniczne, takie jak ścieranie, zginanie, ściskanie i rozciąganie; zanieczyszczenie, np. brudem, olejem, rozpryskami stopionego metalu itp.; zużycie. Utylizacja: Zużyty produkt może być zanieczyszczony substancjami szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi. Utylizacja produktu powinna odbywać się zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami prawnymi. Zagrożenia dla zdrowia: Nie są znane żadne alergie wywołane prawidłowym stosowaniem produktu. Jeśli jednak wystąpi reakcja alergiczna, należy skonsultować się z lekarzem lub dermatologiem. Nieszkodliwość: Odzież ochronna nie zawiera substancji, o których wiadomo lub podejrzewa się, że mogą mieć negatywny wpływ na higienę lub zdrowie użytkownika. W przewidywalnych, normalnych warunkach użytkowania materiały nie uwalniają substancji powszechnie uznawanych za toksyczne, rakotwórcze, szkodliwe dla rozrodczości lub w inny sposób szkodliwe.

1. Producent:

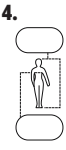
Wolfgang Mauser Schutzbekleidung GmbH
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim – Niemcy
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh .de

2. Numer katalogowy

3. Deklaracja zgodności

CE Ten produkt jest środkiem ochrony indywidualnej (ŚOI). Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia obowiązujące wymagania rozporządzenia (UE) 2016/425. Pełną deklarację zgodności można znaleźć pod adresem:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Ogólne wymagania dotyczące odzieży ochronnej



System wielkości zgodnie z normą EN ISO 13688:2013/A1:2021 służy do
Wybór odpowiedniej odzieży ochronnej. Wymiary kontrolne w cm wynoszą:
a) Wzrost i obwód klatki piersiowej (bluzki)
b) Wzrost i obwód talii (spodnie)
c) Wymiary ciała, obwód klatki piersiowej i talii (kombinezony, kombinezony)

5. **symbol „i": odniesienie do informacji producenta.**

6. Czyszczenie, pielęgnacja i konserwacja – symbole pielęgnacyjne zgodnie z normą DIN EN ISO 3758

Czyszczenie należy przeprowadzać zgodnie ze standardowymi procedurami i instrukcjami producenta. Przed pierwszym użyciemnależy wyprać. Przed każdą pielęgnacją należy całkowicie zamknąć wszystkie systemy zapięć. Nie ponosimy odpowiedzialności za trwałość emblematów transferowych podczas prania przemysłowego! W przypadku dochodzenia roszczeń z tytułu gwarancji klient ponosi ciężar dowodu, że pranie zostało przeprowadzone zgodnie z tymi wiążącymi wytycznymi dotyczącymi pielęgnacji. Nie używać środków zmiękczających i rozjaśniaczy. Nie suszyć nadmiernie. Motivy transferowe prasować tylko od lewej strony. Nie prasować pasków odblaskowych. Zarówno nowe, jak i używane produkty, zwłaszcza po wyczyszczeniu, przed założeniem należy dokładnie sprawdzić, aby upewnić się, że nie są uszkodzone. Liczba sprawdzonych cykli czyszczenia: 5. Podana liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na żywotność odzieży. Żywotność zależy również od użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itp.

 maksymalna temperatura prania 60°C – normalny proces

nie wybielać

Możliwe suszenie w suszarce bębnowej (tumbler) – normalna temperatura, maksymalna temperatura wyjściowa 60°C

Prasowanie przy maksymalnej temperaturze stopy żelazka wynoszącej 120°C

profesjonalne czyszczenie chemiczne za pomocą tetrachloroetylenu i dibutoksymetanu (temperatura wrzenia 182,5 °C, temperatura zapłonu 62 °C) i wszystkie rozpuszczalniki wymienione pod symbolem F – normalny proces

7. **Data produkcji (miesiąc/rok) znajduje się na metce z instrukcją pielęgnacji.**

8.

EN ISO 11612:2015 – Odzież chroniąca przed wysoką temperaturą i płomieniami A1+A2: ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia, B1: ciepło konwekcyjne, C1: Ciepło promieniowania

Zakres zastosowania: Odzież wykonana z elastycznych materiałów, chroniąca ciało, z wyjątkiem rąk użytkownika, przed wysoką temperaturą i/lub płomieniami. W zakresie zastosowania niniejszej normy międzynarodowej jako odzież ochronną do ochrony głowy i stóp użytkownika dopuszczalne są wyłącznie getry, czapki i nakładki na obuwie. Kombinezony ochronne przed wysoką temperaturą i płomieniami muszą całkowicie zakrywać górną i dolną część ciała, szyję, ręce do nadgarstków oraz nogi do kostek. Kombinezony muszą składać się z jednego elementu odzieży (na przykład kombinezonu lub kombinezonu spawalniczego) lub z dwóch elementów odzieży (kurtki i spodni/spodni ogrodniczek). **Ostrzeżenie: Aby zapew** nić pełną ochronę przed działaniem ciepła i/lub płomieni, głowę, twarz, ręce i/lub stopy należy chronić odpowiednim środkiem ochrony indywidualnej (ŚOI). Użytkownik musi natychmiast zdjąć odzież ochronną i ostrożnie ją odłożyć, jeśli doszło do przypadkowego rozi ostrożnie zdjąć odzież, jeśli została ona przypadkowo spryskana płynnymi substancjami chemicznymi lub łatwopalnymi płynami, tak aby substancja chemiczna lub płyn nie miały kontaktu ze skórą. Następnie odzież należy wyczyścić lub wyrzucić.

EN 1149-5:2018 Odzież ochronna o właściwościach elektrostatycznych

Zakres zastosowania: Odzież ochronna o właściwościach elektrostatycznych, stanowiąca część całkowicie uziemionego systemu zapobiegającego wyładowaniom elektrycznym. W atmosferach łatwopalnych, wzbogaconych tlenem, wymagania te mogą okazać się niewystarczające. **Ostrzeżenie:** Odzież **ta** nie zapewnia ochrony przed napięciem sieciowym. Osoba nosząca odzież ochronną rozpraszającą ładunki elektrostatyczne musi być prawidłowo uziemiona. Rezystancja elektryczna między skórą osoby a ziemią musi wynosić mniej niż$^{108}\Omega$, na przykład poprzez noszenie odpowiedniego obuwia na podłożach rozpraszających lub przewodzących. Odzieży ochronnej rozpraszającej ładunki elektrostatyczne nie wolno otwierać ani zdejmować w atmosferze łatwopalnej lub wybuchowej, a także podczas obchodzenia się z substancjami łatwopalnymi i wybuchowymi. Nie wolno go nosić w atmosferze wzbogaconej tlenem ani w strefie 0 (patrz EN 60079-10-1 [7]) bez uprzedniej zgody odpowiedzialnego za bezpieczeństwo. Przed użyciem w obszarach zagrożonych wybuchem strefy 0 oraz w przypadku obecności bardzo wybuchowych gazów/oparów z grupy wybuchowości IIC należy przeprowadzić specjalną analizę ryzyka dostosowaną do konkretnego zastosowania. Odzież ochronna odprowadzająca ładunki elektrostatyczne jest przeznaczona do noszenia w strefach 1, 2, 20, 21 i 22 (patrz EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), w których minimalna energia zapłonu atmosfery wybuchowej wynosi nie mniej niż 0,016 mJ. Zdolność odprowadzania ładunków elektrostatycznych przez odzież ochronną może ulec pogorszeniu w wyniku zużycia, czyszczenia i ewentualnego zabrudzenia. Odzież ochronna rozpraszająca ładunki elektrostatyczne musi być noszona w taki sposób, aby podczas użytkowania zgodnie z przeznaczeniem (w tym podczas ruchów pochylających) zakrywała wszystkie materiały, które nie spełniają tych wymagań. Podczas pracy w obszarach zagrożonych nie wolno otwierać zapięć na rzepy.

X **EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Odzież ostrzegawcza o wysokiej widoczności – klasa 2**

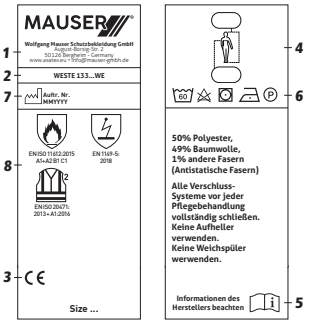
Liczba obok symbolu graficznego (x) oznacza klasę odzieży zgodnie z tabelą 1 normy. Rozmiary: S-4XL. **Zakres zastosowania: Odzież ostrzegawcza** ma zapewnić, że osoba ją nosząca będzie dobrze widoczna dla kierowców pojazdów lub operatorów innych urządzeń technicznych w każdych warunkach oświetleniowych, zarówno w świetle dziennym, jak i w świetle reflektorów w ciemności. Podczas stosowania odzieży ostrzegawczej należy uwzględnić wymagane informacje dotyczące sytuacji ryzyka zgodnie z wytycznymi zawartymi w załączniku A do normy EN ISO 20471. Uwaga: Wyniki badań dotyczących koloru i luminancji zostały dodatkowo określone po 5 cyklach testowych. **Ostrzeżenie:** Noszenie odzieży ostrzegawczej o wysokiej widoczności nie gwarantuje, że osoba ją nosząca będzie widoczna w każdych okolicznościach. Wszelkie zmiany w produkcie, takie jak nadrukowanie logo, mogą wpłynąć na minimalną powierzchnię i wydajność produktu.

(BG) Информация на производителя

Артикул: 13305WE, 13308WE

Нотифициран орган, отговорен за извършването на изпитването на типа: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Испания, идентификационен номер: 0161

Лична предпазна екипировка категория II



Съгласно Регламент (ЕС) 2016/425, приложение II, раздел 1.4. (източник в Официален вестник на Европейския съюз). Моля, прочетете внимателно преди употреба! Вие сте длъжни да приложите тази информационна брошура при предаване на личната защитна екипировка или да я предадете на получателя. За тази цел брошурата може да бъде размножавана без ограничения. Обяснение и номера на стандартите, чиито изисквания са изпълнени от продукта Източник на стандартите: Официален вестник на Европейския съюз. Може да се закупи от DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de или VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de за публикации на IEC.

Описание и номера на стандартите, чиито изисквания са изпълнени от продукта: Източник на стандартите: Официален вестник на Европейския съюз. Могат да бъдат закупени от DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de или VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de за публикации на IEC.

Общо предназначение, области на приложение и оценка на риска: Този продукт отговаря на посочените технически стандарти. Трябва да се има предвид, че реалните условия на употреба не могат да бъдат симулирани и затова решението дали продуктът е подходящ за планираното приложение е изцяло на потребителя. Производителят не носи отговорност при неправилна употреба на продукта. Преди употреба трябва да се направи оценка на остатъчния риск, за да се установи дали този продукт е подходящ за предвидената употреба. Спазвайте посочените пиктограми и нива на производителност. Осигуряването на безопасността на защитното облекло е отговорност на потребителя. Преди всяко решение за покупка и употреба на продукта трябва да се направи оценка на риска. При вземане на решение за покупка без извършване на цялостна и ефективна оценка на риска, нивата на защита, специфични за продукта, могат да не бъдат достатъчни за потребителите на това защитно облекло за потенциалните опасности, които могат да се срещнат на работното място. Защитата трябва да съответства на степента на риска, за да се избегне прекомерна загуба на комфорт поради прекомерна защитна функция. Не може да се даде информация за продължителността на употреба. Поради тази причина защитното облекло трябва да се проверява преди всяка употреба. Проверката на защитното облекло трябва да се извършва от специалист. Защитното облекло трябва да се носи правилно. То трябва да се носи затворено. Трябва да се обърне внимание, че всички затварящи системи на облеклото са винаги затворени. Всички затварящи системи трябва да са функционални. Трябва да се гарантира, че защитното облекло е подходящо за предвидения период на употреба, като се вземат предвид влиянията на околната среда, както и движенията и позициите, които носителят може да заеме по време на работа или по време на други дейности. Облеклото изпълнява посочените защитни функции само в комбинация с подходящи панталони с нагръдник/панталони и дълъг ръкав, носен под него, от същия клас защита. Защитните костюми трябва да покриват изцяло горната и долната част на тялото, врата, ръцете до китките и краката до глезените на носещия ги човек. Всички дрехи, носени под тях, трябва да бъдат покрити. Трябва да се гарантира, че никакви части от тялото не остават непокрити при очаквани движения на носещия ги човек (например, якето не трябва да се издига над талията, когато ръцете са вдигнати). Съвването на ръцете и коленете трябва да е възможно, така че при движения да не се разкриват части от тялото и якето и панталоните да се припокриват по подходящ начин. Крачолите на панталоните трябва да покриват горния край на обувките и това покриване трябва да се запази при ходене и пълзене. Облеклото не трябва да е прекалено тясно, за да е удобно, не трябва да пречи на дълбокото дишане и не трябва да ограничава кръвообращението. Ремонтите не трябва да засягат функционалността на облеклото и трябва да се извършват само от подходящи и компетентни фирми. Носителят не трябва да извършва сам ремонти. Не трябва да се правят промени в защитното облекло. Спазването на тези изисквания за безопасност трябва да се следи и по време на работа. Не се поема отговорност за замърсявания или повреди на тъкани или аксесоари в резултат на механично натоварване и употреба. Отражателните ленти могат да имат оптични нередности, които не представляват основание за рекламация, тъй като отражателният ефект продължава да е налице! Предупреждение: Ако защитният ефект е нарушен от дупки, разкъсвания, разкъсани шевове, износване или други следи от употреба, както и от масла, мазнини или други течности или други въздействия, преди употреба трябва да се възстанови първоначалното състояние чрез почистване/ремонт. Ако това не е възможно, защитното облекло трябва да бъде подменено. Само неповредено облекло гарантира максимална защита.

Съхранение и стареене: Съхранявайте на хладно и сухо място, без пряка слънчева светлина, далеч от източници на запалване, по възможност в оригиналната опаковка. Ако продуктът се съхранява според препоръките, свойствата му не се променят до 5 години от датата на производство. Срокът на годност не може да бъде точно определен и зависи от употребата и от това дали потребителят гарантира, че продуктът се използва само за целта, за която е предназначен. Продуктът е маркиран с датата на производство (месец/година). Стареенето се дължи на комбинация от няколко фактора, като например: почистване, поддръжка или дезинфекция; въздействие на видима и/или ултравиолетова светлина; въздействие на високи или ниски температури или температурни промени; въздействие на химикали, включително влага; Излагане на биологични агенти, като например бактерии, гъбички, насекоми или други вредители; механично въздействие, като например абразия, напрежение при огъване, напрежение при натиск и опън; замърсяване, например с мръсотия, масло, пръски от разтопен метал и др.; износване. Изхвърляне: Използваният продукт може да бъде замърсен с вредни за околната среда или опасни вещества. Изхвърлянето на продукта трябва да се извършва в съответствие с местните нормативни изисквания. Рискове за здравето: Досега не са известни алергии, предизвикани от правилната употреба на продукта. Въпреки това, ако се появи алергична реакция, трябва да се консултирате с лекар или дерматолог. Безопасност: Защитното облекло не съдържа вещества, за които е известно или се предполага, че могат да повлияят на хигиената или здравето на потребителя. При предвидими нормални условия на употреба материалите не отделят вещества, които са известни като токсични, канцерогенни, токсични за репродукцията или по друг начин вредни.

1. Производител:

Wolfgang Mauser Schutzbekleidung GmbH
August-Borsig-Straße 2, 50126 Бергхайм - Германия
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh .de

2. Номер на артикула

3. Декларация за съответствие

CE Този продукт е лично предпазно средство (ЛПС). Маркировката CE удостоверява, че продуктът отговаря на приложимите изисквания на Регламент (ЕС) 2016/425. Пълната декларация за съответствие можете да намерите на:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 - Общи изисквания за защитно облекло



Системата за измерване съгласно EN ISO 13688:2013/A1:2021 служи за Избор на подходящо защитно облекло. Контролните мерки в см са:
а) Размер на тялото и обиколка на гърдите (горни части)
б) Размер на тялото и обиколка на талията (долни части)
в) Размери на тялото, обиколка на гърдите и талията (комбинации, гащеризони)

5. i-знак: Позоваване на информацията от производителя.

6. Почистване, грижа и поддръжка – символи за грижа съгласно DIN EN ISO 3758

Почистването трябва да се извършва въз основа на стандартизирани процеси, в съответствие с инструкциите на производителя. Изперетепреди първото носене. Преди всяка процедура по поддръжка затворете напълно всички системи за затваряне. Не носим отговорност за трайността на трансферните емблеми при промишлено пране! При предявяване на гаранционни претенции клиентът носи тежестта на доказателството, че прането е извършено в съответствие с тези задължителни указания за поддръжка. Не използвайте омекотители и избелители. Не пресушавайте. Трансферните мотиви да се гладят само от лявата страна. Не гладете отразяващите ленти. Както новите, така и употребяваните продукти, особено след почистване, трябва да бъдат внимателно проверени преди носене, за да се уверите, че няма повреди. Брой проверени цикли на почистване: 5. Посоченият брой цикли на почистване не е единственият фактор, който влияе върху живота на дрехите. Животът им зависи също от употребата, грижата, съхранението и др.



максимална температура на пране 60 °C – нормален процес


не избелвайте


Може да се суши в сушилня (сушилня) - нормална температура, максимална изходна температура 60 °C


Гладене с максимална температура на подложката на ютията 120 °C



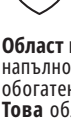
професионално химическо почистване с тетрахлоретен и дибутоксиметан
(Точка на кипене 182,5 °C, точка на възпламеняване 62 °C)
и всички разтворители, изброени под символ F – нормален процес

7.  **Датата на производство (месец/година) е посочена на етикета за поддръжка.**

8.


EN ISO 11612:2015 - Облекла за защита от топлина и пламъци
A1+A2: Ограничено разпространение на пламъка, B1: Конвективна топлина,
C1: Радиационна топлина

Област на приложение: Облекла , изработени от гъвкави материали, за защита на тялото, с изключение на ръцете на носещия, от топлина и/или пламъци. За защита на главата и краката на носещия като защитно облекло в обхвата на приложение на тази международна норма са допустими само гамаши, качулки и обувки. Защитните костюми срещу топлина и пламъци трябва да покриват изцяло горната и долната част на тялото, врата, ръцете до китките и краката до глезените. Костюмите трябва да се състоят от едно цяло парче (например гащеризон или костюм за котел) или от две части (яке и панталони/гащеризон). **Предупреждение: За** пълна защита срещу въздействието на топлина и/или пламъци, главата, лицето, ръцете и/или краката трябва да бъдат защитени с подходящо лично предпазно оборудване (ЛПО). Носещият трябва незабавно дада се оттегли и да свали внимателно дрехите, ако защитното облекло е било засегнато от случайно пръскане с течни химикали или запалими течности, така че химикалът или течността да не влязат в контакт с кожата. След това дрехите трябва да бъдат почистени или изхвърлени.


EN 1149-5:2018 Защитно облекло с електростатични свойства

Област на приложение: Защитно облекло с електростатични свойства, което е част от напълно заземена система за предотвратяване на запалими разряди. В запалими атмосфери, обогатени с кислород, изискванията може да не са достатъчни. **Предупреждение: Това** облекло не е подходящо за защита от мрежово напрежение. Лицето, което носи електростатично разсейващо защитно облекло, трябва да бъде правилно заземено. Електрическото съпротивление между кожата на лицето и земята трябва да бъде по-малко от$^{108\ \Omega}$, например чрез носенето на подходящи обувки върху разсейващи или проводими подове. Защитното облекло, което отвежда електростатичното електричество, не трябва да се отваря или сваля в запалима или експлозивна атмосфера, както и при работа с запалими и експлозивни вещества. Не трябва да се носи в кислородно обогатена атмосфера или в зона 0 (виж EN 60079-10-1 [7]) без предварителното съгласие на отговорния служител по безопасността. Преди употреба в зони с опасност от експлозия от зона 0 и при наличие на силно експлозивни газове/пари от експлозивна група IIC трябва да се направи специален анализ на риска, специфичен за употребата. Защитното облекло с електростатично разсейване е предназначено за носене в зони 1, 2, 20, 21 и 22 (виж EN 60079-10-1 [7] и EN 60079-10-2 [8]), в които минималната енергия на възпламеняване на експлозивна атмосфера е не по-малко от 0,016 mJ. Електростатичното разсейващо свойство на електростатично разсейващото защитно облекло може да бъде нарушено от износване, почистване и евентуално замърсяване. Електростатично разсейващото защитно облекло трябва да се носи по такъв начин, че по време на предвиденатa употреба (включително при навеждане) да покрива всички материали, които не отговарят на тези изисквания. Закопчалките с велкро не трябва да се отварят при работа в опасни зони.



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Високовидими предупредителни облекла – клас 2

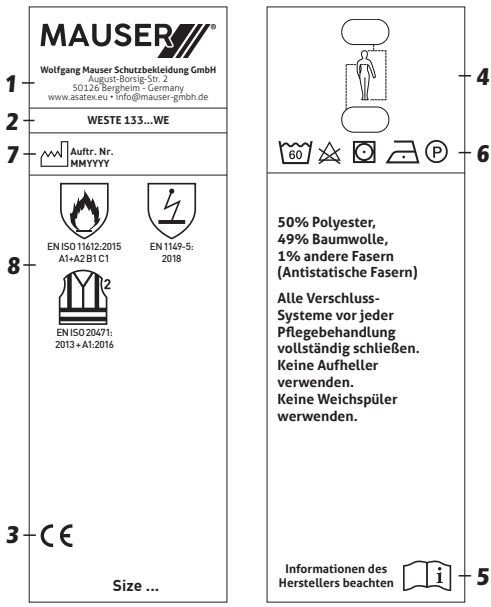
Цифрата до графичния символ (x) обозначава класа на облеклото съгласно таблица 1 от стандарта. Размери: S-4XL**. Област на приложение: Облеклото за сигнализация** трябва да гарантира, че носителят е добре видим за водачите на превозни средства или операторите на друго техническо оборудване при всички условия на осветеност, както при дневна светлина, така и при осветление с фарове в тъмното. При използване на предупредителни облекла трябва да се вземат предвид необходимите указания за рискови ситуации съгласно указанията в приложение А към EN ISO 20471. Забележка: Резултатите от изпитванията за цвят и яркост са определени допълнително след 5 изпитвателни цикъла. **Предупреждение:** Носенето на високовидима предупредителна екипировка не гарантира, че носителят ще бъде забелязан при всички обстоятелства. Всяка промяна в продукта, като например отпечатване на лого, може да повлияе на минималната площ и ефективността на продукта.

(CZ) Informace výrobce

Číslo výrobku: 13305WE, 13308WE

Oznámený orgán odpovědný za provádění zkoušek typu: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Španělsko, identifikační číslo: 0161

Osobní ochranné prostředky kategorie II



Podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. (odkaz v Úředním věstníku Evropské unie). Před použitím si prosím pečlivě přečtěte! Jste povinni tuto informační brožuru přiložit k osobním ochranným prostředkům při jejich předání nebo ji předat příjemci. Za tímto účelem lze tuto brožuru neomezeně rozmnožovat. Vysvětlení a čísla norem, jejichž požadavky produkt splňuje Zdroj norem: Úřední věstník Evropské unie. K dostání u DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de nebo VDE Verlag GmbH, 10625 Berlín, www.vde-verlag.de pro publikace IEC.

Vysvětlení a čísla norem, jejichž požadavky produkt splňuje: Zdroj norem: Úřední věstník Evropské unie. K dostání u DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de nebo VDE Verlag GmbH, 10625 Berlín, www.vde-verlag.de pro publikace IEC.

Obecné použití, oblasti použití a hodnocení rizik: Tento produkt odpovídá uvedeným technickým normám. Upozorňujeme, že skutečné podmínky použití nelze simulovat, a proto je pouze na uživateli, aby rozhodl, zda je produkt vhodný pro plánované použití. Výrobce nenese odpovědnost za nesprávné použití produktu. Před použitím by proto mělo být provedeno posouzení zbytkového rizika, aby se zjistilo, zda je tento produkt vhodný pro zamýšlené použití. Dodržujte uvedené piktogramy a výkonnostní úrovně. Zajištění bezpečnostních funkcí ochranného oděvu je v odpovědnosti uživatele. Před každým rozhodnutím o koupi a použitím produktu je nutné provést posouzení rizik. Při rozhodnutí o koupi bez provedení komplexního a účinného posouzení rizik nemusí být úrovně ochrany specifické pro daný produkt dostatečné pro uživatele tohoto ochranného oděvu pro potenciální rizika, která se mohou vyskytnout na pracovišti. Ochrana by měla odpovídat míře rizika, aby se zabránilo nadměrnému snížení pohodlí v důsledku nadměrného ochranného účinku. Nelze uvést žádnou informaci o délce používání. Z tohoto důvodu je nutné ochranný oděv před každým použitím zkontrolovat. Kontrolu ochranného oděvu by měl provádět odborník. Ochranný oděv musí být správně nasazen. Musí být nošen zapnutý. Je třeba dbát na to, aby všechny zapínací systémy oděvu byly vždy zapnuté. Všechny zapínací systémy musí být funkční. Je třeba zajistit, aby ochranný oděv po celou dobu předpokládané doby použití dobře seděl s ohledem na vlivy prostředía pohybů a poloh, které může nositel zaujmout během práce nebo jiných činností. Oblečení plní uvedené ochranné funkce pouze v kombinaci s vhodnými montérkami/kalhotami a dlouhým rukávem pod ním nošeným svrškem stejné ochranné třídy. Ochranné oděvy musí zcela zakrývat horní a dolní část těla, krk, paže až po zápěstí a nohy až po kotníky nositele. Všechny oděvy, které se nosí pod nimi, musí být zakryty. Je třeba zajistit, aby žádné části těla nezůstaly odkryté v důsledku očekávaných pohybů nositele (např. bunda by neměla při zvednutí paží sklouznout nad pas). Ohýbání paží a kolen musí být možné tak, aby při pohybu nebyly odkryty žádné části těla a aby se bunda a kalhoty přiměřeně překrývaly. Nohavice kalhot musí překrývat horní okraj obuvi a tento přesah by měl být zachován při chůzi i při plazení. Oblečení by nemělo být příliš těsné, aby nebránilo volnému dýchání a nikde neomezovalo krevní oběh. Opravy by neměly ovlivňovat funkčnost oblečení a měly by být prováděny pouze vhodnými a kompetentními firmami. Nositel nesmí provádět opravy sám. Na ochranném oděvu nesmí být prováděny žádné změny. Na dodržování těchto bezpečnostních funkcí je třeba dbát i během práce. Neneseme odpovědnost za znečištění nebo poškození tkaniny nebo doplňků v důsledku mechanického namáhání a používání. Reflexní pruhy mohou vykazovat optické nepravidelnosti, které však nejsou důvodem k reklamaci, protože reflexní účinek zůstává zachován! Varování: Pokud je ochranný účinek omezen dírami, trhlinami, prasklými švy, oděrem nebo jiným opotřebením, jakož i oleji, tuky nebo jinými kapalinami nebo jinými vlivy, musí být před použitím obnoven původní stav čištěním/opravou. Není-li to možné, musí být ochranný oděv vyměněn. Pouze neporušený oděv zaručuje maximální ochranu.

Skladování a stárnutí: Skladujte v chladu a suchu, bez přímého slunečního záření, mimo dosah zdrojů vznícení, pokud možno v původním obalu. Pokud je produkt skladován podle doporučení, jeho vlastnosti se nemění po dobu až 5 let od data výroby. Životnost nelze přesně určit a závisí na použití a na tom, zda uživatel zajistí, že produkt bude používán pouze k účelu, ke kterému je určen. Produkt je opatřen datem výroby (měsíc/rok). Stárnutí je způsobeno kombinací několika faktorů, jako jsou: čisticí, údržbové nebo dezinfekční procesy; působení viditelného a/nebo UV světla; působení vysokých nebo nízkých teplot nebo teplotních změn; působení chemikálií včetně vlhkosti; Působení biologických činitelů, jako jsou bakterie, plísně, hmyz nebo jiní škůdci; mechanické působení, jako je oděr, ohybové namáhání, tlakové a tahové namáhání; kontaminace, např. nečistotami, olejem, rozstřikem roztaveného kovu atd.; opotřebení. Likvidace: Použitý výrobek může být kontaminován látkami škodlivými pro životní prostředí nebo nebezpečnými látkami. Likvidace výrobku musí být provedena v souladu s místními právními předpisy. Zdravotní rizika: Dosud nejsou známy žádné alergie vyvolané správným používáním výrobku. Pokud přesto dojde k alergické reakci, je třeba vyhledat lékaře nebo dermatologa. Neškodnost: Ochranný oděv neobsahuje žádné látky, o kterých je známo nebo se předpokládá, že by mohly ohrozit hygienu nebo zdraví uživatele. Za předvídatelných normálních podmínek použití materiály neuvolňují žádné látky, které jsou obecně známé jako toxické, karcinogenní, toxické pro reprodukci nebo jinak škodlivé.

1. Výrobce:

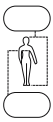
Wolfgang Mauser Ochranné oděvy GmbH
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim – Německo
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh.de

2. Číslo položky

3. Prohlášení o shodě

CE Tento výrobek je osobním ochranným prostředkem (OOP). Označení CE potvrzuje, že výrobek splňuje platné požadavky nařízení (EU) 2016/425. Kompletní prohlášení o shodě naleznete na adrese:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Obecné požadavky na ochranné oděvy



Systém velikostí podle normy EN ISO 13688:2013/A1:2021 slouží k
Výběr vhodného ochranného oděvu. Kontrolní míry v cm jsou buď:
a) Výška postavy a obvod hrudníku (horní díly)
b) Výška postavy a obvod pasu (spodní část těla)
c) Velikost těla, obvod hrudníku a pasu (kombinace, kombinézy)

5.  **značka i: Odkaz na informace výrobce.**

6. Čištění, péče a údržba – symboly péče podle normy DIN EN ISO 3758

Čištění musí být prováděno na základě standardizovaných postupů v souladu s pokyny výrobce. Před prvním nošením vyperte. Před každým ošetřením zcela uzavřete všechny zapínací systémy. Nezodpovídáme za trvanlivost přenosových emblémů při průmyslovém praní! Při uplatnění nároků ze záruky nese zákazník důkazní břemeno, že praní bylo provedeno v souladu s těmito závaznými pokyny pro údržbu. Nepoužívejte aviváž ani bělidla. Nepřepékejte. Transferové motivy žehlit pouze z levé strany. Nežehlit reflexní pruhy. Jak nové, tak použité výrobky musí být před nošením pečlivě zkontrolovány, zejména po vyčištění, aby se zajistilo, že nejsou poškozené. Počet testovaných čisticích cyklů: 5. Uvedený počet čisticích cyklů není jediným faktorem ovlivňujícím životnost oděvu. Životnost závisí také na používání, péči, skladování atd.



maximální teplota praní 60 °C – normální proces



nebělet



Možné sušení v sušičce prádla (tumbler) – normální teplota, maximální výchozí teplota 60 °C



Žehlení při maximální teplotě žehličky 120 °C



profesionální chemické čištění tetrachlorethenem a dibutoxymethanem
(bod varu 182,5 °C, bod vzplanutí 62 °C)
a všechna rozpouštědla uvedená pod symbolem F – běžný proces

7.  **Datum výroby (měsíc/rok) je uvedeno na štítku s pokyny pro údržbu.**

8.



EN ISO 11612:2015 – Oblečení chránící před teplem a plameny
A1+A2: Omezené šíření plamene, B1: Konvekční teplo,
C1: Sálavé teplo

Oblast použití: Oblečení vyrobené z pružných materiálů, které chrání tělo, s výjimkou rukou nositele, před teplem a/nebo plameny. K ochraně hlavy a nohou nositele jsou jako ochranné oděvy v rámci oblasti použití této mezinárodní normy přípustné pouze návleky, kukly a přezůvky. Ochranné oděvy proti teplu a plamenům musí zcela zakrývat horní a dolní část těla, krk, paže až po zápěstí a nohy až po kotníky. Obleky musí sestávat z jednoho kusu oděvu (například kombinéza nebo kotelní oblek) nebo ze dvou kusů oděvu (bunda a kalhoty/kombinéza). **Upozornění: Pro** úplnou ochranu před působením tepla a/nebo plamenů musí být hlava, obličej, ruce a/nebo nohy chráněny vhodnými osobními ochrannými prostředky (OOP). Nositel musí okamžitě opatrně odložit oděv, pokud byl ochranný oděv náhodně postříkán kapalnými chemikáliemi nebo hořlavými kapalinami, a to tak, aby chemikálie nebo kapalina nepřišla do styku s pokožkou. Poté musí být oděv vyčištěn nebo zlikvidován.



EN 1149-5:2018 Ochranné oděvy s elektrostatickými vlastnostmi

Oblast použití: Ochranný oděv s elektrostaticky vodivými vlastnostmi, který je součástí kompletně uzemněného systému pro prevenci vznětlivých výbojů. V hořlavých atmosférách obohacených kyslíkem nemusí být tyto požadavky dostatečné. **Varování: Tento** oděv není vhodný k ochraně před síťovým napětím. Osoba, která nosí elektrostaticky vodivý ochranný oděv, musí být řádně uzemněna. Elektrický odpor mezi kůží osoby a zemí musí být menší než $10^8\,\Omega$, například nošením vhodné obuvi na vodivých nebo elektricky vodivých podlahách. Ochranný oděv odvodující elektrostatický náboj nesmí být rozepínán ani svlékán v hořlavém nebo výbušném prostředí ani při manipulaci s hořlavými a výbušnými látkami. Bez předchozího souhlasu odpovědného bezpečnostního technika nesmí být nošen v prostředí obohaceném kyslíkem nebo v zóně 0 (viz EN 60079-10-1 [7]). Před použitím v prostředí s nebezpečím výbuchu zóny 0 a v přítomnosti vysoce výbušných plynů/par skupiny výbušnosti IIC je nutné provést speciální analýzu rizik specifickou pro dané použití. Ochranný oděv s elektrostatickým odvodem je určen k nošení v zónách 1, 2, 20, 21 a 22 (viz EN 60079-10-1 [7] a EN 60079-10-2 [8]), kde minimální energie zapálení výbušné atmosféry není menší než 0,016 mJ. Elektrostatická vodivost ochranného oděvu může být snížena opotřebením, čištěním a možným znečištěním. Elektrostaticky vodivý ochranný oděv musí být nošen tak, aby při použití v souladu s určením (včetně ohýbání) zakrýval všechny materiály, které tyto požadavky nesplňují. Při práci v nebezpečných oblastech nesmí být zapínání na suchý zip rozepínáno.



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Výstražné oděvy s vysokou viditelností – třída 2

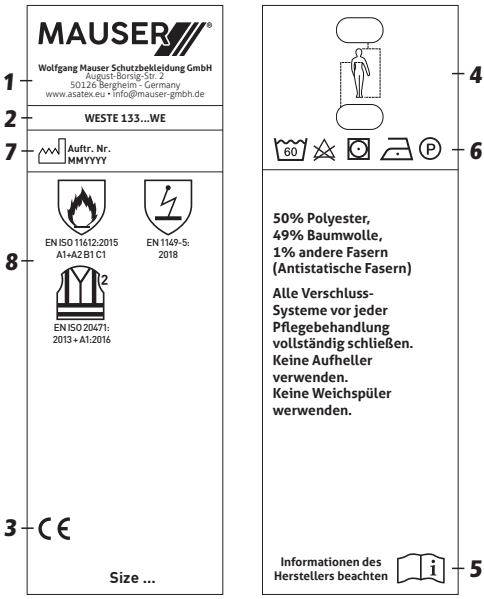
Číslo vedle grafického symbolu (x) udává třídu oděvu podle tabulky 1 normy. Velikosti: S-4XL**. Oblast použití: Výstražné oděvy** mají zajistit, aby byl jejich nositel za všech světelných podmínek dobře viditelný pro řidiče vozidel nebo obsluhu jiných technických zařízení, a to jak za denního světla, tak i za svitu reflektorů ve tmě. Při používání výstražného oděvu je třeba vzít v úvahu požadované informace o rizikových situacích podle pokynů v příloze A normy EN ISO 20471. Poznámka: Výsledky zkoušek barvy a jasu byly navíc stanoveny po 5 zkušebních cyklech. **Varování:** Nošení vysoce viditelného výstražného oděvu nezaručuje, že bude nositel viditelný za všech okolností. Jakékoli změny produktu, jako je potisk logem, mohou ovlivnit minimální plochu a výkonnost produktu.

(DK) Informationer fra producenten

Artikel: 13305WE, 13308WE

Bemyndiget organ, der er ansvarligt for udførelsen af typeafprøvningen: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Spanien, identifikationsnummer: 0161

PSA kategori II



I henhold til forordning (EU) 2016/425, bilag II, afsnit 1.4. (henvisning i Den Europæiske Unions Tidende). Læs venligst omhyggeligt inden brug! Du er forpligtet til at vedlægge denne informationsbrochure, når du videregiver det personlige beskyttelsesudstyr, eller udlevere den til modtageren. Til dette formål kan denne brochure kopieres uden begrænsninger. Forklaring og numre på de standarder, hvis krav produktet opfylder Kildehenvisning til standarderne: Den Europæiske Unions Tidende. Kan rekvireres hos DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de eller VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de for IEC-publikationer.

Forklaring og numre på de standarder, som produktet opfylder kravene i: Kildehenvisning til standarderne: Den Europæiske Unions Tidende. Kan rekvireres hos DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de eller VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de for IEC-publikationer.

Generelt anvendelsesformål, anvendelsesområder og risikovurdering: Dette produkt overholder de angivne tekniske standarder. Det skal bemærkes, at de faktiske anvendelsesbetingelser ikke kan simuleres, og det er derfor alene brugerens afgørelse, om produktet er egnet til den påtænkte anvendelse eller ej. Producenten er ikke ansvarlig for forkert brug af produktet. Før brug bør der derfor foretages en vurdering af restrisikoen for at fastslå, om dette produkt er egnet til den påtænkte anvendelse. Overhold de angivne piktogrammer og ydeevneniveauer. Det er brugerens eget ansvar at sikre, at beskyttelsesbeklædningen fungerer korrekt. Der skal foretages en risikovurdering, inden der træffes en købsbeslutning og produktet tages i brug. Hvis der træffes en købsbeslutning uden at foretage en omfattende og effektiv risikovurdering, kan de produktspecifikke beskyttelsesniveauer for brugerne af dette beskyttelsesbeklædning være utilstrækkelige i forhold til de potentielle farer, der kan forekomme på arbejdspladsen. Beskyttelsen skal svare til risikoens omfang for at undgå unødvendig komforttab som følge af overdreven beskyttelse. Der kan ikke gives oplysninger om brugstid. Af denne grund skal beskyttelsesbeklædningen kontrolleres før hver anvendelse. Kontrollen af beskyttelsesbeklædningen skal foretages af en fagmand. Beskyttelsesbeklædningen skal påtages korrekt. Den skal bæres lukket. Det skal sikres, at alle lukkesystemer på beklædningen altid er lukket. Alle lukkesystemer skal være funktionsdygtige. Det skal sikres, at beskyttelsesbeklædningen sidder korrekt i den påtænkte anvendelsesperiode under hensyntagen til omgivelsernes påvirkningersamt de bevægelser og stillinger, som bæreren kan indtage under arbejdet eller under andre aktiviteter. Tøjet opfylder kun de angivne beskyttelsesfunktioner i kombination med passende bukser/ højtaljerede bukser og en langærmet overdel af samme beskyttelsesklasse, der bæres under. Beskyttelsesdragter skal dække bærerens overkrop og underkrop, hals, arme ned til håndled og ben ned til fodled. Alt tøj, der bæres under, skal være tildækket. Det skal sikres, at ingen kropsdele forbliver utildækkede ved forventede bevægelser fra bærerens side (f.eks. bør en jakke ikke glide op over taljen, når armene løftes). Bøjningsbevægelser af arme og knæ skal være mulige, så ingen kropsdele blottes ved bevægelser, og så jakke og bukser overlapper hinanden på passende vis. Bukserne skal overlappe den øverste kant af fodtøjet, og denne overlapning skal opretholdes, når man går og kravler. Tøjet må ikke være for stramt med hensyn til komfort, det må ikke hindre dybe indåndinger, og det må ikke begrænse blodcirkulationen nogen steder. Reparationer må ikke påvirke tøjet ydeevne og må kun udføres af egnede og kompetente virksomheder. Bæreren må ikke selv udføre reparationer. Der må ikke foretages ændringer af beskyttelsesbeklædningen. Overholdelse af disse sikkerhedsfunktioner skal også overvåges under arbejdet. Der påtages ikke noget ansvar for tilsmudsning eller beskadigelse af stof eller tilbehør som følge af mekanisk belastning og brug. Refleksstriber kan have optiske uregelmæssigheder, som ikke udgør grund til reklamation, da refleksionseffekten fortsat er til stede! Advarsel: Hvis beskyttelseseffekten er nedsat på grund af huller, revner, sprungne sømme, slid eller anden slitage samt olie, fedt eller andre væsker eller andre påvirkninger, skal den oprindelige tilstand genoprettes ved rengøring/reparation inden brug. Er dette ikke muligt, skal beskyttelsesbeklædningen udskiftes. Kun intakt beklædning garanterer den størst mulige beskyttelse.

Opbevaring og ældning: Opbevares køligt og tørt uden direkte sollys, væk fra antændelseskilder, helst i originalemballagen. Hvis produktet opbevares som anbefalet, ændres egenskaberne ikke i op til 5 år fra produktionsdatoen. Levetiden kan ikke angives præcist og afhænger af anvendelsen og af, om brugeren sikrer, at produktet kun anvendes til det formål, det er beregnet til. Produktet er mærket med produktionsdatoen (måned/år). Aldring skyldes en kombination af flere faktorer, såsom: Rengøring, vedligeholdelse eller desinfektion; påvirkning af synligt lys og/eller UV-lys; påvirkning af høje eller lave temperaturer eller temperaturændringer; påvirkning af kemikalier, herunder fugt; Påvirkning af biologiske midler, såsom bakterier, svampe, insekter eller andre skadedyr; mekaniske påvirkninger, såsom slid, bøjningsbelastning, tryk- og trækbelastning; forurening, f.eks. af snavs, olie, sprøjt af smeltet metal osv.; slitage. Bortskaffelse: Det brugte produkt kan være forurenet med miljøskadelige eller farlige stoffer. Produktet skal bortskaffes i overensstemmelse med de gældende lokale lovbestemmelser. Sundhedsrisici: Der er ikke kendskab til allergier forårsaget af korrekt brug af produktet. Hvis der alligevel opstår en allergisk reaktion, skal en læge eller hudlæge konsulteres. Ufarlighed: Beskyttelsesbeklædningen indeholder ikke stoffer, som er kendt for eller mistænkt for at påvirke brugerens hygiejne eller sundhed. Under forudsigelige normale anvendelsesbetingelser frigiver materialerne ikke stoffer, der generelt er kendt for at være giftige, kræftfremkaldende, reproduktionstoksiske eller på anden måde skadelige.

1. Producent:

Wolfgang Mauser Schutzbekleidung GmbH
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim - Tyskland
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh .de

2. Varenummer

3. Overensstemmelseserklæring

CE Dette produkt er personlig beskyttelsesudstyr (PPE). CE-mærkningen bekræfter, at produktet opfylder de gældende krav i forordning (EU) 2016/425. Den komplette overensstemmelseserklæring kan findes på:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 - Generelle krav til beskyttelsesbeklædning



Größssystemet i henhold til EN ISO 13688:2013/A1:2021 tjener til
Valg af passende beskyttelsesbeklædning. Kontrolmål i cm er enten:
a) Kropsstørrelse og brystvidde (overdele)
b) Kropsstørrelse og taljemål (underdele)
c) Kropsstørrelse, bryst- og taljemål (kombinationer, overalls)

5. **i-symbol: Henvisning til producentens oplysninger.**

6. Rengøring, pleje og vedligeholdelse – plejesymboler i henhold til DIN EN ISO 3758

Rengøringen skal udføres i overensstemmelse med producentens anvisninger på basis af standardiserede processer. Vaskfør første brug. Alle lukkesystemer skal lukkes helt før hver plejebehandling. Intet ansvar for holdbarheden af transferemblemer ved industriel vask! Ved gøre gældende garantikrav påhviler det kunden at bevise, at vasken er foretaget i overensstemmelse med disse bindende plejeinstruktioner. Brug ikke skyllemiddel og blegemiddel. Undgå overopvarmning. Stryg transfermotiver kun på vrangen. Stryg ikke reflekstriber. Både nye og brugte produkter skal, især efter rengøring, kontrolleres omhyggeligt inden brug for at sikre, at der ikke er nogen skader. Antal kontrollerede rengøringscyklusser: 5. Det angivne antal rengøringscyklusser er ikke den eneste faktor, der har indflydelse på tøjets levetid. Levetiden afhænger også af brug, pleje, opbevaring osv.



maksimal vasketemperatur 60 °C – normal proces


ikke bleges


Kan tørres i tørretumbler (tumbler) – normal temperatur, maksimal udgangstemperatur 60 °C


Strygning med en maksimal temperatur på strygesålen på 120 °C



professionel kemisk rensning med tetrachlorethen og dibutoxymethane
(Kogepunkt på 182,5 °C, flammepunkt på 62 °C)
og alle opløsningsmidler, der er angivet under symbolet F - normal proces

7.  **Produktionsdatoen (måned/år) findes på plejemærkaten.**

8.



EN ISO 11612:2015 - Beklædning til beskyttelse mod varme og flammer
A1+A2: Begrænset flammeudbredelse, B1: Konvektiv varme,
C1: Strålevarme

Anvendelsesområde: Beklædning , der består af fleksible materialer, til beskyttelse af kroppen, med undtagelse af bærerens hænder, mod varme og/eller flammer. Til beskyttelse af bærerens hoved og fødder er det kun gamacher, hætter og overtræksskо, der er omfattet af denne internationale standard, der kan anvendes som beskyttelsesbeklædning. Beskyttelsesdragter mod varme og flammer skal dække overkroppen og underkroppen, halsen, armene ned til håndleddene og benene ned til knæene. Dragter skal bestå af et enkelt stykke tøj (f.eks. en overall eller en kedeldragt) eller af to stykker tøj (jakke og bukser/smækbukser). **Advarsel: For** fuldstændig beskyttelse mod varme og/eller flammer skal hoved, ansigt, hænder og/eller fødder beskyttes med passende personligt beskyttelsesudstyr (PPE). Bæreren skal straks trække sig tilbage og forsigtigt tage tøjet af, hvis beskyttelsestøjet udsættes for utilsigtedeog forsigtigt tage tøjet af, hvis beskyttelsestøjet er blevet ramt af tilfældige sprøjt fra flydende kemikalier eller brændbare væsker, og det skal gøres på en sådan måde, at kemikalien eller væsken ikke kommer i kontakt med huden. Derefter skal tøjet rengøres eller bortskaffes.



EN 1149-5:2018 Beskyttelsesbeklædning med elektrostatiske egenskaber

Anvendelsesområde: Beskyttelsesbeklædning med elektrostatisk afledende egenskaber, der er en del af et fuldt jordet system til forebyggelse af antændelige udladninger. I brændbare atmosfærer, der er beriget med ilt, er kravene muligvis ikke tilstrækkelige. **Advarsel: Dette** tøj er ikke egnet til beskyttelse mod netspænding. Den person, der bærer det elektrostatisk afledende beskyttelsestøj, skal være korrekt jordforbundet. Den elektriske modstand mellem personens hud og jorden skal være mindre end$^{10^8 \Omega}$, f.eks. ved at bære passende sko på afledende eller ledende gulve. Elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning må ikke åbnes eller tages af i brændbare eller eksplosive atmosfærer eller ved håndtering af brændbare og eksplosive stoffer. Det må ikke bæres i iltberiget atmosfære eller i zone 0 (se EN 60079-10-1 [7]) uden forudgående godkendelse fra den ansvarlige sikkerhedsansvarlige. Før brug i eksplosionsfarlige områder i zone 0 og i nærværelse af meget eksplosive gasser/dampe i eksplosionsgruppe IIC skal der foretages en særlig brugsspecifik risikoanalyse. Elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning er designet til at blive brugt i zone 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]), hvor den minimale antændelsesenergi i en eksplosionsfarlig atmosfære ikke er mindre end 0,016 mJ. Den elektrostatisk afledende egenskab af det elektrostatisk afledende beskyttelsestøj kan blive forringet ved slid, rengøring og mulig tilsmudsning. Elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning skal bæres på en sådan måde, at den under normal brug (inklusive bøjninger) dækker alle materialer, der ikke opfylder disse krav. Fastgørelser med velcrolukninger må ikke åbnes under arbejde i fareområder.



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Højt synlig advarselstøj – klasse 2

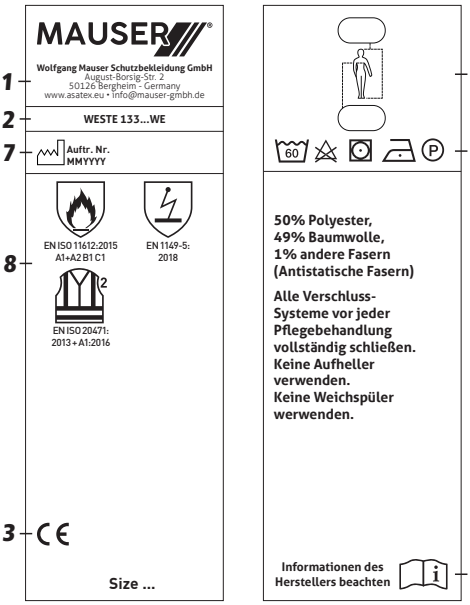
Tallet ved siden af det grafiske symbol (x) angiver beklædningsklassen i henhold til tabel 1 i standarden. Størrelser: S-4XL**. Anvendelsesområde: Advarselstøjet** skal sikre, at bæreren er synlig for bilister eller operatører af andet teknisk udstyr under alle lysforhold, både i dagslys og i mørke i billygter. Ved brug af advarselstøj skal de nødvendige oplysninger om risikosituationer i henhold til anvisningerne i bilag A til EN ISO 20471 overholdes. Bemærk: Testresultaterne for farve og luminans blev desuden fastlagt efter 5 testcyklusser. **Advarsel:** Brug af højt synlig advarselsbeklædning garanterer ikke, at bæreren kan ses under alle omstændigheder. Enhver ændring af produktet, såsom påtryk af logoer, kan påvirke produktets minimumsareal og ydeevne.

(EE) Tootja teave

Artikkel: 13305WE, 13308WE

Tüübikontrolli läbiviimise eest vastutav teavitatud asutus: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Hispaania, tunnusnumber: 0161

PSA II kategooria



Vastavalt määrusele (EL) 2016/425, II lisa, punkt 1.4. (viide Euroopa Liidu Teatajas). Palun lugege enne kasutamist hoolikalt läbi! Te olete kohustatud lisama käesoleva infobrošüüri isikliku kaitsevarustuse edasiandmisel või andma selle saajale. Selleks võib käesolevat brošüüri piiramatult paljundada. Selgitus ja standardite numbrid, mille nõuded toode täidab Standardite viide: Euroopa Liidu Teataja. Saadaval DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de või VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de IEC-väljaannete puhul.

Selgitus ja standardite numbrid, mille nõuded toode täidab: Standardite viide: Euroopa Liidu Teataja. Saadaval DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de või VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de IEC-väljaannete puhul.

Üldine kasutusotstarve, kasutusvaldkonnad ja riskihindamine: See toode vastab nimetatud tehnilistele standarditele. Tuleb märkida, et tegelikke kasutustingimusi ei ole võimalik simuleerida ja seetõttu on ainult kasutaja otsustada, kas toode on kavandatud kasutuseks sobiv või mitte. Tootja ei vastuta toote ebaõige kasutamise eest. Enne kasutamist tuleks seetõttu hinnata jääkrisk, et teha kindlaks, kas toode on kavandatud kasutuseks sobiv. Järgige esitatud piktogramme ja jõudlusastmeid. Kaitseriietuse ohutusfunktsioonide tagamine on kasutaja enda vastutusel. Enne iga ostuotsuse tegemist ja toote kasutamist tuleb läbi viia riskihindamine. Kui ostuotsus tehakse ilma põhjaliku ja tõhusa riskihindamiseta, võivad tootespetsiifilised kaitsetasemed olla kasutajatele, kes kannavad seda kaitseriietust, ebapiisavad potentsiaalsete ohtude puhul, mis võivad töökohal esineda. Kaitse peaks vastama ohu tasemele, et vältida liigset mugavuse kaotust liigse kaitse tõttu. Kasutusaja kohta ei ole võimalik anda teavet. Seetõttu tuleb kaitseriietust enne iga kasutamist kontrollida. Kaitseriietuse kontrollimine peaks toimuma spetsialisti poolt. Kaitseriietus peab olema korrektselt selga pandud. Seda tuleb kanda suletuna. Tuleb jälgida, et kõik riietuse sulgemissüsteemid oleksid alati suletud. Kõik sulgemissüsteemid peavad olema töökorras. Tuleb tagada, et kaitseriietus sobiks ettenähtud kasutusajaks, võttes arvesse keskkonnamõjusidning liikumisi ja asendeid, mida kandja võib töö või muude tegevuste käigus võtta. Rõivas täidab nimetatud kaitsefunktsioone ainult koos sobivate pükste/pükstega ja sama kaitseklassi pikkade varrukatega särgiga, mida kantakse selle all. Kaitseriietus peab täielikult katma kandja ülakeha ja alakeha, kaela, käed kuni randmeteni ja jalad kuni pahkluudeni. Kõik selle all kantavad rõivad peavad olema kaetud. Tuleb tagada, et kandja eeldatavate liigutuste tagajärjel ei jääks ükski kehaosa katmata (nt jakk ei tohiks tõusta üle vöökoha, kui käed tõstetakse). Käte ja põlvede painutamine peab olema võimalik nii, et liikumiste käigus ei jääks kehaosad katmata ja jakk ja püksid kataksid ükskeist piisavalt. Pükste sääred peavad katma jalatsite ülemise serva ja see kattuvus peab säilima nii kõndimisel kui ka roomamisel. Riietus ei tohi olla liiga kitsas, et tagada mugavus, see ei tohi takistada sügavat hingamist ega piirata vereringet. Parandused ei tohi mõjutada riietuse funktsionaalsust ja need tohib teha ainult sobivad ja pädevad ettevõtted. Kandja ei tohi ise remonti teha. Kaitseriietust ei tohi muuta. Nende ohutusfunktsioonide järgimist tuleb jälgida ka töö ajal. Me ei võta vastutust kangaste või aksessuaaride määrdumise või kahjustumise eest, mis on tingitud mehaanilisest koormusest ja kasutamisest. Refleksribadel võib esineda optilisi ebatäpsusi, mis ei ole kaebuse aluseks, kuna refleksiooniefekt säilib! Hoiatus: kui kaitsev toime on kahjustatud aukude, rebendite, lõhkenud õmbluste, kulumise või muu kulumise tõttu, samuti õli, rasva või muude vedelike või muude mõjude tõttu, tuleb enne kasutamist taastada algne seisukord puhastamise/remondiga. Kui see ei ole võimalik, tuleb kaitseriietus asendada. Ainult terviklik riietus tagab maksimaalse kaitse.

Ladustamine ja vananemine: hoida jahedas ja kuivas kohas, otsese päikesevalguse eest kaitstult, süttimisallikatest eemal, võimaluse korral originaalpakendis. Kui toodet ladustatakse soovitatud viisil, ei muutu selle omadused kuni 5 aastat alates tootmiskuupäevast. Toote kasutusiga ei ole täpselt määratletav ja sõltub kasutamisest ning sellest, kas kasutaja tagab, et toodet kasutatakse ainult selleks otstarbeks, milleks see on mõeldud. Tootel on märgitud valmistamiskuupäev (kuu/aasta). Vananemine on tingitud mitme teguri kombinatsioonist, näiteks: puhastamine, hooldus- või desinfitseerimisprotsessid; nähtava ja/või UV-valguse mõju; kõrge või madala temperatuuri või temperatuurikõikumiste mõju; kemikaalide, sealhulgas niiskuse mõju; Bioloogiliste mõjurite, nagu bakterite, seente, putukate või muude kahjurite mõju; mehaanilised mõjurid, nagu hõõrdumine, paindekoormus, surve- ja tõmbekoormus; saastumine, näiteks mustuse, õli, sulametalli pritsmete

jne. mõjul; kulumine. Kõrvaldamine: kasutatud toode võib olla saastunud keskkonnaohtlike või ohtlike ainetega. Toode tuleb kõrvaldada vastavalt kohalikele õigusnormidele. Tervisekahjustused: toote nõuetekohase kasutamise tagajärjel tekkinud allergiaid ei ole seni teada. Kui siiski tekib allergiline reaktsioon, tuleb konsulteerida arsti või dermatoloogiga. Ohutus: Kaitseriietus ei sisalda aineid, mis teadaolevalt või oletatavasti kahjustavad kasutaja hügieeni või tervist. Materjalid ei eralda tavapärastes kasutustingimustes aineid, mis on üldiselt tuntud kui toksilised, kantserogeensed, reproduktiivtoksilised või muul viisil kahjulikud.

1. Tootja:

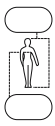
Wolfgang Mauser kaitsevarustuse OÜ
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim – Saksamaa
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh.de

2. Artikli number

3. Vastavusdeklaratsioon

CE Tegemist on isikliku kaitsevarustusega (PSA). CE-märgis tõendab, et toode vastab kehtivatele nõuetele, mis on sätestatud määruses (EL) 2016/425. Täieliku vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Kaitseülikondade üldnõuded



EN ISO 13688:2013/A1:2021 vastav suurussüsteem on mõeldud
Sobiva kaitseriietuse valik. Kontrollmõõdud sentimeetrites on kas:
a) Kehapikkus ja rinnamõõt (ülaosad)
b) Kehapikkus ja taljeümbermõõt (alumised osad)
c) keha pikkus, rinna- ja taljeümbermõõt (kombinatsioonid, kombinesoonid)

5. i-märk: viide tootja teabele.

6. Puhastus, hooldus ja korrashoid – hooldussümbolid vastavalt standardile DIN EN ISO 3758

Puhastamine peab toimuma standardiseeritud protsesside alusel vastavalt tootja juhistele. Enne esimest kandmist pesketoode. Enne hooldamist sulgege kõik kinnitussüsteemid täielikult. Me ei vastuta tööstusliku pesu korral ülekandemärkide vastupidavuse eest! Garantiinõuete esitamisel lasub tõendamiskohustus kliendil, et pesemine on toimunud vastavalt käesolevatele kohustuslikele hooldusjuhistele. Ärge kasutage pehmendajaid ega valgendajaid. Ärge kuivatage liiga kaua. Siirdemotiive triikida ainult vasakult poolt. Refleksribasid ei tohi triikida. Nii uued kui ka kasutatud tooted tuleb enne kandmist hoolikalt üle vaadata, et veenduda, et neil ei ole kahjustusi, eriti pärast pesemist. Kontrollitud pesutsüklite arv: 5. Märgitud pesutsüklite arv ei ole ainus tegur, mis mõjutab riiete eluiga. Eluiga sõltub ka kasutamisest, hooldamisest, hoiustamisest jne.

60 maksimaalne pesutemperatuur 60 °C – tavaline protsess

ei pleegita

Võimalik kuivatada trummelkuivati (tumbler) - normaalne temperatuur, maksimaalne algtemperatuur 60 °C

Triikimine triikraua talla maksimaalse temperatuuriga 120 °C

P professionaalne keemiline puhastus tetrakloroetüleeniga ja dibutoksümetaaniga (keemistemperatuur 182,5 °C, leekpunkt 62 °C)
ja kõik sümboliga F märgitud lahustid – tavaline protsess

7. Valmistamiskuupäev (kuu/aasta) on märgitud hooldusmärgistusele.

8.

EN ISO 11612:2015 – Kuumuse ja leekide eest kaitsvad rõivad
A1+A2: piiratud leegileviku, B1: konvektiivne soojus,
C1: Kiirgussoojus

Kohaldamisala: paindlikest materjalidest valmistatud**riietus** , mis kaitseb keha, välja arvatud kandja käed, kuumuse ja/või leekide eest. Kandja pea ja jalgade kaitsmiseks on käesoleva rahvusvahelise standardi kohaldamisalas kaitsevarustusena lubatud kasutada ainult säärekaitsed, mütsid ja ülevisked. Kuumuse ja leekide eest kaitsvad ülikonnad peavad täielikult katma ülakeha ja alakeha, kaela, käed kuni randmeteni ja jalad kuni põlvedeni. Ülikonnad peavad koosnema ühest riietusest (nt kombinesoon või keevitajaülikond) või kahest riietusest (jakk ja püksid/tööriided). **Hoiatus:** täieliku kaitse **tagamiseks** kuumuse ja/või leekide eest tuleb pead, nägu, käsi ja/või jalgu kaitsta sobiva isikliku kaitsevarustusega (PSA). Kandja peab viivitamatultvõimaluse korral eemalduma ja riided ettevaatlikult ära panema, kui kaitseriietus on sattunud juhuslikult kokku vedelate kemikaalide või tuleohtlike vedelike pritsmetega, nii et kemikaal või vedelik ei puutuks kokku nahaga. Seejärel tuleb riided puhastada või ära visata.

EN 1149-5:2018 Elektrostaatiliste omadustega kaitseriietus

Kasutusalad: elektrostaatilisi omadusi omav**kaitseülikond** , mis on osa täielikult maandatud süsteemist, mille eesmärk on vältida süttivaid elektrilahendusi. Tuleohtlikes keskkondades, mis on rikastatud hapnikuga, võivad nõuded osutuda ebapiisavaks. **Hoiatus: see** riietus ei sobi kaitseks võrgupinge eest. Elektrostaatiliselt laenguid hajutavat kaitseriietust kandev isik peab olema nõuetekohaselt maandatud. Elektriline takistus inimese naha ja maa vahel peab olema väiksem kui$^{108\,\Omega}$, näiteks sobivate jalatsite kandmise abil elektrist juhtivatel või juhtivatel põrandatel. Elektrostaatiliselt laengut hajutavat kaitseriietust ei tohi avada ega ära võtta tuleohtlikus või plahvatusohtlikus keskkonnas ega tuleohtlike ja plahvatusohtlike ainete käitlemisel. Seda ei tohi ilma vastutava ohutusametniku eelneva nõusolekuta kanda hapnikuga rikastatud keskkonnas või tsoonis 0 (vt EN 60079-10-1 [7]). Enne kasutamist tsoonis 0 plahvatusohtlikes piirkondades ja väga plahvatusohtlike gaaside/aurude olemasolu korral plahvatusgrupis IIC tuleb teha spetsiaalne kasutusalane riskianalüüs. Elektrostaatiliselt laengut hajutav kaitseriietus on mõeldud kandmiseks tsoonides 1, 2, 20, 21 ja 22 (vt EN 60079-10-1 [7] ja EN 60079-10-2 [8]), kus plahvatusohtliku atmosfääri minimaalne süttimisenergia on vähemalt 0,016 mJ. Elektrostaatiliselt laetud kaitseriietuse elektrostaatilise laengu hajutamise võime võib halveneda kulumise, puhastamise ja võimaliku saastumise tõttu. Elektrostaatiliselt juhitavat kaitseriietust tuleb kanda nii, et see kataks ettenähtud kasutuse ajal (sh kummardumisel) kõik materjalid, mis ei vasta nimetatud nõuetele. Kinnitusi klapiga

ei tohi avada ohtlikes piirkondades töötamisel.



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Hästi nähtav hoiatusriietus – klass 2

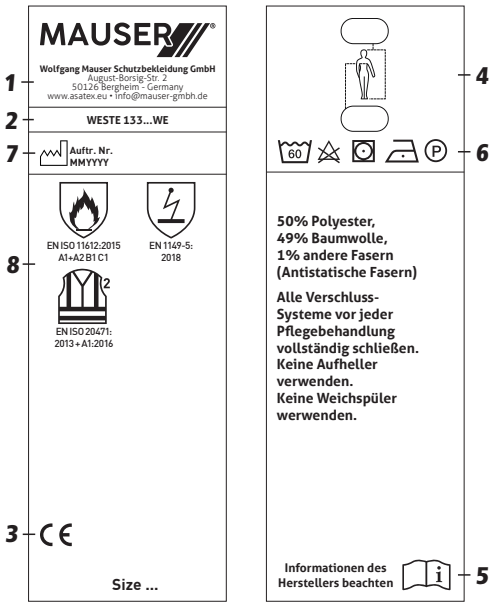
Graafilise sümboli (x) kõrval olev number näitab riietusklassi vastavalt standardi tabelile 1. Suurused: S-4XL**. Kasutusalad: Hoiatusriietus** peab tagama, et kandja oleks nähtav kõikides valgustingimustes sõidukijuhtidele või muude tehniliste seadmete kasutajatele nii päevavalguses kui ka pimedas esilaternate valguses. Hoiatavate rõivaste kasutamisel tuleb järgida EN ISO 20471 lisa A nõudeid riskisituatsioonide kohta. Märkus: Värvi ja heleduse katsetulemused on määratud täiendavalt pärast 5 katsetsüklit. **Hoiatus:** kõrge nähtavusega hoiatusriietuse kandmine ei taga, et kandjat on igas olukorras näha. Igasugused toote muudatused, näiteks logode trükkimine, võivad mõjutada toote minimaalseid pindalasid ja toimivust.

(FI) Valmistajan tiedot

Tuote: 13305WE, 13308WE

Tyyppitarkastuksen suorittamisesta vastaava nimetty laitos: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Espanja, tunnistenumero: 0161

PSA-luokka II



Asetuksen (EU) 2016/425 liitteen II kohdan 1.4 mukaisesti (viite Euroopan unionin virallisessa lehdessä). Lue huolellisesti ennen käyttöä! Sinun on liitettävä tämä tiedote henkilökohtaisen suojavarusteen luovuttamiseen tai annettava se vastaanottajalle. Tätä tarkoitusta varten esitteitä saa kopioida rajoituksetta. Selitys ja numerointi standardien vaatimuksista, jotka tuote täyttää Standardien lähde: Euroopan unionin virallinen lehti. Saatavana DIN Media GmbH:lta, 10787 Berlin, www.dinmedia.de tai VDE Verlag GmbH:lta, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de IEC-julkaisuille.
Selitys ja standardien numerot, joiden vaatimukset tuote täyttää: Standardien lähde: Euroopan unionin virallinen lehti. Saatavana DIN Media GmbH:lta, 10787 Berlin, www.dinmedia.de tai VDE Verlag GmbH:lta, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de IEC-julkaisuille.
Yleinen käyttötarkoitus, käyttöalueet ja riskinarviointi: Tämä tuote vastaa ilmoitettuja teknisiä standardeja. On huomattava, että todellisia käyttöolosuhteita ei voida simuloida, joten käyttäjä päättää yksin, sopiiko tuote suunniteltuun käyttöön vai ei. Valmistaja ei ole vastuussa tuotteen virheellisestä käytöstä. Ennen käyttöä on siksi arvioitava jäännösriski, jotta voidaan selvittää, onko tämä tuote sopiva suunniteltuun käyttöön. Huomioi ilmoitetut kuvamerkit ja suorituskykytasot. Suojavaatetuksen turvallisuusominaisuuksien varmistaminen on käyttäjän omalla vastuulla. Ennen ostopäätöstä ja tuotteen käyttöä on suoritettava riskinarviointi. Jos ostopäätös tehdään ilman kattavaa ja tehokasta riskinarviointia, tuotteen suojausasteet eivät välttämättä riitä suojaamaan suojavaatetuksen käyttäjiä työpaikalla mahdollisesti esiintyviltä vaaroilta. Suojan tulisi vastata riskin suuruutta, jotta vältetään liiallinen mukavuuden menetys liiallisen suojavaikutuksen vuoksi. Käyttöajasta ei voida antaa tietoja. Tästä syystä suojavaatetus on tarkastettava ennen jokaista käyttökertaa. Suojavaatetuksen tarkastuksen tulee suorittaa ammattitaitoinen henkilö. Suojavaatteet on puettava oikein. Ne on pidettävä kiinni. On huolehdittava siitä, että vaatteiden kaikki suljinjärjestelmät ovat aina kiinni. Kaikkien suljinjärjestelmien on oltava toimintakuntoisia. On varmistettava, että suojavaatteet istuvat hyvin niiden suunnitellun käyttöajan ajan ottaen huomioon ympäristövaikutuksetja liikkeet ja asennot, joita käyttäjä voi ottaa työn tai muiden toimintojen aikana. Vaatetus täyttää ilmoitetut suojausvaatimukset vain yhdessä sopivien haalareiden/housujen ja saman suojausluokan pitkähihaisten aluspaitojen kanssa. Suojapuvut on peitettävä kokonaan ylä- ja alavartalo, kaula, käsivarret ranteisiin asti ja jalat nilkkoihin asti. Kaikki alla käytettävät vaatekappaleet on peitettävä. On varmistettava, että käyttäjän odotettavissa olevat liikkeet eivät jätä mitään ruumiinosia paljaiksi (esim. takki ei saa liukua ylös vyötärön yläpuolelle, kun kädet nostetaan). Käsien ja polvien taivutusliikkeiden on oltava mahdollisia siten, että liikkeiden aikana mikään ruumiinosa ei jää paljaaksi ja että takki ja housut peittävät toisensa asianmukaisesti. Housujen lahkeiden on peitettävä jalkineiden yläreuna, ja tämä peitto on säilytettävä kävellessä ja ryömiessä. Vaatteet eivät saa olla liian tiukkoja mukavuuden kannalta, ne eivät saa estää syvää hengitystä eikä ne saa rajoittaa verenkiertoa missään kohdassa. Korjaukset eivät saa heikentää vaatteiden suorituskykyä, ja ne saa suorittaa vain sopivat ja pätevät yritykset. Käyttäjä ei saa tehdä korjauksia itse. Suojavaatetukseen ei saa tehdä muutoksia. Näiden turvallisuusominaisuuksien noudattamista on valvottava myös työn aikana. Valmistaja ei ole vastuussa kankaan tai lisävarusteiden likaantumisesta tai vaurioitumisesta mekaanisen rasituksen ja käytön seurauksena. Heijastinnauhoissa voi olla optisia epäsäännöllisyyksiä, jotka eivät ole reklamaation peruste, koska heijastava vaikutus säilyy! Varoitus: Jos suojauskyky on heikentynyt reikien, repeämien, auenneiden saumojen, kulumisen tai muun kulumisen sekä öljyn, rasvan tai muiden nesteiden tai muiden vaikutusten vuoksi, on vaatteet puhdistettava/korjattava alkuperäiseen kuntoon ennen käyttöä. Jos tämä ei ole mahdollista, suojavaatetus on vaihdettava. Vain ehjä vaatetus takaa parhaan mahdollisen suojan.

Varastointi ja vanhentuminen: Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa, suojattuna suoralta auringonvalolta, syttymislähteistä kaukana, mieluiten alkuperäispakkauksessa. Kun tuotetta säilytetään suositusten mukaisesti, sen ominaisuudet eivät muutu 5 vuoteen valmistuspäivästä lukien. Käyttöikää ei voida määrittää tarkasti, vaan se riippuu käyttötarkoituksesta ja siitä, varmistaako käyttäjä, että tuotetta käytetään vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen. Tuotteessa on valmistuspäivämäärä (kuukausi/vuosi). Ikääntyminen johtuu useiden tekijöiden yhdistelmästä, kuten: puhdistus-, huolto- tai desinfiointiprosessit; näkyvän ja/tai UV-valon vaikutus; korkeiden tai matalien lämpötilojen tai lämpötilanvaihteluiden vaikutus; kemikaalien, mukaan lukien kosteuden, vaikutus; Biologisten aineiden, kuten bakteerien, sienien, hyönteisten tai muiden tuholaisten, vaikutus; mekaaniset vaikutukset, kuten hankaus, taivutus, puristus- ja vetovoimat; kontaminaatio, esimerkiksi lian, öljyn, sulan metallin roiskeiden jne. vaikutuksesta; kuluminen. Hävittäminen: Käytetty tuote voi olla saastunut ympäristöä pilaavilla tai vaarallisilla aineilla. Tuote on hävitettävä paikallisten lakien mukaisesti. Terveysriskit: Tuotteen asianmukaisesta käytöstä johtuvia allergioita ei ole toistaiseksi tiedossa. Jos allerginen reaktio kuitenkin ilmenee, on otettava yhteyttä lääkäriin tai ihotautilääkäriin. Vaarattomuus: Suojavaatteet eivät sisällä aineita, joiden tiedetään tai epäillään vaikuttavan käyttäjän hygieniaan tai terveyteen. Materiaalit eivät vapauta ennakoitavissa olevissa normaaleissa käyttöolosuhteissa aineita, jotka ovat yleisesti tunnettuja myrkyllisiksi, karsinogeenisiksi, lisääntymiselle vaarallisiksi tai muutoin haitallisiksi.

1. Valmistaja:

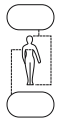
Wolfgang Mauser Schutzbekleidung GmbH
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim – Saksa
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh .de

2. Tuotenumero

3. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

CE Tämä tuote on henkilökohtainen suojavaruste (PSA). CE-merkintä todistaa, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 voimassa olevat vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Suojavaatetuksen yleiset vaatimukset



EN ISO 13688:2013/A1:2021 -standardin mukainen mittausjärjestelmä palvelee seuraavia tarkoituksia
Sopivan suojavaatetuksen valinta. Mitat senttimetreinä ovat joko:
a) Kehon koko ja rinnan ympärysmitta (yläosat)
b) Kehon koko ja vyötärönympärys (alaosat)
c) Kehon koko, rinnan ja vyötärön ympärysmitta (yhdistelmät, haalarit)

5.  **i-merkki: Viittaus valmistajan antamiin tietoihin.**

6. Puhdistus, hoito ja huolto – Hoitosymbolit standardin DIN EN ISO 3758 mukaisesti

Puhdistus on suoritettava standardoitujen prosessien mukaisesti valmistajan ohjeiden mukaisesti. Peseennen ensimmäistä käyttökertaa. Sulje kaikki kiinnitysjärjestelmät kokonaan ennen jokaista hoitoa. Emme vastaa siirtomerkintöjen kestävyydestä teollisessa pesussa! Takuuvaatimusten yhteydessä asiakkaalla on todistustaakka siitä, että pesu on suoritettu näiden pakollisten hoito-ohjeiden mukaisesti. Älä käytä huuhteluainetta tai valkaisuaineita. Älä kuivaa liikaa. Siirtokuvioita saa silittää vain sisäpuolelta. Heijastavia nauhoja ei saa silittää. Sekä uudet että käytetyt tuotteet on tarkastettava huolellisesti ennen käyttöä, erityisesti pesun jälkeen, jotta varmistetaan, ettei niissä ole vaurioita. Tarkastettujen pesukertojen määrä: 5. Ilmoitettu pesukertojen määrä ei ole ainoa vaatteiden käyttöikään vaikuttava tekijä. Käyttöikä riippuu myös käytöstä, hoidosta, säilytyksestä jne.


maksimipesulämpötila 60 °C – normaali prosessi


ei valkaista

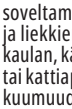

Kuivaus kuivausrummussa (tumbler) mahdollista – normaali lämpötila, maksimilämpötila 60 °C


Silitys silitysraudan pohjan maksimilämpötilan ollessa 120 °C


ammattimainen kemiallinen puhdistus tetrakloorieteenillä ja dibutoksimetaanilla (kiehumispiste 182,5 °C, leimahduspiste 62 °C)
ja kaikki symbolilla F merkityt liuottimet – normaali prosessi

7.  **Valmistuspäivä (kuukausi/vuosi) on merkitty hoito-ohjeisiin.**

8.



EN ISO 11612:2015 – Lämmön ja liekkien suojaava vaatetus
A1+A2: Rajoitettu palon leviäminen, B1: Konvektiivinen lämpö, C1: Säteilylämpö

Soveltamisala: Joustavat**materiaalit** , jotka suojaavat vartaloa, lukuun ottamatta käyttäjän käsiä, kuumuudelta ja/tai liekeiltä. Pää ja jalat voidaan suojata vain tämän kansainvälisen standardin soveltamisalaan kuuluvilla suojavaatteilla, kuten säärystimillä, hupulla ja suojakengillä. Lämmön ja liekkien suojaavat suojapuvut on oltava sellaisia, että ne peittävät kokonaan ylä- ja alavartalon, kaulan, käsivarret ranteisiin asti ja jalat nilkkoihin asti. Puvut on oltava yksiosaisia (esimerkiksi haalari tai kattiapuku) tai kaksiosaisia (takki ja housut/haalarit). **Varoitus:** Täydellisen suojan **saamiseksi** kuumuudelta ja/tai liekeiltä pää, kasvot, kädet ja/tai jalat on suojattava sopivalla henkilökohtaisella suojavarustuksella (PSA). Käyttäjän on välittömästi riisuttava suojavaatetus ja asetettava vaatteet varovasti sivuun, jos suojavaatetusmahdollisimman nopeasti ja riisuttava vaatteet varovasti, jos suojavaatteisiin on satunut roiskeita nestemäisiä kemikaaleja tai palavia nesteitä, niin että kemikaali tai neste ei pääse kosketuksiin ihon kanssa. Sen jälkeen vaatteet on puhdistettava tai hävitettävä.



EN 1149-5:2018 Suojaava vaatetus, jolla on sähköstaattisia ominaisuuksia

Käyttötarkoitus: Suojaava vaatetus , jolla on sähköstaattisia ominaisuuksia ja joka on osa täysin maadoitettua järjestelmää syttyvien purkausten estämiseksi. Palavissa, hapella rikastetuissa ympäristöissä vaatimukset eivät välttämättä riitä. **Varoitus: Tämä** vaate ei suojaa verkkovirralta. Henkilö, joka käyttää sähköstaattista suoja-asua, on maadoitettava asianmukaisesti. Henkilön ihon ja maan välisen sähkövastuksen on oltava alle$^{10^8\,\Omega}$, esimerkiksi käyttämällä sopivia kenkiä johtavalla tai sähköä johtavalla lattialla. Sähköstaattisesti johtavaa suojavaatetusta ei saa avata tai

riisua palavan tai räjähtävän ilmakehän ollessa läsnä tai käsiteltäessä palavia ja räjähtäviä aineita. Sitä ei saa käyttää happea rikastetussa ilmassa tai vyöhykkeellä 0 (katso EN 60079-10-1 [7]) ilman vastuullisen turvallisuusvastaavan etukäteen antamaa lupaa. Ennen käyttöä räjähdysvaarallisilla alueilla vyöhykkeellä 0 ja erittäin räjähtävien kaasujen/höyryjen läsnä ollessa räjähdysryhmässä IIC on suoritettava erityinen käyttötarkoitukseen liittyvä riskianalyysi. Sähköstaattisesti johtava suojavaatetus on suunniteltu käytettäväksi vyöhykkeillä 1, 2, 20, 21 ja 22 (katso EN 60079-10-1 [7] ja EN 60079-10-2 [8]), joissa räjähdysherkän ilmakehän vähimmäis syttymisenergia on vähintään 0,016 mJ. Sähköstaattisesti johtavan suojavaatetuksen sähköstaattisen johtavuuden teho voi heikentyä kulumisen, puhdistuksen ja mahdollisen likaantumisen vuoksi. Sähköstaattisesti johtavaa suojavaatetusta on käytettävä siten, että se peittää kaikki materiaalit, jotka eivät täytä näitä vaatimuksia, niiden tarkoitetussa käytössä (mukaan lukien kumartumiset). Velcrotarvikkeita ei saa avata työskenneltäessä vaarallisilla alueilla.



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Hyvin näkyvät varoitusvaatteet – luokka 2

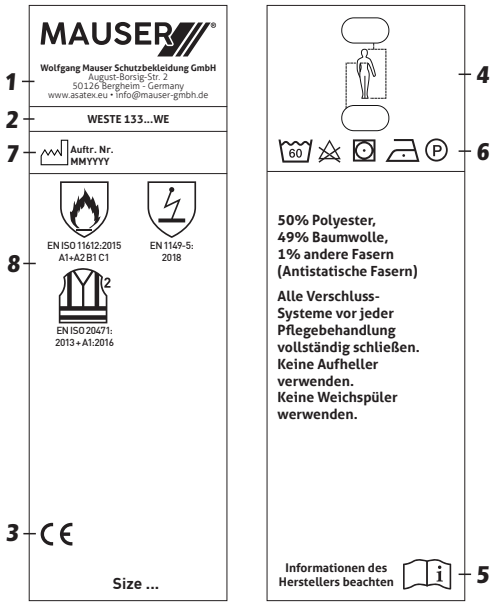
Graafisen symbolin (x) vieressä oleva numero ilmaisee vaatetuksen luokan standardin taulukon 1 mukaisesti. Koot: S-4XL**. Käyttötarkoitus: Varoitusvaatteiden tarkoituksena** on varmistaa, että käyttäjä on näkyvissä kaikissa valaistusolosuhteissa ajoneuvojen kuljettajille tai muiden teknisten laitteiden käyttäjille sekä päivänvalossa että pimeässä ajovalojen valossa. Varoitusvaatetusta käytettäessä on otettava huomioon vaaratilanteita koskevat vaatimukset standardin EN ISO 20471 liitteessä A olevien ohjeiden mukaisesti. Huomautus: Värin ja luminanssin testitulokset on määritetty lisäksi viiden testisyklin jälkeen. **Varoitus:** Hyvin näkyvien varoitusvaatteiden käyttö ei takaa, että käyttäjä näkyy kaikissa olosuhteissa. Tuotteeseen tehdyt muutokset, kuten logojen painaminen, voivat vaikuttaa tuotteen vähimmäispinta-alaan ja suorituskykyyn.

(GR) Πληροφορίες του κατασκευαστή

Αριθμός είδους: 13305WE, 13308WE

Οργανισμός που είναι υπεύθυνος για τη διεξαγωγή της δοκιμής τύπου: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Ισπανία, αριθμός αναγνώρισης: 0161

PSA Κατηγορία II



Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425, παράρτημα II, τμήμα 1.4. (Πηγή στο Επίσημο Δελτίο της Ευρωπαϊκής Ένωσης). Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση! Είστε υποχρεωμένοι να επισυνάψετε αυτό το ενημερωτικό φυλλάδιο κατά τη διανομή του εξοπλισμού ατομικής προστασίας ή να το παραδώσετε στον παραλήπτη. Για το σκοπό αυτό, το φυλλάδιο αυτό μπορεί να αναπαραχθεί χωρίς περιορισμούς. Επεξήγηση και αριθμοί των προτύπων, των οποίων οι απαιτήσεις πληρούνται από το προϊόν Πηγή των προτύπων: Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Διατίθεται από την DIN Media GmbH, 10787 Βερολίνο, www.dinmedia.de ή την VDE Verlag GmbH, 10625 Βερολίνο, www.vde-verlag.de για δημοσιεύσεις IEC.

Επεξήγηση και αριθμοί των προτύπων, των οποίων οι απαιτήσεις πληρούνται από το προϊόν: Πηγή των προτύπων: Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Διατίθεται από την DIN Media GmbH, 10787 Βερολίνο, www.dinmedia.de ή την VDE Verlag GmbH, 10625 Βερολίνο, www.vde-verlag.de για δημοσιεύσεις IEC.

Γενική χρήση, πεδία εφαρμογής και αξιολόγηση κινδύνου: Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τα αναφερόμενα τεχνικά πρότυπα. Σημειώνεται ότι οι πραγματικές συνθήκες χρήσης δεν μπορούν να προσομοιωθούν και, ως εκ τούτου, η απόφαση σχετικά με την καταλληλότητα του προϊόντος για την προβλεπόμενη χρήση εναπόκειται αποκλειστικά στον χρήστη. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος. Πριν από τη χρήση, θα πρέπει να πραγματοποιείται αξιολόγηση του υπολειπόμενου κινδύνου, προκειμένου να διαπιστωθεί εάν το προϊόν είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση. Λάβετε υπόψη τα εικονογράμματα και τα επίπεδα απόδοσης που αναφέρονται. Η διασφάλιση των λειτουργιών ασφαλείας του προστατευτικού ρουχισμού είναι ευθύνη του χρήστη. Πριν από κάθε απόφαση αγοράς και χρήση του προϊόντος, πρέπει να πραγματοποιείται αξιολόγηση κινδύνου. Σε περίπτωση απόφασης αγοράς χωρίς τη διεξαγωγή μιας ολοκληρωμένης και αποτελεσματικής αξιολόγησης κινδύνου, τα επίπεδα προστασίας που προσφέρει το προϊόν ενδέχεται να μην είναι επαρκή για τους χρήστες αυτού του προστατευτικού ενδύματος έναντι των κινδύνων που ενδέχεται να συναντήσουν στον χώρο εργασίας τους. Η προστασία πρέπει να αντιστοιχεί στο επίπεδο του κινδύνου, προκειμένου να αποφεύγεται η υπερβολική απώλεια άνεσης λόγω υπερβολικής προστατευτικής δράσης. Δεν είναι δυνατή η παροχή πληροφοριών σχετικά με τη διάρκεια χρήσης. Για το λόγο αυτό, πριν από κάθε χρήση πρέπει να ελέγχεται η προστατευτική ενδυμασία. Ο έλεγχος του προστατευτικού ρουχισμού πρέπει να γίνεται από ειδικευμένο προσωπικό. Τα προστατευτικά ρούχα πρέπει να φοριούνται σωστά. Πρέπει να φοριούνται κλειστά. Πρέπει να βεβαιώνεστε ότι όλα τα συστήματα κλεισίματος των ρούχων είναι πάντα κλειστά. Όλα τα συστήματα κλεισίματος πρέπει να είναι λειτουργικά. Πρέπει να βεβαιώνεστε ότι τα προστατευτικά ρούχα εφαρμόζουν σωστά για την προβλεπόμενη διάρκεια χρήσης, λαμβάνοντας υπόψη τις επιδράσεις του περιβάλλοντος καθώς και τις κινήσεις και τις στάσεις που μπορεί να πάρει ο φορέας κατά τη διάρκεια

περιβαλλοντοσκάλωμα και τις κινήσεις και τις στάσεις που μπορεί να λάβει ο φορέας κατά τη διάρκεια της εργασίας ή κατά τη διάρκεια άλλων δραστηριοτήτων. Το ένδυμα πληροί τις αναφερόμενες προστατευτικές λειτουργίες μόνο σε συνδυασμό με κατάλληλο σαλοπέτα/παντελόνι και μακρυμάνικη μπλούζα της ίδιας κατηγορίας προστασίας που φοριέται από κάτω. Οι προστατευτικές στολές πρέπει να καλύπτουν πλήρως το άνω και κάτω μέρος του σώματος, το λαιμό, τα χέρια μέχρι τους καρπούς και τα πόδια μέχρι τις αρθρώσεις των ποδιών του χρήστη. Όλα τα ρούχα που φοριούνται από κάτω πρέπει να καλύπτονται. Πρέπει να διασφαλίζεται ότι κανένα μέρος του σώματος δεν μένει ακάλυπτο λόγω των αναμενόμενων κινήσεων του χρήστη (π.χ. ένα μπουφάν δεν πρέπει να γλιστράει πάνω από τη μέση όταν σηκώνονται τα χέρια). Οι κινήσεις κάμψης των χεριών και των γονάτων πρέπει να είναι δυνατές, έτσι ώστε κατά τις κινήσεις να μην αποκαλύπτονται μέρη του σώματος και το σακάκι και το παντελόνι να επικαλύπτονται κατάλληλα. Τα μπατζάκια πρέπει να καλύπτουν το άνω άκρο των υποδημάτων και αυτή η κάλυψη πρέπει να διατηρείται κατά το περπάτημα και το σύρσιμο. Τα ρούχα δεν πρέπει να είναι πολύ στενά, ώστε να μην εμποδίζουν την άνετη αναπνοή και να μην περιορίζουν την κυκλοφορία του αίματος. Οι επισκευές δεν πρέπει να επηρεάζουν την αποτελεσματικότητα των ρούχων και πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από κατάλληλες και εξειδικευμένες εταιρείες. Ο χρήστης δεν πρέπει να πραγματοποιεί επισκευές μόνος του. Δεν πρέπει να γίνονται αλλαγές στα προστατευτικά ρούχα. Η τήρηση αυτών των λειτουργιών ασφαλείας πρέπει να ελέγχεται και κατά τη διάρκεια της εργασίας. Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη για ρύπανση ή ζημιά σε υφάσματα ή αξεσουάρ ως αποτέλεσμα μηχανικής καταπόνησης και χρήσης. Οι ανακλαστικές λωρίδες μπορεί να παρουσιάζουν οπτικές ανωμαλίες, οι οποίες δεν αποτελούν λόγο για παράπονο, καθώς η ανακλαστική τους δράση παραμένει ανεπηρέαστη! Προειδοποίηση: Εάν η προστατευτική δράση έχει επηρεαστεί από τρύπες, ρωγμές, σκισμένες ραφές, τριβή ή άλλη φθορά, καθώς και από λάδια, λίπη ή άλλα υγρά ή άλλες επιδράσεις, πρέπει να αποκατασταθεί η αρχική κατάσταση με καθαρισμό/επισκευή πριν από τη χρήση. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, τα προστατευτικά ρούχα πρέπει να αντικατασταθούν. Μόνο ένα άθικτο ρούχο εξασφαλίζει τη μέγιστη δυνατή προστασία.

Αποθήκευση και γήρανση: Αποθηκεύστε σε δροσερό και ξηρό μέρος, χωρίς άμεση έκθεση στο ηλιακό φως, μακριά από πηγές ανάφλεξης, κατά προτίμηση στην αρχική συσκευασία. Εάν το προϊόν αποθηκευτεί σύμφωνα με τις συστάσεις, οι ιδιότητές του δεν μεταβάλλονται για διάστημα έως 5 ετών από την ημερομηνία κατασκευής. Η διάρκεια ζωής δεν μπορεί να προσδιοριστεί με ακρίβεια και εξαρτάται από τη χρήση και από το αν ο χρήστης διασφαλίζει ότι το προϊόν χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Το προϊόν φέρει την ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος). Η γήρανση προκαλείται από το συνδυασμό πολλών παραγόντων, όπως: διαδικασίες καθαρισμού, συντήρησης ή απολύμανσης, έκθεση σε ορατό και/ή υπεριώδες φως, έκθεση σε υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες ή αλλαγές θερμοκρασίας, έκθεση σε χημικές ουσίες, συμπεριλαμβανομένης της υγρασίας, Επίδραση βιολογικών παραγόντων, όπως βακτήρια, μύκητες, έντομα ή άλλα παράσιτα, μηχανικές επιδράσεις, όπως τριβή, κάμψη, πίεση και έλξη, μόλυνση, π.χ. από βρωμιά, λάδι, πιτσιλιές λιωμένου μετάλλου κ.λπ., φθορά. Απόρριψη: Το χρησιμοποιημένο προϊόν μπορεί να έχει μολυνθεί από επιβλαβείς για το περιβάλλον ή επικίνδυνες ουσίες. Η απόρριψη του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές νομοθετικές διατάξεις. Κίνδυνοι για την υγεία: Μέχρι σήμερα δεν είναι γνωστές αλλεργίες που προκαλούνται από την ορθή χρήση του προϊόντος. Εάν, ωστόσο, εμφανιστεί αλλεργική αντίδραση, συμβουλευτείτε έναν γιατρό ή δερματολόγο. Αβλαβές: Τα προστατευτικά ρούχα δεν περιέχουν ουσίες που είναι γνωστό ή υποψιάζεται ότι επηρεάζουν την υγιεινή ή την υγεία του χρήστη. Υπό προβλέψιμες κανονικές συνθήκες χρήσης, τα υλικά δεν εκλύουν ουσίες που είναι γενικά γνωστές ως τοξικές, καρκινογόνες, τοξικές για την αναπαραγωγή ή επιβλαβείς με άλλο τρόπο.

1. Κατασκευαστής:

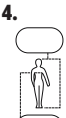
Wolfgang Mauser Schutzbekleidung GmbH
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim - Γερμανία
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh.de

2. Αριθμός είδους

3. Δήλωση συμμόρφωσης

CE Το προϊόν αυτό αποτελεί μέσο ατομικής προστασίας (ΜΑΠ). Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425. Μπορείτε να βρείτε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 - Γενικές απαιτήσεις για προστατευτική ενδυμασία



Το σύστημα μέτρησης σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 13688:2013/A1:2021 χρησιμεύει για Επιλογή του κατάλληλου προστατευτικού ρουχισμού. Οι διαστάσεις σε cm είναι είτε:
α) Σωματικό ύψος και περίμετρος στήθους (μπλούζες)
β) Ύψος και περίμετρος μέσης (κάτω μέρος)
γ) Μέγεθος σώματος, περίμετρος στήθους και μέσης (συνδυασμοί, φόρμες)

5.  σύμβολο i: Αναφορά στις πληροφορίες του κατασκευαστή.

6. Καθαρισμός, φροντίδα και συντήρηση – Σύμβολα φροντίδας σύμφωνα με το πρότυπο DIN EN ISO 3758

Ο καθαρισμός πρέπει να πραγματοποιείται με βάση τυποποιημένες διαδικασίες, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Πλύνετεπριν από την πρώτη χρήση. Κλείστε πλήρως όλα τα συστήματα κλεισίματος πριν από κάθε φροντίδα. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για τη διάρκεια ζωής των μεταφερόμενων εμβλημάτων σε βιομηχανικό πλύσιμο! Σε περίπτωση διεκδίκησης αξιώσεων εγγύησης, ο πελάτης φέρει το βάρος της απόδειξης ότι το πλύσιμο πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με αυτές τις δεσμευτικές οδηγίες φροντίδας. Μην χρησιμοποιείτε μαλακτικά και λευκαντικά. Μην στεγνώνετε υπερβολικά. Σιδερώνετε τα μεταφερόμενα μοτίβα μόνο από την αριστερή πλευρά. Μην σιδερώνετε τις ανακλαστικές λωρίδες. Τόσο τα καινούργια όσο και τα μεταχειρισμένα προϊόντα πρέπει, ειδικά μετά τον καθαρισμό τους, να ελέγχονται προσεκτικά πριν από τη χρήση, για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά. Αριθμός ελεγμένων κύκλων καθαρισμού: 5. Ο αναφερόμενος αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μόνος παράγοντας που επηρεάζει τη διάρκεια ζωής των ενδυμάτων. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται επίσης από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κ.λπ.


μέγιστη θερμοκρασία πλύσης 60 °C - κανονική διαδικασία


μην λευκαίνετε


Μπορεί να στεγνώσει στο στεγνωτήριο ρούχων (Tumbler) - κανονική θερμοκρασία, μέγιστη αρχική θερμοκρασία 60 °C


Σιδέρωμα με μέγιστη θερμοκρασία της σόλας του σίδερου 120 °C


επαγγελματικός χημικός καθαρισμός με τετραχλωροαιθάνιο και διβουτοξυμεθάνιο (Σημείο βρασμού 182,5 °C, σημείο ανάφλεξης 62 °C)
και όλα τα διαλυτικά που αναφέρονται με το σύμβολο F - κανονική διαδικασία

7.  Η ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος) αναγράφεται στην ετικέτα φροντίδας.

8.

EN ISO 11612:2015 - Ενδύματα για προστασία από τη θερμότητα και τις φλόγες A1+A2: Περιορισμένη εξάπλωση της φλόγας, B1: Θερμότητα μεταφοράς, C1: Θερμότητα ακτινοβολίας

Πεδίο εφαρμογής: Ρούχα κατασκευασμένα από εύκαμπτα υλικά, για την προστασία του σώματος, με εξαίρεση τα χέρια του χρήστη, από τη θερμότητα και/ή τις φλόγες. Για την προστασία του κεφαλιού και των ποδιών του χρήστη, ως προστατευτική ενδυμασία επιτρέπονται μόνο γκέτες, κουκούλες και υπερκάλυμμα παπουτσιών στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος διεθνούς προτύπου. Οι προστατευτικές στολές κατά της θερμότητας και των φλογών πρέπει να καλύπτουν πλήρως το άνω και το κάτω μέρος του σώματος, το λαιμό, τα χέρια μέχρι τους καρπούς και τα πόδια μέχρι τις κνήμες. Οι στολές πρέπει να αποτελούνται από ένα ενιαίο ένδυμα (π.χ. φόρμα ή στολή καζάνι) ή από δύο μέρη (σακάκι και παντελόνι/σαλοπέτα). **Προειδοποίηση: Για** πλήρη προστασία από την έκθεση σε θερμότητα και/ή φλόγες, το κεφάλι, το πρόσωπο, τα χέρια και/ή τα πόδια πρέπει να προστατεύονται με κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (ΑΠΕ). Ο χρήστης πρέπει να απομακρύνει αμέσως απομακρυνθεί και να αφαιρέσει προσεκτικά τα ρούχα, εάν τα προστατευτικά ρούχα έχουν εκτεθεί σε τυχαία πιτσιλίσματα υγρών χημικών ουσιών ή εύφλεκτων υγρών, έτσι ώστε η χημική ουσία ή το υγρό να μην έρθει σε επαφή με το δέρμα. Στη συνέχεια, τα ρούχα πρέπει να καθαριστούν ή να απορριφθούν.

EN 1149-5:2018 Προστατευτική ενδυμασία με ηλεκτροστατικές ιδιότητες

Πεδίο εφαρμογής: Προστατευτική ενδυμασία με ηλεκτροστατικές ιδιότητες, η οποία αποτελεί μέρος ενός πλήρως γειωμένου συστήματος για την αποφυγή εκκενώσεων που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη. Σε εύφλεκτες ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο, οι απαιτήσεις ενδέχεται να μην είναι επαρκείς. **Προειδοποίηση: Αυτή η** ενδυμασία δεν είναι κατάλληλη για προστασία από τάσεις δικτύου. Το άτομο που φοράει τον ηλεκτροστατικά διασκορπιστικό προστατευτικό ρουχισμό πρέπει να είναι σωστά γειωμένο. Η ηλεκτρική αντίσταση μεταξύ του δέρματος του ατόμου και της γης πρέπει να είναι μικρότερη από $10^8\ \Omega$, για παράδειγμα με τη χρήση κατάλληλων παπουτσιών σε απομονωτικά ή αγώγιμα δάπεδα. Τα ρούχα προστασίας που απομακρύνουν τον ηλεκτροστατικό φορτίο δεν πρέπει να ανοίγονται ή να βγαίνουν σε εύφλεκτη ή εκρηκτική ατμόσφαιρα, καθώς και κατά το χειρισμό εύφλεκτων και εκρηκτικών ουσιών. Δεν πρέπει να φοριούνται σε ατμόσφαιρα εμπλουτισμένη με οξυγόνο ή στη ζώνη 0 (βλ. EN 60079-10-1 [7]) χωρίς την προηγούμενη έγκριση του υπεύθυνου ασφαλείας. Πριν από τη χρήση σε περιοχές με κίνδυνο έκρηξης της ζώνης 0 και σε περίπτωση παρουσίας πολύ εκρηκτικών αερίων/ατμών της ομάδας έκρηξης IIC, πρέπει να πραγματοποιείται ειδική ανάλυση κινδύνου για τη συγκεκριμένη χρήση. Τα ηλεκτροστατικά προστατευτικά ενδύματα έχουν σχεδιαστεί για να φοριούνται στις ζώνες 1, 2, 20, 21 και 22 (βλ. EN 60079-10-1 [7] και EN 60079-10-2 [8]), στις οποίες η ελάχιστη ενέργεια ανάφλεξης μιας εκρηκτικής ατμόσφαιρας δεν είναι μικρότερη από 0,016 mJ. Η ηλεκτροστατική ικανότητα απομάκρυνσης της ηλεκτροστατικής προστατευτικής ενδυμασίας μπορεί να επηρεαστεί από τη φθορά, τον καθαρισμό και την πιθανή ρύπανση. Τα ρούχα προστασίας με ηλεκτροστατική απαγωγή πρέπει να φοριούνται κατά τέτοιο τρόπο ώστε, κατά τη διάρκεια της προβλεπόμενης χρήσης (συμπεριλαμβανομένων των κινήσεων προς τα πίσω), να καλύπτουν όλα τα υλικά που δεν πληρούν αυτές τις απαιτήσεις. Οι συνδετήρες με Velcro δεν πρέπει να ανοίγονται κατά την εργασία σε επικίνδυνες περιοχές.

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Ενδύματα υψηλής ορατότητας - Κατηγορία 2

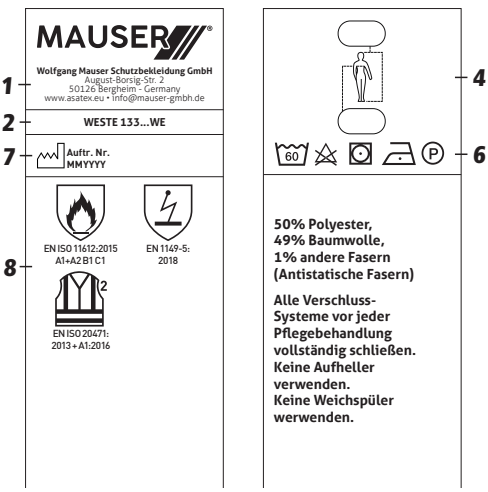
Ο αριθμός δίπλα στο γραφικό σύμβολο (x) υποδεικνύει την κατηγορία ενδυμάτων σύμφωνα με τον πίνακα 1 του προτύπου. Μεγέθη: S-4XL**. Πεδίο εφαρμογής: Η** προειδοποιητική ενδυμασία πρέπει να εξασφαλίζει ότι ο φορέας είναι ευδιάκριτος για τους οδηγούς οχημάτων ή τους χειριστές άλλου τεχνικού εξοπλισμού σε όλες τις συνθήκες φωτισμού, τόσο σε συνθήκες φωτός ημέρας όσο και υπό το φως των προβολέων στο σκοτάδι. Κατά τη χρήση ενδυμάτων προειδοποίησης, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι απαιτούμενες πληροφορίες σχετικά με τις επικίνδυνες καταστάσεις, σύμφωνα με τις οδηγίες του παραρτήματος Α του προτύπου EN ISO 20471. Σημείωση: Τα αποτελέσματα των δοκιμών για το χρώμα και τη φωτεινότητα προσδιορίστηκαν επιπλέον μετά από 5 κύκλους δοκιμών. **Προειδοποίηση:** Η χρήση ενδυμάτων υψηλής ορατότητας δεν εγγυάται ότι ο χρήστης θα είναι ορατός σε όλες τις συνθήκες. Οποιαδήποτε αλλαγή στο προϊόν, όπως η εκτύπωση λογότυπων, μπορεί να επηρεάσει τις ελάχιστες επιφάνειες και την απόδοση του προϊόντος.

(HR) Informacije proizvođača

Cikk: 13305WE, 13308WE

A típusvizsgálat elvégzéséért felelős kijelölt szervezet: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Spanyolország, azonosító szám: 0161

PSA II. kategória







Az (EU) 2016/425 rendelet II. mellékletének 1.4. szakasza szerint (hivatkozás az Európai Unió Hivatalos Lapjában). Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el! Ön köteles ezt az információs brosúrát a személyes védőfelszerelés átadásakor mellékelni, illetve átadni a címzettnek. Ebből a célból a brosúra korlátozás nélkül sokszorosítható. A termék által teljesített szabványok magyarázata és száma A szabványok hivatkozási helye: az Európai Unió Hivatalos Lapja. Megvásárolható a DIN Media GmbH-nál, 10787 Berlin, www.dinmedia.de vagy a VDE Verlag GmbH-nál, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de az IEC-kiadványok esetében.

A termék által teljesített szabványok magyarázata és száma: A szabványok hivatkozási helye: az Európai Unió Hivatalos Lapja. Megvásárolható a DIN Media GmbH-nál, 10787 Berlin, www.dinmedia.de vagy a VDE Verlag GmbH-nál, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de az IEC-kiadványok esetében.

Általános felhasználási cél, alkalmazási területek és kockázatértékelés: Ez a termék megfelel a megadott műszaki szabványoknak. Felhívjuk figyelmét, hogy a tényleges alkalmazási feltételek nem szimulálhatók, ezért kizárólag a felhasználó döntése, hogy a termék alkalmas-e a tervezett alkalmazásra vagy sem. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatáért. Használat előtt ezért meg kell vizsgálni a fennmaradó kockázatot, hogy megállapítsák, alkalmas-e ez a termék a tervezett felhasználásra. Vegye figyelembe a megadott piktogramokat és teljesítményszinteket. A védőruházat biztonsági funkcióinak biztosítása a felhasználó saját felelőssége. A termék megvásárlása és használata előtt kockázatértékelést kell végezni. Ha a vásárlási döntés meghozatala előtt nem végeznek átfogó és hatékony kockázatértékelést, előfordulhat, hogy a termékre jellemző védelmi szint nem elegendő a védőruházat viselőinek a munkahelyen potenciálisan előforduló veszélyek elleni védelméhez. A védelemnek a kockázat mértékének kell megfelelnie, hogy elkerülhető legyen a túlzott védelmi hatás miatti túlzott kényelmetlenség. A használati időtartamra vonatkozóan nem lehet adatot megadni. Ezért minden használat előtt ellenőrizni kell a védőruházatot. A védőruházat ellenőrzését szakembernek kell elvégeznie. A védőruházatot helyesen kell felvenni. Zárt állapotban kell viselni. Ügyelni kell arra, hogy a ruházat összes zárórendszere mindig zárva legyen. Minden zárórendszernek működőképesnek kell lennie. Biztosítani kell, hogy a védőruházat a tervezett használati idő alatt a környezeti hatásokra való tekintettel, valamint a viselője által a munka vagy más tevékenységek során végzett mozdulatok és testhelyzetek figyelembevételével. A ruhadarab csak megfelelő nadrág/hosszú nadrág és ugyanolyan védelmi osztályú, hosszú ujjú, alatta viselt felsőruházat kombinációjával teljesíti a megadott védelmi funkciókat. A védőruházatnak teljesen el kell fednie a viselője felső és alsó testrészét, nyakát, karjait a csuklóig és lábait a bokáig. Az alatta viselt összes ruhadarabnak fedettnek kell lennie. Biztosítani kell, hogy a viselő várható mozgásai során egyetlen testrész sem maradjon fedetlen (pl. a kabát nem csúszhat fel a derék fölé, ha a viselő felemeli a karját). A karok és a térdek hajlítási mozgásainak úgy kell történniük, hogy a mozgások során ne legyenek fedetlen testrészek, és hogy a kabát és a nadrág megfelelően fedje egymást. A nadrágszáraknak át kell fedniük a cipő felső szélét, és ez az átfedés járás és kúszás közben is meg kell maradjon. A ruházat kényelmi szempontból nem lehet túl szűk, nem akadályozhatja a mély légzést, és sehol sem korlátozhatja a vérkeringést. A javítások nem befolyásolhatják a ruházat teljesítményét, és csak megfelelő és kompetens cégek végezhetik őket. A viselő nem végezhet javításokat saját maga. A védőruházaton nem végezhető semmilyen változtatás. Ezeknek a biztonsági funkcióknak a betartására a munka során is ügyelni kell. A mechanikai igénybevétel és használat következtében a szöveteken vagy kiegészítőkön keletkezett szennyeződésekért vagy sérülésekért nem vállalunk felelősséget. A fényvisszaverő csíkok optikai szabálytalanságokat mutathatnak, amelyek nem képeznek reklamációs okot, mivel a fényvisszaverő hatás továbbra is megmarad! Figyelem: Ha a védőhatás lyukak, szakadások, felhasadt varratok, kopás vagy egyéb elhasználódás, valamint olaj, zsír vagy egyéb folyadékok vagy egyéb hatások miatt csökken, a használat előtt tisztítással/javítással vissza kell állítani az eredeti állapotot. Ha ez nem lehetséges, a védőruházatot ki kell cserélni. Csak az ép ruházat biztosítja a lehető legnagyobb védelmet.

Tárolás és öregedés: Hűvös, száraz helyen, közvetlen napfénytől elzárva, gyújtóforrásoktól távol, lehetőleg az eredeti csomagolásban tárolandó. Ha a terméket az ajánlott módon tárolják, a gyártás dátumától számított 5 évig a tulajdonságai nem változnak. Az élettartam nem határozható meg pontosan, mivel az a felhasználástól és attól függ, hogy a felhasználó biztosítja-e, hogy a terméket csak a rendeltetésszerűen használja. A termékre fel van tüntetve a gyártás dátuma (hónap/év). Az öregedést több tényező együttes hatása okozza, például: tisztítás, karbantartás vagy fertőtlenítés; látható és/vagy UV-fény hatása; magas vagy alacsony hőmérséklet vagy hőmérséklet-változások hatása; vegyi anyagok, beleértve a nedvesség hatása; Biológiai anyagok, például baktériumok, gombák, rovarok vagy más kártevők hatása; mechanikai hatások, például kopás, hajlítási igénybevétel, nyomás- és húzó igénybevétel; szennyeződés, például szennyeződés, olaj, olvadt fém fröccsenés stb. Hulladékkezelés: A használt termék környezetkárosító vagy veszélyes anyagokkal szennyezett lehet. A termék hulladékkezelését a helyi jogszabályoknak megfelelően kell elvégezni. Egészségügyi kockázatok: A termék szakszerű használata során allergiás reakciók eddig nem ismertek. Ha mégis allergiás reakció lép fel, orvoshoz vagy bőrgyógyászhoz kell fordulni. Ártalmatlanság: A védőruházat nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyekről ismert vagy feltételezhető, hogy káros hatással vannak a felhasználó higiéniájára vagy egészségére. A anyagok előre látható, normál használati körülmények között nem bocsátanak ki olyan anyagokat, amelyek általánosan toxikusnak, rákkeltőnek, reprodukciót károsítónak vagy más módon károsnak minősülnek.

1. Gyártó:

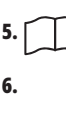
Wolfgang Mauser Védőruházat Kft
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim – Németország
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh .de

2. Cikkszám

3. Megfelelőségi nyilatkozat

CE Ez a termék egyéni védőfelszerelés (PSA). A CE-jelölés igazolja, hogy a termék megfelel a 2016/425/EU rendelet hatályos követelményeinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat itt található:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Általános követelmények a védőruházatra vonatkozóan



Az EN ISO 13688:2013/A1:2021 szerinti méretezési rendszer a következőkre szolgál
A megfelelő védőruha kiválasztása. A kontrollmértékek cm-ben a következők:
a) Testméret és mellbőség (felsőruházat)
b) Testmagasság és derékbőség (alsóruházat)
c) Testméret, mellkas- és derékbőség (kombinációk, overallok)

5. i i-jel: utalás a gyártó információira.

6. Tisztítás, ápolás és karbantartás – ápolási szimbólumok a DIN EN ISO 3758 szabvány szerint

A tisztítást szabványosított eljárások alapján, a gyártó utasításainak megfelelően kell elvégezni. Az első viseléselőtt mossuk ki. Minden ápolási kezelés előtt teljesen zárja be az összes zárórendszert. Nem vállalunk felelősséget az ipari mosás során a transzferemblemák tartósságáért! Garanciális igény érvényesítése esetén az ügyfélnek kell bizonyítania, hogy a mosás a kötelező ápolási előírásoknak megfelelően történt. Ne használjon öblítőszert és fehérítőt. Ne szárítsa túl. A transzfermotívumokat csak

balról vasalja. A fényvisszaverő csíkokat ne vasalja. Mind az új, mind a használt termékeket, különösen tisztítás után, viselés előtt gondosan ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e sérülések. Ellenőrzött tisztítási ciklusok száma: 5. A megadott tisztítási ciklusok száma nem az egyetlen tényező, amely befolyásolja a ruházat élettartamát. Az élettartam a használattól, ápolástól, tárolástól stb. is függ.



maximális mosási hőmérséklet 60 °C – normál folyamat


ne fehérítsd


Szárítás szárítógépben (tumbler) lehetséges – normál hőmérséklet, maximális kimeneti hőmérséklet 60 °C


Vasalás a vasaló talpának maximális hőmérséklete 120 °C



professzionális vegyi tisztítás tetraklóretilénnel és dibutil-metánnal
(forráspontja 182,5 °C, lobbanáspontja 62 °C)
és az F jelöléssel feltüntetett összes oldószer – normál eljárás

7.  **A gyártás dátuma (hónap/év) a gondozási címkén található.**

8.


EN ISO 11612:2015 – Hő és láng elleni védelmet nyújtó ruházat
A1+A2: Korlátozott lángterjedés, B1: Konvektív hő,
C1: Sugárzó hő

Alkalmazási terület: Rugalmas anyagokból készült**ruházat** , amely a viselője testét, a kezek kivételével, hő és/vagy láng ellen védi. A viselője fejének és lábainak védelmére csak a lábszárvédők, sapkák és lábbelik használhatók védőruházatként az ezen nemzetközi szabvány alkalmazási területén. A hő és láng elleni védőruházatnak teljesen el kell fednie a felső és alsó testrészt, a nyakat, a karokat a csuklóig és a lábakat a bokáig. A ruháknak egyetlen darabból (például overall vagy kazánruha) vagy két darabból (dzseki és nadrág/nadrágszár) kell állniuk. **Figyelem:** A hő és/vagy láng hatása elleni teljes védelem **érdekében** a fejet, az arcot, a kezeket és/vagy a lábakat megfelelő egyéni védőfelszereléssel (PSA) kell védeni. A viselőnek azonnal vissza kell húznia a ruházatot, és óvatosan le kell vennie, ha véletlenül folyadék fröccsvissza, és óvatosan le kell vennie a ruházatot, ha véletlenül folyékony vegyszerek vagy gyúlékony folyadékok fröccsentek rá, úgy, hogy a vegyszer vagy folyadék ne kerüljön érintkezésbe a bőrrel. Ezt követően a ruházatot meg kell tisztítani vagy meg kell semmisíteni.


EN 1149-5:2018 Elektrosztatikus tulajdonságokkal rendelkező védőruházat

Alkalmazási terület: Elektrosztatikusan vezető tulajdonságokkal rendelkező**védőruházat** , amely egy teljesen földelt rendszer része, amelynek célja a gyúlékony kisülések elkerülése. Gyúlékony, oxigénnel dúsított légkörben a követelmények esetleg nem elegendőek. **Figyelem: Ez a** ruházat nem alkalmas a hálózati feszültség elleni védelemre. Az elektrosztatikusan vezető védőruházatot viselő személynek megfelelően földelve kell lennie. A személy bőre és a föld közötti elektromos ellenállásnak kevesebbnek kell lennie, mint$^{108\Omega}$, például megfelelő cipő viselésével vezetőképes vagy elektromosan vezető padlón. Az elektrosztatikusan vezető védőruházatot nem szabad éghető vagy robbanásveszélyes környezetben, valamint éghető és robbanásveszélyes anyagok kezelése közben kinyitni vagy levetni. A felelős biztonsági tisztviselő előzetes hozzájárulása nélkül nem viselhető oxigénben gazdag légkörben vagy a 0. zónában (lásd EN 60079-10-1 [7]). A 0. zóna robbanásveszélyes területein való használat előtt, valamint az IIC robbanáscsoportba tartozó, nagyon robbanásveszélyes gázok/gőzök jelenléte esetén speciális, a felhasználáshoz igazodó kockázatelemzést kell végezni. Az elektrosztatikusan vezető védőruházat a 1., 2., 20., 21. és 22. zónában való viselésre lett tervezve (lásd EN 60079-10-1 [7] és EN 60079-10-2 [8]), ahol a robbanásveszélyes légkör minimális gyulladási energiája nem kevesebb, mint 0,016 mJ. Az elektrosztatikusan vezető védőruházat elektrosztatikusan vezető teljesítménye kopás, tisztítás és esetleges szennyeződés miatt csökkenhet. Az elektrosztatikusan vezető védőruházatot úgy kell viselni, hogy a rendeltetésszerű használat során (beleértve a hajolgatást is) minden olyan anyagot lefedjen, amely nem felel meg ezeknek a követelményeknek. A tépőzáras rögzítéseket veszélyes területeken végzett munkák során nem szabad kinyitni.



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Magas láthatóságú figyelmeztető ruházat – 2. osztály

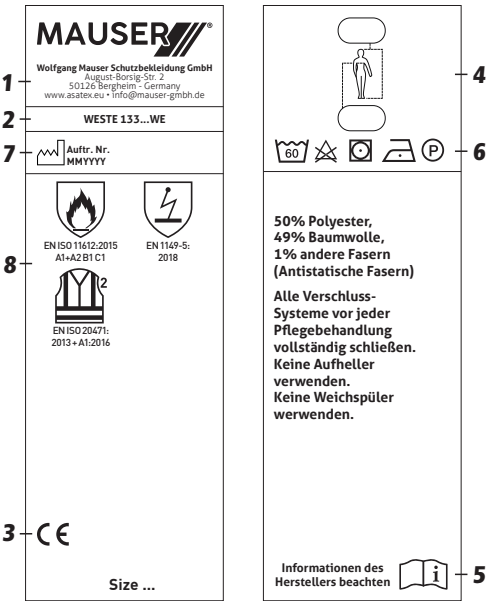
A grafikus szimbólum (x) melletti szám a szabvány 1. táblázata szerinti ruházati osztályt jelzi. Méretek: S-4XL**. Alkalmazási terület: A** figyelmeztető **ruházatnak** biztosítania kell, hogy a viselője minden fényviszony mellett jól látható legyen a járművezetők vagy más műszaki berendezések kezelői számára, mind nappali fényviszonyok között, mind sötétben, fényszórók fényében. A figyelmeztető ruházat használatakor figyelembe kell venni a kockázatos helyzetekre vonatkozó szükséges információkat az EN ISO 20471 szabvány A. mellékletében szereplő utasításoknak megfelelően. Megjegyzés: A szín és a fényerő vizsgálati eredményeit további 5 vizsgálati ciklus után határozták meg. **Figyelem:** A jól látható figyelmeztető ruházat viselése nem garantálja, hogy a viselőjét minden körülmények között észreveszik. A termék bármilyen módosítása, például logók nyomtatása, befolyásolhatja a termék minimális felületét és teljesítményét.

(HU) A gyártó tájékoztatása

Cikk: 13305WE, 13308WE

A típusvizsgálat elvégzéséért felelős kijelölt szervezet: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Spanyolország, azonosító szám: 0161

PSA II. kategória



Az (EU) 2016/425 rendelet II. mellékletének 1.4. szakasza szerint (hivatkozás az Európai Unió Hivatalos Lapjában). Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el! Ön köteles ezt az információs brosúrát a személyes védőfelszerelés átadásakor mellékelni, illetve átadni a címzettnek. Ebből a célból a brosúra korlátozás nélkül sokszorosítható. A termék által teljesített szabványok magyarázata és száma A szabványok hivatkozási helye: az Európai Unió Hivatalos Lapja. Megvásárolható a DIN Media GmbH-nál, 10787 Berlin, www.dinmedia.de vagy a VDE Verlag GmbH-nál, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de az IEC-kiadványok esetében.

A termék által teljesített szabványok magyarázata és száma: A szabványok hivatkozási helye: az Európai Unió Hivatalos Lapja. Megvásárolható a DIN Media GmbH-nál, 10787 Berlin, www.dinmedia.de vagy a VDE Verlag GmbH-nál, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de az IEC-kiadványok esetében.

Általános felhasználási cél, alkalmazási területek és kockázatértékelés: Ez a termék megfelel a megadott műszaki szabványoknak. Felhívjuk figyelmét, hogy a tényleges alkalmazási feltételek nem szimulálhatók, ezért kizárólag a felhasználó döntése, hogy a termék alkalmas-e a tervezett alkalmazásra vagy sem. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatáért. Használat előtt ezért meg kell vizsgálni a fennmaradó kockázatot, hogy megállapítsák, alkalmas-e ez a termék a tervezett felhasználásra. Vegye figyelembe a megadott piktogramokat és teljesítményszinteket. A védőruházat biztonsági funkcióinak biztosítása a felhasználó saját felelőssége. A termék megvásárlása és használata előtt kockázatértékelést kell végezni. Ha a vásárlási döntés meghozatala előtt nem végeznek átfogó és hatékony kockázatértékelést, előfordulhat, hogy a termékre jellemző védelmi szint nem elegendő a védőruházat viselőinek a munkahelyen potenciálisan előforduló veszélyek elleni védelméhez. A védelemnek a kockázat mértékének kell megfelelnie, hogy elkerülhető legyen a túlzott védelmi hatás miatti túlzott kényelmetlenség. A használati időtartamra vonatkozóan nem lehet adatot megadni. Ezért minden használat előtt ellenőrizni kell a védőruházatot. A védőruházat ellenőrzését szakembernek kell elvégeznie. A védőruházatot helyesen kell felvenni. Zárt állapotban kell viselni. Ügyelni kell arra, hogy a ruházat összes zárórendszere mindig zárva legyen. Minden zárórendszernek működőképesnek kell lennie. Biztosítani kell, hogy a védőruházat a tervezett használati idő alatt a környezeti hatásokra való tekintettel, valamint a viselője által a munka vagy más tevékenységek során végzett mozdulatok és testhelyzetek figyelembevételével. A ruhadarab csak megfelelő nadrág/hosszú nadrág és ugyanolyan védelmi osztályú, hosszú ujjú, alatta viselt felsőruházat kombinációjával teljesíti a megadott védelmi funkciókat. A védőruházatnak teljesen el kell fednie a viselője felső és alsó testrészét, nyakát, karjait a csuklóig és lábait a bokáig. Az alatta viselt összes ruhadarabnak fedettnek kell lennie. Biztosítani kell, hogy a viselő várható mozgásai során egyetlen testrész sem maradjon fedetlen (pl. a kabát nem csúszhat fel a derék fölé, ha a viselő felemeli a karját). A karok és a térdek hajlítási mozgásainak úgy kell történniük, hogy a mozgások során ne legyenek fedetlen testrészek, és hogy a kabát és a nadrág megfelelően fedje egymást. A nadrágszáraknak át kell fedniük a cipő felső szélét, és ez az átfedés járás és kúszás közben is meg kell maradjon. A ruházat kényelmi szempontból nem lehet túl szűk, nem akadályozhatja a mély légzést, és sehol sem korlátozhatja a vérkeringést. A javítások nem befolyásolhatják a ruházat teljesítményét, és csak megfelelő és kompetens cégek végezhetik őket. A viselő nem végezhet javításokat saját maga. A védőruházaton nem végezhető semmilyen változtatás. Ezeknek a biztonsági funkcióknak a betartására a munka során is ügyelni kell. A mechanikai igénybevétel és használat következtében a szöveteken vagy kiegészítőkön keletkezett szennyeződésekért vagy sérülésekért nem vállalunk felelősséget. A fényvisszaverő csíkok optikai szabálytalanságokat mutathatnak, amelyek nem képeznek reklamációs okot, mivel a fényvisszaverő hatás továbbra is megmarad! Figyelem: Ha a védőhatás lyukak, szakadások, felhasadt varratok, kopás vagy egyéb elhasználódás, valamint olaj, zsír vagy egyéb folyadékok vagy egyéb hatások miatt csökken, a használat előtt tisztítással/javítással vissza kell állítani az eredeti állapotot. Ha ez nem lehetséges, a védőruházatot ki kell cserélni. Csak az ép ruházat biztosítja a lehető legnagyobb védelmet.

Tárolás és öregedés: Hűvös, száraz helyen, közvetlen napfénytől elzárva, gyújtóforrásoktól távol, lehetőleg az eredeti csomagolásban tárolandó. Ha a terméket az ajánlott módon tárolják, a gyártás dátumától számított 5 évig a tulajdonságai nem változnak. Az élettartam nem határozható meg pontosan, mivel az a felhasználástól és attól függ, hogy a felhasználó biztosítja-e, hogy a terméket csak a rendeltetésszerűen használja. A termékre fel van tüntetve a gyártás dátuma (hónap/év). Az öregedést több tényező együttes hatása okozza, például: tisztítás, karbantartás vagy fertőtlenítés; látható és/vagy UV-fény hatása; magas vagy alacsony hőmérséklet vagy hőmérséklet-változások hatása; vegyi anyagok, beleértve a nedvesség hatása; Biológiai anyagok, például baktériumok, gombák, rovarok vagy más kártevők hatása; mechanikai hatások, például kopás, hajlítási igénybevétel, nyomás- és húzó igénybevétel; szennyeződés, például szennyeződés, olaj, olvadt fém fröccsenés stb. Hulladékkezelés: A használt termék környezetkárosító vagy veszélyes anyagokkal szennyezett lehet. A termék hulladékkezelését a helyi jogszabályoknak megfelelően kell elvégezni. Egészségügyi kockázatok: A termék szakszerű használata során allergiás reakciók eddig nem ismertek. Ha mégis allergiás reakció lép fel, orvoshoz vagy bőrgyógyászhoz kell fordulni. Ártalmatlanság: A védőruházat nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyekről ismert vagy feltételezhető, hogy káros hatással vannak a felhasználó higiéniájára vagy egészségére. A anyagok előre látható, normál használati körülmények között nem bocsátanak ki olyan anyagokat, amelyek általánosan toxikusnak, rákkeltőnek, reprodukciót

károsítónak vagy más módon károsnak minősülnek.

1. Gyártó:

Wolfgang Mauser Védőruházat Kft
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim – Németország
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh .de

2. Cikkszám

3. Megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék egyéni védőfelszerelés (PSA). A CE-jelölés igazolja, hogy a termék megfelel a 2016/425/EU rendelet hatályos követelményeinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat itt található:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Általános követelmények a védőruházatra vonatkozóan

Az EN ISO 13688:2013/A1:2021 szerinti méretezési rendszer a következőkre szolgál
A megfelelő védőruha kiválasztása. A kontrollmértékek cm-ben a következők:
a) Testméret és mellbőség (felsőruházat)
b) Testmagasság és derékbőség (alsóruházat)
c) Testméret, mellkas- és derékbőség (kombinációk, overallok)

5. i-jel: utalás a gyártó információira.

6. Tisztítás, ápolás és karbantartás – ápolási szimbólumok a DIN EN ISO 3758 szabvány szerint

A tisztítást szabványosított eljárások alapján, a gyártó utasításainak megfelelően kell elvégezni. Az első viseléselőtt mossuk ki. Minden ápolási kezelés előtt teljesen zárja be az összes zárórendszert. Nem vállalunk felelősséget az ipari mosás során a transzferemblemak tartósságáért! Garanciális igény érvényesítése esetén az ügyfélnek kell bizonyítania, hogy a mosás a kötelező ápolási előírásoknak megfelelően történt. Ne használjon öblítőszert és fehérítőt. Ne szárítsa túl. A transzfermotívumokat csak balról vasalja. A fényvisszaverő csíkokat ne vasalja. Mind az új, mind a használt termékeket, különösen tisztítás után, viselés előtt gondosan ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e sérülések. Ellenőrzött tisztítási ciklusok száma: 5. A megadott tisztítási ciklusok száma nem az egyetlen tényező, amely befolyásolja a ruházat élettartamát. Az élettartam a használattól, ápolástól, tárolástól stb. is függ.

60 maximális mosási hőmérséklet 60 °C – normál folyamat

ne fehérítsd

Szárítás szárítógépben (tumbler) lehetséges – normál hőmérséklet, maximális kimeneti hőmérséklet 60 °C

Vasalás a vasaló talpának maximális hőmérséklete 120 °C

P professzionális vegyi tisztítás tetraklóretilénnel és dibutil-metánnal (forráspontja 182,5 °C, lobbanáspontja 62 °C) és az F jelöléssel feltüntetett összes oldószer – normál eljárás

7. A gyártás dátuma (hónap/év) a gondozási címkén található.

8.

EN ISO 11612:2015 – Hő és láng elleni védelmet nyújtó ruházat A1+A2: Korlátozott lángterjedés, B1: Konvektív hő, C1: Sugárzó hő

Alkalmazási terület: Rugalmas anyagokból készült**ruházat** , amely a viselője testét, a kezek kivételével, hő és/vagy láng ellen védi. A viselője fejének és lábainak védelmére csak a lábszárvédők, sapkák és lábbelik használhatók védőruházatként az ezen nemzetközi szabvány alkalmazási területén. A hő és láng elleni védőruházatnak teljesen el kell fednie a felső és alsó testrészt, a nyakat, a karokat a csuklóig és a lábakat a bokáig. A ruháknak egyetlen darabból (például overall vagy kazánruha) vagy két darabból (dzseki és nadrág/nadrágszár) kell állniuk. **Figyelem:** A hő és/vagy láng hatása elleni teljes védelem **érdekében** a fejet, az arcot, a kezeket és/vagy a lábakat megfelelő egyéni védőfelszereléssel (PSA) kell védeni. A viselőnek azonnal vissza kell húznia a ruházatot, és óvatosan le kell vennie, ha véletlenül folyadék fröccsvissza, és óvatosan le kell vennie a ruházatot, ha véletlenül folyékony vegyszerek vagy gyúlékony folyadékok fröccsentek rá, úgy, hogy a vegyszer vagy folyadék ne kerüljön érintkezésbe a bőrrel. Ezt követően a ruházatot meg kell tisztítani vagy meg kell semmisíteni.

EN 1149-5:2018 Elektrosztatikus tulajdonságokkal rendelkező védőruházat

Alkalmazási terület: Elektrosztatikusan vezető tulajdonságokkal rendelkező**védőruházat** , amely egy teljesen földelt rendszer része, amelynek célja a gyúlékony kisülések elkerülése. Gyúlékony, oxigénnel dúsított légkörben a követelmények esetleg nem elegendőek. **Figyelem: Ez a** ruházat nem alkalmas a hálózati feszültség elleni védelemre. Az elektrosztatikusan vezető védőruházatot viselő személynek megfelelően földelve kell lennie. A személy bőre és a föld közötti elektromos ellenállásnak kevesebbnek kell lennie, mint$^{10^8\,\Omega}$, például megfelelő cipő viselésével vezetőképes vagy elektromosan vezető padlón. Az elektrosztatikusan vezető védőruházatot nem szabad éghető vagy robbanásveszélyes környezetben, valamint éghető és robbanásveszélyes anyagok kezelése közben kinyitni vagy levetni. A felelős biztonsági tisztviselő előzetes hozzájárulása nélkül nem viselhető oxigénben gazdag légkörben vagy a 0. zónában (lásd EN 60079-10-1 [7]). A 0. zóna robbanásveszélyes területein való használat előtt, valamint az IIC robbanáscsoportba tartozó, nagyon robbanásveszélyes gázok/gőzök jelenléte esetén speciális, a felhasználáshoz igazodó kockázatelemzést kell végezni. Az elektrosztatikusan vezető védőruházat a 1., 2., 20., 21. és 22. zónában való viselésre lett tervezve (lásd EN 60079-10-1 [7] és EN 60079-10-2 [8]), ahol a robbanásveszélyes légkör minimális gyulladási energiája nem kevesebb, mint 0,016 mJ. Az elektrosztatikusan vezető védőruházat elektrosztatikusan vezető teljesítménye kopás, tisztítás és esetleges szennyeződés miatt csökkenhet. Az elektrosztatikusan vezető védőruházatot úgy kell viselni, hogy a rendeltetésszerű használat során (beleértve a hajolgatást is) minden olyan anyagot lefedjen, amely nem felel meg ezeknek a követelményeknek. A tépőzáras rögzítéseket veszélyes területeken végzett munkák során nem szabad kinyitni.

X **EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Magas láthatóságú figyelmeztető ruházat – 2. osztály**

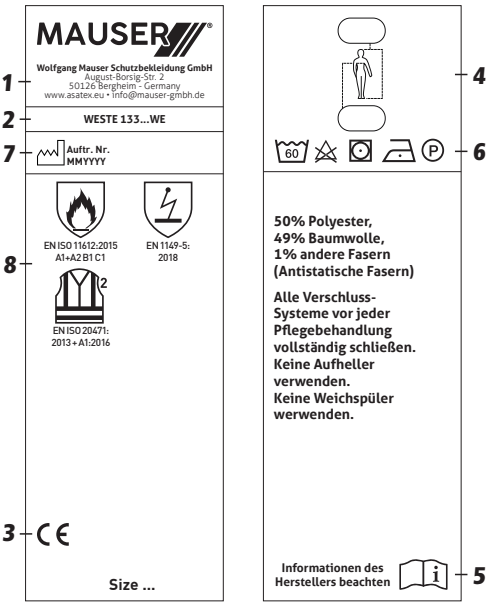
A grafikus szimbólum (x) melletti szám a szabvány 1. táblázata szerinti ruházati osztályt jelzi. Méretek: S-4XL. **Alkalmazási terület: A** figyelmeztető **ruházatnak** biztosítania kell, hogy a viselője minden fényviszony mellett jól látható legyen a járművezetők vagy más műszaki berendezések kezelői számára, mind nappali fényviszonyok között, mind sötétben, fényszórók fényében. A figyelmeztető ruházat használatakor figyelembe kell venni a kockázatos helyzetekre vonatkozó szükséges információkat az EN ISO 20471 szabvány A. mellékletében szereplő utasításoknak megfelelően. Megjegyzés: A szín és a fényerő vizsgálati eredményeit további 5 vizsgálati ciklus után határozták meg. **Figyelem:** A jól látható figyelmeztető ruházat viselése nem garantálja, hogy a viselőjét minden körülmények között észreveszik. A termék bármilyen módosítása, például logók nyomtatása, befolyásolhatja a termék minimális felületét és teljesítményét.

(IT) Informazioni del produttore

Articolo: 13305WE, 13308WE

Organismo notificato responsabile dell'esecuzione della prova del tipo: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Spagna, numero di identificazione: 0161

DPI categoria II



Ai sensi del Regolamento (UE) 2016/425, Allegato II, Sezione 1.4. (Riferimento nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea). Leggere attentamente prima dell'uso! È obbligatorio allegare il presente opuscolo informativo al momento della consegna dei dispositivi di protezione individuale o consegnarlo al destinatario. A tal fine, il presente opuscolo può essere riprodotto senza alcuna limitazione. Spiegazione e numeri delle norme i cui requisiti sono soddisfatti dal prodotto Riferimento delle norme: Gazzetta ufficiale dell'Unione Europea. Da richiedere a DIN Media GmbH, 10787 Berlino, www.dinmedia.de o VDE Verlag GmbH, 10625 Berlino, www.vde-verlag.de per le pubblicazioni IEC.
Spiegazione e numeri delle norme i cui requisiti sono soddisfatti dal prodotto: Riferimento delle norme: Gazzetta ufficiale dell'Unione Europea. Disponibili presso DIN Media GmbH, 10787 Berlino, www.dinmedia.de o VDE Verlag GmbH, 10625 Berlino, www.vde-verlag.de per le pubblicazioni IEC.
Uso generale, campi di applicazione e valutazione dei rischi: questo prodotto è conforme alle norme tecniche specificate. Si precisa che non è possibile simulare le condizioni di utilizzo effettive e che pertanto spetta esclusivamente all'utente decidere se il prodotto è idoneo o meno all'applicazione prevista. Il produttore non è responsabile in caso di uso improprio del prodotto. Prima dell'uso è quindi necessario valutare il rischio residuo per determinare se il prodotto è adatto all'uso previsto. Osservare i pittogrammi e i livelli di prestazione indicati. La garanzia delle funzioni di sicurezza dell'abbigliamento protettivo è responsabilità dell'utente. Prima di ogni decisione di acquisto e utilizzo del prodotto è necessario effettuare una valutazione dei rischi. Se la decisione di acquisto viene presa senza effettuare una valutazione dei rischi completa ed efficace, i livelli di protezione specifici del prodotto potrebbero non essere sufficienti per gli utenti di questi indumenti protettivi per i rischi potenzialmente presenti sul luogo di lavoro. La protezione deve essere adeguata al livello di rischio, al fine di evitare un'eccessiva perdita di comfort dovuta a un effetto protettivo eccessivo. Non è possibile fornire indicazioni sulla durata di utilizzo. Per questo motivo, prima di ogni utilizzo è necessario controllare l'indumento protettivo. Il controllo dell'abbigliamento protettivo deve essere effettuato da un esperto. L'abbigliamento protettivo deve essere indossato correttamente. Deve essere indossato chiuso. È necessario assicurarsi che tutti i sistemi di chiusura dell'abbigliamento siano sempre chiusi. Tutti i sistemi di chiusura devono essere funzionanti. È necessario assicurarsi che l'abbigliamento protettivo sia adatto all'uso previsto, tenendo conto delle condizioni ambientalie dei movimenti e delle posizioni che chi lo indossa potrebbe assumere durante il lavoro o altre attività. L'indumento svolge le funzioni protettive indicate solo in combinazione con una salopette/pantaloni adeguati e una maglia a maniche lunghe della stessa classe di protezione indossata sotto. Le tute protettive devono coprire completamente la parte superiore e inferiore del corpo, il collo, le braccia fino ai polsi e le gambe fino alle caviglie di chi le indossa. Tutti gli indumenti indossati sotto devono essere coperti. È necessario assicurarsi che nessuna parte del corpo rimanga scoperta a causa dei movimenti prevedibili di chi indossa la tuta (ad esempio, una giacca non dovrebbe scivolare sopra la vita quando si alzano le braccia). I movimenti di flessione delle braccia e delle ginocchia devono essere possibili in modo tale che nessuna parte del corpo rimanga scoperta durante i movimenti e che la giacca e i pantaloni si sovrappongano in modo adeguato. Le gambe dei pantaloni devono coprire il bordo superiore delle calzature e tale copertura deve essere mantenuta quando si cammina e si striscia. L'abbigliamento non deve essere troppo stretto in termini di comfort, non deve ostacolare la respirazione profonda e non deve limitare la circolazione sanguigna in nessun punto. Le riparazioni non devono compromettere le prestazioni dell'abbigliamento e devono essere eseguite solo da aziende adeguate e competenti. Chi indossa l'abbigliamento non deve effettuare riparazioni autonomamente. Non è consentito apportare modifiche all'abbigliamento protettivo. È necessario prestare attenzione al rispetto di queste funzioni di sicurezza anche durante il lavoro. Non si assume alcuna responsabilità

per lo sporco o i danni al tessuto o agli accessori causati da sollecitazioni meccaniche e dall'uso. Le strisce riflettenti possono presentare irregolarità ottiche che non costituiscono motivo di reclamo, poiché l'effetto riflettente rimane invariato! Avvertenza: se l'effetto protettivo è compromesso da fori, strappi, cuciture rotte, abrasioni o altre forme di usura, nonché da oli, grassi o altri liquidi o altri agenti, prima dell'uso è necessario ripristinare lo stato originale mediante pulizia/riparazione. Se ciò non è possibile, l'abbigliamento protettivo deve essere sostituito. Solo un abbigliamento intatto garantisce la massima protezione possibile.

Conservazione e invecchiamento: conservare in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare diretta, lontano da fonti di ignizione, possibilmente nella confezione originale. Se il prodotto viene conservato come raccomandato, le sue proprietà rimangono inalterate fino a 5 anni dalla data di produzione. La durata di conservazione non può essere specificata con precisione e dipende dall'uso e dal fatto che l'utente si assicuri che il prodotto sia utilizzato solo per lo scopo per cui è stato progettato. Il prodotto riporta la data di produzione (mese/anno). L'invecchiamento è causato dalla combinazione di diversi fattori, quali: processi di pulizia, manutenzione o disinfezione; esposizione alla luce visibile e/o ai raggi UV; esposizione a temperature elevate o basse o a sbalzi di temperatura; esposizione a sostanze chimiche, compresa l'umidità; Esposizione ad agenti biologici quali batteri, funghi, insetti o altri parassiti; esposizione a sollecitazioni meccaniche quali abrasione, flessione, compressione e trazione; contaminazione, ad esempio da sporco, olio, schizzi di metallo fuso, ecc.; usura. Smaltimento: il prodotto usato può essere contaminato da sostanze inquinanti o pericolose. Lo smaltimento del prodotto deve essere effettuato in conformità con le norme di legge locali applicabili. Rischi per la salute: non sono noti casi di allergie causate dall'uso corretto del prodotto. Se tuttavia si verificasse una reazione allergica, consultare un medico o un dermatologo. Innocuità: gli indumenti protettivi non contengono sostanze che, per quanto è noto o si presume, possano compromettere l'igiene o la salute dell'utilizzatore. In condizioni di utilizzo normali e prevedibili, i materiali non rilasciano sostanze generalmente riconosciute come tossiche, cancerogene, tossiche per la riproduzione o comunque nocive.

1. Produttore:

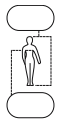
Wolfgang Mauser Schutzbekleidung GmbH
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim - Germania
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh.de

2. Numero di articolo

3. Dichiarazione di conformità

CE Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale (DPI). Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti applicabili del regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 - Requisiti generali per gli indumenti di protezione



Il sistema di classificazione secondo la norma EN ISO 13688:2013/A1:2021 serve a Selezione dell'abbigliamento protettivo adeguato. Le misure di controllo in cm sono:
a) Altezza e circonferenza toracica (top)
b) Altezza e circonferenza vita (parti inferiori)
c) Altezza, circonferenza torace e vita (combinazioni, tute)

5.  **simbolo i: riferimento alle informazioni fornite dal produttore.**

6. Pulizia, cura e manutenzione – Simboli di cura secondo DIN EN ISO 3758

La pulizia deve essere effettuata secondo processi standardizzati, in conformità con le istruzioni del produttore. Lavareprima del primo utilizzo. Chiudere completamente tutti i sistemi di chiusura prima di ogni trattamento di cura. Nessuna responsabilità per la durata dei trasferibili in caso di lavaggio industriale! In caso di rivendicazione dei diritti di garanzia, il cliente ha l'onere di provare che il lavaggio è stato effettuato in conformità con queste istruzioni di manutenzione vincolanti. Non utilizzare ammorbidenti e sbiancanti. Non asciugare eccessivamente. Stirare i motivi trasferibili solo dal rovescio. Non stirare le strisce riflettenti. Sia i prodotti nuovi che quelli usati devono essere sottoposti a un'attenta ispezione prima di essere indossati, soprattutto dopo essere stati lavati, per assicurarsi che non presentino danni. Numero di cicli di lavaggio testati: 5. Il numero di cicli di lavaggio indicato non è l'unico fattore che influenza la durata dei capi. La durata dipende anche dall'uso, dalla cura, dalla conservazione, ecc.



temperatura massima di lavaggio 60 °C - processo normale


non candeggiare


Asciugabile in asciugatrice (tumbler) - temperatura normale, temperatura massima iniziale 60 °C

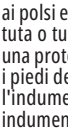

Stirare con una temperatura massima della piastra del ferro da stiro di 120 °C



lavaggio a secco professionale con tetracloroetilene e dibutossimetano
(Punto di ebollizione 182,5 °C, punto di infiammabilità 62 °C)
e tutti i solventi elencati sotto il simbolo F - processo normale

7.  **La data di produzione (mese/anno) è riportata sull'etichetta di manutenzione.**

8.



EN ISO 11612:2015 - Indumenti di protezione contro il calore e le fiamme A1+A2: propagazione limitata della fiamma, B1: calore convettivo, C1: Calore radiante

Ambito di applicazione: indumenti realizzati con materiali flessibili, destinati a proteggere il corpo, ad eccezione delle mani di chi li indossa, dal calore e/o dalle fiamme. Per proteggere la testa e i piedi di chi li indossa, nell'ambito di applicazione della presente norma internazionale sono ammessi come indumenti protettivi solo ghette, cappucci e soprascarpe. Le tute protettive contro il calore e le fiamme devono coprire completamente la parte superiore e inferiore del corpo, il collo, le braccia fino ai polsi e le gambe fino alle caviglie. Le tute devono essere costituite da un unico capo (ad esempio tuta o tuta da lavoro) o da un capo in due pezzi (giacca e pantaloni/salopette). **Avvertenza: per** una protezione completa contro l'esposizione al calore e/o alle fiamme, la testa, il viso, le mani e/o i piedi devono essere protetti con dispositivi di protezione individuale (DPI) adeguati. Chi indossa l'indumento deve ritirarlo immediatamenteritirarsi immediatamente e togliere con cautela gli indumenti se l'abbigliamento protettivo è stato accidentalmente spruzzato con sostanze chimiche liquide o liquidi infiammabili, in modo tale che la sostanza chimica o il liquido non entrino in contatto con la pelle. Successivamente, gli indumenti devono essere puliti o smaltiti.

EN 1149-5:2018 Indumenti protettivi con proprietà elettrostatiche

Campo di applicazione: indumenti protettivi con proprietà di dissipazione elettrostatica, che fanno parte di un sistema completamente collegato a terra per evitare scariche infiammabili. In atmosfere infiammabili arricchite di ossigeno, i requisiti potrebbero non essere sufficienti. **Avvertenza: questi** indumenti non sono adatti alla protezione da tensioni di rete. La persona che indossa l'abbigliamento protettivo antistatico deve essere correttamente messa a terra. La resistenza elettrica tra la pelle della persona e la terra deve essere inferiore a$^{10^8\,\Omega}$, ad esempio indossando scarpe adeguate su pavimenti dissipativi o conduttivi. Gli indumenti protettivi antistatici non devono essere aperti o rimossi in atmosfere infiammabili o esplosive, né durante la manipolazione di sostanze infiammabili ed esplosive. Non deve essere indossato in atmosfere arricchite di ossigeno o nella zona 0 (vedi EN 60079-10-1 [7]) senza il previo consenso del responsabile della sicurezza. Prima dell'uso in aree a rischio di esplosione della zona 0 e in presenza di gas/vapori altamente esplosivi del gruppo di esplosività IIC, è necessario effettuare una specifica analisi dei rischi. Gli indumenti protettivi antistatici sono progettati per essere indossati nelle zone 1, 2, 20, 21 e 22 (vedere EN 60079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]), in cui l'energia minima di accensione di un'atmosfera esplosiva non è inferiore a 0,016 mJ. La capacità di dissipazione elettrostatica degli indumenti protettivi antistatici può essere compromessa dall'usura, dal lavaggio e da eventuali contaminazioni. Gli indumenti protettivi antistatici devono essere indossati in modo tale da coprire tutti i materiali che non soddisfano questi requisiti durante l'uso previsto (compresi i movimenti di flessione). Le chiusure in velcro non devono essere aperte durante il lavoro in aree a rischio.



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Indumenti ad alta visibilità - Classe 2

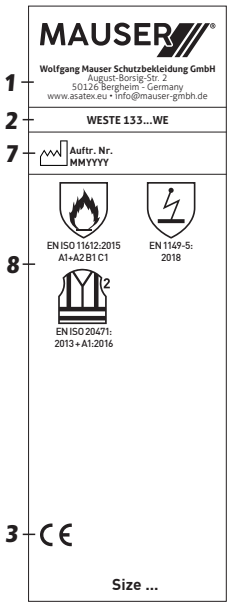
Il numero accanto al simbolo grafico (x) indica la classe di abbigliamento secondo la tabella 1 della norma. Taglie: S-4XL**. Campo di applicazione: l'abbigliamento di segnalazione** deve garantire che chi lo indossa sia ben visibile ai conducenti di veicoli o agli operatori di altre attrezzature tecniche in tutte le condizioni di illuminazione, sia alla luce del giorno che alla luce dei fari al buio. Quando si utilizzano indumenti di segnalazione, è necessario tenere conto delle informazioni richieste sulle situazioni di rischio, come indicato nell'allegato A della norma EN ISO 20471. Nota: i risultati dei test relativi al colore e alla luminanza sono stati determinati anche dopo 5 cicli di prova. **Avvertenza:** l'uso di indumenti di segnalazione ad alta visibilità non garantisce che chi li indossa sia visibile in tutte le circostanze. Qualsiasi modifica al prodotto, come la stampa di loghi, può compromettere le superfici minime e le prestazioni del prodotto.

(LT) Gamintojo informacija

Prekės kodas: 13305WE, 13308WE

Įstaiga, atsakinga už tipo bandymų atlikimą: „ “ AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Ispanija, identifikacinis numeris: 0161

II kategorijos AAP





Pagal Reglamentą (ES) 2016/425, II priedo 1.4 skyrių (nuoroda Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje). Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite! Jūs privalote pridėti šią informacinę brošiūrą perduodami asmeninę apsauginę įrangą arba ją įteikti gavėjui. Šiam tikslui brošiūra gali būti dauginama be apribojimų. Paaiškinimas ir standartų, kurių reikalavimus atitinka produktas, numeriai Standartų šaltinis: Europos Sąjungos oficialusis leidinys. Galima įsigyti DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de arba VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de (IEC leidiniai).
Paaiškinimas ir standartų, kurių reikalavimus atitinka produktas, numeriai: Standartų šaltinis: Europos Sąjungos oficialusis leidinys. Galima įsigyti DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de arba VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de (IEC leidiniai).
Bendras naudojimo tikslas, taikymo sritys ir rizikos vertinimas: Šis produktas atitinka nurodytus techninius standartus. Atkreipiamas dėmesys, kad faktinių naudojimo sąlygų negalima imituoti, todėl tik vartotojas gali nuspręsti, ar produktas tinka numatytam naudojimui. Gamintojas neatsako už netinkamą produkto naudojimą. Todėl prieš naudojimą reikėtų įvertinti likusią riziką, kad būtų galima nustatyti, ar šis produktas yra tinkamas numatytam naudojimui. Atkreipkite dėmesį į nurodytus piktogramas ir našumo lygius. Už apsauginės aprangos saugos funkcijas atsako pats vartotojas. Prieš nusprendžiant pirkti ir naudoti produktą, reikia atlikti rizikos vertinimą. Jei sprendimas pirkti priimamas neatlikus išsamaus ir veiksmingo rizikos vertinimo, produkto apsaugos lygiai gali būti nepakankami apsauginės aprangos naudotojams nuo galimų pavojų, su kuriais jie gali susidurti darbo vietoje. Apsauga turėtų atitikti rizikos lygį, kad būtų išvengta pernelyg didelio komforto praradimo dėl pernelyg didelio apsauginio poveikio. Negalima pateikti informacijos apie naudojimo trukmę. Dėl šios priežasties prieš kiekvieną naudojimą reikia patikrinti apsauginius drabužius. Apsauginius drabužius

turėtų patikrinti specialistas. Apsauginiai drabužiai turi būti tinkamai užmauti. Jie turi būti dėvimi užsegti. Reikia atkreipti dėmesį, kad visi drabužių užsegimo mechanizmai būtų visada užsegti. Visi užsegimo mechanizmai turi būti veikiantys. Reikia užtikrinti, kad apsauginiai drabužiai būtų tinkami numatytam naudojimo laikui, atsižvelgiant į aplinkos poveikį ir judesius bei padėtis, kurias dėvėjas gali priimti darbo ar kitų veiklų metu. Drabužis atlieka nurodytas apsaugines funkcijas tik kartu su tinkamais kombinezonais/kelnėmis ir ilgomis rankovėmis marškinėliais, dėvimais po jais, kurie yra tos pačios apsaugos klasės. Apsauginiai kostiumai turi visiškai dengti viršutinę ir apatinę kūno dalį, kaklą, rankas iki riešų ir kojas iki kulkšnių. Visi po jais dėvimi drabužiai turi būti uždengti. Turi būti užtikrinta, kad dėl numatomų dėvėtojo judesių jokia kūno dalis neliktų nepadengta (pvz., kai pakeliami rankos, striukė neturi pakilti virš juosmens). Rankų ir kelių lenkimo judesiai turi būti tokie, kad judant nebūtų atidengtos kūno dalys ir kad striukė ir kelnės tinkamai dengtų kūną. Kelnės turi dengti batų viršutinį kraštą, ir šis dengimas turi išlikti einant ir šliaužiant. Drabužiai neturi būti pernelyg aptempti, kad būtų patogu, neturi trukdyti giliai kvėpuoti ir neturi riboti kraujotakos. Remontas neturi paveikti drabužių funkcionalumo ir turi būti atliekamas tik tinkamų ir kompetentingų įmonių. Naudotojas neturi pats atlikti remonto. Apsauginiai drabužiai neturi būti keičiami. Šių saugos reikalavimų laikymasis turi būti užtikrinamas ir darbo metu. Atsakomybė už audinio ar aksesuarų suteptumą ar pažeidimus dėl mechaninio poveikio ir naudojimo nepriimama. Atspindžios juostos gali turėti optinių netolygumų, kurie nėra pagrindas pretenzijoms, nes atspindžio efektas išlieka! Įspėjimas: Jei apsauginis poveikis sumažėja dėl skylių, įtrūkimų, išsiplėstų siūlių, nusidėvėjimo ar kitokio susidėvėjimo, taip pat dėl aliejų, riebalų ar kitų skysčių ar kitų veiksnių, prieš naudojimą reikia atkurti pradinę būklę valant/remontuojant. Jei tai neįmanoma, apsauginė apranga turi būti pakeista. Tik nesugadinta apranga užtikrina didžiausią apsaugą.

Laikymas ir senėjimas: Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje, saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių, atokiau nuo ugnies šaltinių, jei įmanoma, originalioje pakuotėje. Jei produktas laikomas pagal rekomendacijas, jo savybės nesikeičia iki 5 metų nuo pagaminimo datos. Tarnavimo laikas negali būti tiksliai nurodytas ir priklauso nuo naudojimo bei nuo to, ar vartotojas užtikrina, kad produktas būtų naudojamas tik pagal paskirtį. Ant produkto yra nurodyta pagaminimo data (mėnuo/metai). Senėjimą sukelia keli veiksniai, pvz.: valymo, priežiūros ar dezinfekavimo procesai; matomos ir (arba) ultravioletinės šviesos poveikis; aukštos ar žemos temperatūros arba temperatūros pokyčių poveikis; cheminių medžiagų, įskaitant drėgmę, poveikis; Biologinių veiksnių, pvz., bakterijų, grybų, vabzdžių ar kitų kenkėjų, poveikis; mechaniniai veiksniai, pvz., dilimas, lenkimas, slėgis ir tempimas; užteršimas, pvz., nešvarumais, alyva, išsiliejusiu lydytu metalu ir pan.; nusidėvėjimas. Šalinimas: Naudotas produktas gali būti užterštas aplinkai kenksmingomis ar pavojingomis medžiagomis. Produktas turi būti šalinamas pagal vietoje galiojančias teisės normas. Pavojai sveikatai: Iki šiol nėra žinoma apie alergijas, kurias sukelia tinkamas produkto naudojimas. Jei vis dėlto pasireiškia alerginė reakcija, reikia kreiptis į gydytoją arba dermatologą. Nekenkimas: Apsauginiai drabužiai neapima medžiagų, kurios, kaip žinoma arba įtariama, gali turėti neigiamos įtakos naudotojo higienai ar sveikatai. Numatomomis įprastomis naudojimo sąlygomis medžiagos neišskiria medžiagų, kurios yra žinomos kaip toksiškos, kancerogeninės, toksiškos reprodukcijai ar kitaip kenksmingos.

1. Gamintojas:

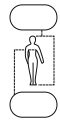
Wolfgang Mauser apsauginės aprangos GmbH
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheimas, Vokietija
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh.de

2. Prekės numeris

3. Atitikties deklaracija

CE Šis produktas yra asmeninė apsauginė įranga (PSA). CE ženklas patvirtina, kad produktas atitinka galiojančius Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus. Visą atitikties deklaraciją galite rasti adresu:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Bendrieji reikalavimai apsauginei aprangai



EN ISO 13688:2013/A1:2021 standartą atitinkanti matavimo sistema skirta Tinkamų apsauginių drabužių pasirinkimas. Kontroliniai matmenys cm yra:
a) Kūno dydis ir krūtinės apimtis (viršutiniai drabužiai)
b) Kūno dydis ir juosmens apimtis (apatinės dalys)
c) Kūno dydis, krūtinės ir juosmens apimtis (kombinacijos, kombinezonai)

5. i ženklas: nuoroda į gamintojo informaciją.

6. Valymas, priežiūra ir techninė priežiūra – priežiūros simboliai pagal DIN EN ISO 3758

Valymas turi būti atliekamas pagal standartizuotus procesus, laikantis gamintojo nurodymų. Prieš pirmą kartą dėvint, išskalbkite. Prieš kiekvieną priežiūros procedūrą visiškai uždarykite visas užsegimo sistemas. Neatsakome už perkeltų emblematų patvarumą pramoninio skalbimo metu! Reikalaujant garantijos, klientas privalo įrodyti, kad skalbimas buvo atliktas pagal šias privalomas priežiūros instrukcijas. Nenaudokite minkštiklių ir baliklių. Neperdžiovinkite. Perkeliamus motyvus lyginti tik iš kairės pusės. Nelyginti atšvaitų juostelių. Tiek nauji, tiek naudoti produktai, ypač po valymo, prieš dėvėjimą turi būti atidžiai patikrinti, kad būtų užtikrinta, jog nėra jokių pažeidimų. Patikrintų valymo ciklų skaičius: 5. Nurodytas valymo ciklų skaičius nėra vienintelis veiksnys, turintis įtakos drabužių tarnavimo laikui. Tarnavimo laikas taip pat priklauso nuo naudojimo, priežiūros, laikymo ir kt.

60 maksimali skalbimo temperatūra 60 °C – įprastas procesas

nebalinti

Galima džiovinti džiovykloje (būgninėje) – normali temperatūra, maksimali pradinė temperatūra 60 °C

Lyginti, kai lygintuvo padas įkaitintas iki 120 °C temperatūros

P profesionalus cheminis valymas tetrachlorethenu ir dibutoksimetanu
(Virimo temperatūra 182,5 °C, pliūpsnio temperatūra 62 °C)
ir visi tirpikliai, nurodyti simboliu F – įprastas procesas

7. Gamybos data (mėnuo/metai) nurodyta priežiūros etiketėje.

8.

EN ISO 11612:2015 – Drabužiai, apsaugantys nuo karščio ir liepsnos
A1+A2: ribotas ugnies plitimas, B1: konvekcinė šiluma,
C1: spindulinė šiluma

Taikymo sritis: Drabužiai, pagaminti iš lankščių medžiagų, skirti apsaugoti kūną, išskyrus dėvėtojo

rankas, nuo karščio ir (arba) liepsnos. Naudotojo galvos ir kojų apsaugai pagal šį tarptautinį standartą kaip apsauginė apranga gali būti naudojami tik getrai, kepurės ir batų antbačiai. Apsauginiai kostiumai nuo karščio ir liepsnos turi visiškai dengti viršutinę ir apatinę kūno dalis, kaklą, rankas iki riešų ir kojas iki kulkšnių. Kombinezonai turi būti sudaryti iš vieno drabužio (pavyzdžiui, kombinezonas arba katilo kombinezonas) arba iš dviejų dalių (striukė ir kelnės/kelnaitės). **Įspėjimas: norint** visiškai apsaugoti nuo karščio ir (arba) liepsnos poveikio, galvą, veidą, rankas ir (arba) kojas reikia apsaugoti tinkama asmenine apsaugine įranga (AAĮ). Nešėjas turi nedelsdamasatsitraukti ir atsargiai nusiimti drabužius, jei apsauginiai drabužiai buvo netyčia aptaškyti skystomis cheminėmis medžiagomis ar degiomis medžiagomis, taip, kad cheminė medžiaga ar skystis nesiliestų su oda. Po to drabužiai turi būti išvalyti arba išmesti.

EN 1149-5:2018 Apsauginė apranga su elektrostatinėmis savybėmis

Taikymo sritis: apsauginė apranga su elektrostatinio iškrovimo savybėmis, kuri yra visiškai įžemintos sistemos, skirtos užkirsti kelią uždegimosi iškrovoms, dalis. Degioje aplinkoje, praturtintoje deguonimi, šie reikalavimai gali būti nepakankami. **Įspėjimas: Šie** drabužiai netinka apsaugai nuo tinklo įtampos. Asmuo, dėvintis elektrostatinį krūvį išskiriančius apsauginius drabužius, turi būti tinkamai įžemintas. Elektrinė varža tarp asmens odos ir žemės turi būti mažesnė nei$^{108}\,\Omega$, pvz., dėvint tinkamus batus ant laidžios arba laidžios grindų dangos. Elektrostatinį krūvį išskiriančios apsauginės aprangos negalima atsegti ar nusiimti degiose ar sprogiose aplinkose, taip pat dirbant su degiosiomis ir sprogiomis medžiagomis. Be atsakingo saugos pareigūno išankstinio sutikimo jos negalima dėvėti deguonimi prisotintoje aplinkoje arba 0 zonoje (žr. EN 60079-10-1 [7]). Prieš naudojant sprogios zonos 0 srityse ir esant labai sprogiems dujoms/garams, priskiriamiems IIC sprogumo grupei, reikia atlikti specialią naudojimo rizikos analizę. Elektrostatinę įtampą išskirianti apsauginė apranga yra skirta dėvėti 1, 2, 20, 21 ir 22 zonose (žr. EN 60079-10-1 [7] ir EN 60079-10-2 [8]), kuriose minimali sprogiosios atmosferos uždegimo energija yra ne mažesnė kaip 0,016 mJ. Elektrostatinę energiją išskiriančių apsauginių drabužių elektrostatinės energijos išskyrimo savybės gali pablogėti dėl nusidėvėjimo, valymo ir galimo užteršimo. Elektrostatinį krūvį išskirianti apsauginė apranga turi būti dėvima taip, kad jos naudojimo metu (įskaitant lenkimosi judesius) ji dengtų visas medžiagas, kurios neatitinka šių reikalavimų. Dirbant pavojingose zonose, užsegimai su lipniais užsegimais neturi būti atsegami.

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Gerai matomi įspėjamieji drabužiai – 2 klasė

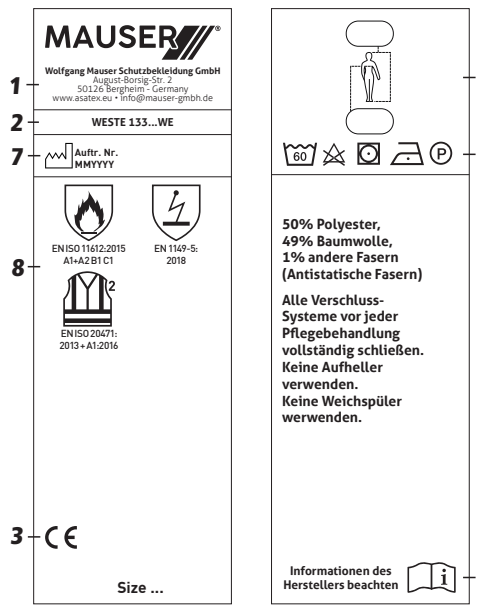
Skaičius šalia grafinio simbolio (x) nurodo aprangos klasę pagal standarto 1 lentelę. Dydžiai: S-4XL**. Taikymo sritis: įspėjamieji drabužiai** turi užtikrinti, kad juos dėvintis asmuo būtų gerai matomas vairuotojams ar kitų techninių įrenginių operatoriams bet kokiomis apšvietimo sąlygomis, tiek dienos šviesoje, tiek tamsoje, esant automobilių žibintų apšvietimui. Naudojant įspėjamuosius drabužius, reikia atsižvelgti į būtinus nurodymus dėl rizikos situacijų, pateiktus EN ISO 20471 standarto A priede. Pastaba: spalvos ir šviesos tankio bandymų rezultatai buvo papildomai nustatyti po 5 bandymų ciklų. **Įspėjimas:** Dėvėti gerai matomus įspėjamuosius drabužius nereiškia, kad juos dėvintis asmuo bus matomas bet kokiomis aplinkybėmis. Bet kokie produkto pakeitimai, pvz., logotipų spausdinimas, gali turėti įtakos minimaliam paviršiaus plotui ir produkto savybėms.

(LV) Ražotāja informācija

Preces numurs: 13305WE, 13308WE

Iestāde, kas atbildīga par parauga pārbaudes veikšanu: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Spānija, identifikācijas numurs: 0161

PSA II kategorija



Saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425, II pielikuma 1.4. punktu (atsauce Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī). Lūdzu, pirms lietošanas rūpīgi izlasiet! Jums ir pienākums pievienot šo informācijas brošūru, nododot personīgo aizsardzības aprīkojumu, vai izsniegt to saņēmējam. Šim nolūkam šo brošūru var neierobežoti pavairot. Paskaidrojums un standartu numuri, kuru prasības izpilda šis produkts Standartu atsauce: Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis. Iegādāties DIN Media GmbH, 10787 Berlīne, www.dinmedia.de vai VDE Verlag GmbH, 10625 Berlīne, www.vde-verlag.de IEC publikācijām.

Paskaidrojums un standartu numuri, kuru prasības produkts atbilst: Standartu avots: Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis. Iegādāties DIN Media GmbH, 10787 Berlīne, www.dinmedia.de vai VDE Verlag GmbH, 10625 Berlīne, www.vde-verlag.de IEC publikācijām.

Vispārīgais lietošanas mērķis, lietošanas jomas un riska novērtējums: Šis produkts atbilst norādītajiem tehniskajiem standartiem. Ņemam vērā, ka faktisko lietošanas apstākļus nav iespējams simulēt, tāpēc lietotājs pats lemj, vai produkts ir piemērots plānotajai lietošanai. Ražotājs nav atbildīgs par produkta nepareizu lietošanu. Tāpēc pirms lietošanas ir jāveic atlikušā riska novērtējums, lai

noteiktu, vai šis produkts ir piemērots paredzētajai lietošanai. Ņemiet vērā norādītos piktogrammas un veiktspējas līmeņus. Par aizsargapģērba drošības funkciju nodrošināšanu ir atbildīgs lietotājs. Pirms lēmuma pieņemšanas par produkta iegādi un lietošanu ir jāveic riska novērtējums. Ja pirkuma lēmums tiek pieņemts, neveicot visaptverošu un efektīvu riska novērtējumu, produkta specifiskie aizsardzības līmeņi var nebūt pietiekami, lai aizsargātu šo aizsargapģērbu lietotājus no potenciālajiem apdraudējumiem, kas varētu rasties darba vietā. Aizsardzība jāpielāgo riska līmenim, lai izvairītos no pārmērīga komforta zuduma pārmērīgas aizsardzības dēļ. Nav iespējams norādīt izmantošanas ilgumu. Tāpēc pirms katras lietošanas reizes aizsargapģērbs jāpārbauda. Aizsargapģērba pārbaudi veic speciālists. Aizsargapģērbs ir jāvelk pareizi. Tas ir jāvalkā aizvērtā veidā. Jāpārliecinās, ka visi apģērba aizdares sistēmas ir vienmēr aizvērtas. Visām aizdares sistēmām ir jābūt darbspējīgām. Jāpārliecinās, ka aizsargapģērbs paredzētajā lietošanas laikā labi sēž, ņemot vērā apkārtējās vides ietekmi, kā arī kustībām un pozām, kuras valkātājs varētu ieņemt darba vai citu darbību laikā. Apģērbs pilda norādītās aizsardzības funkcijas tikai kopā ar piemērotiem kombinezoni/biksēm un garām piedurknēm, kas valkātas zem apģērba un ir no tā paša aizsardzības klases. Aizsargtērpiem ir pilnībā jānosedz valkātāja augšdaļa un apakšdaļa, kakls, rokas līdz plaukstām un kājas līdz potītēm. Visi apģērba gabali, kas tiek valkāti zem tā, ir jābūt nosegtiem. Ir jānodrošina, ka nekādas ķermeņa daļas nepaliek neaizsegtas valkātāja paredzamās kustības dēļ (piemēram, jaka nedrīkst uzslīdēt augšā virs jostas, kad tiek paceltas rokas). Roku un ceļu liekšanās kustībām jābūt tādam, lai kustību laikā netiktu atklātas ķermeņa daļas un jaka un bikses pienācīgi pārklātos. Bikšu kājas jāpārklāj apavu augšējā mala, un šī pārklāšanās jāuztur, ejot un rāpojot. Apģērbs nedrīkst būt pārāk šaurs, lai nodrošinātu ērtības, tas nedrīkst traucēt dziļu elpošanu un nedrīkst ierobežot asinsriti. Remonts nedrīkst ietekmēt apģērba funkcionalitāti un to drīkst veikt tikai atbilstošas un kompetentas firmas. Lietotājs nedrīkst veikt remontu pats. Aizsargapģērbā nedrīkst veikt nekādas izmaiņas. Šo drošības funkciju ievērošana jānodrošina arī darba laikā. Mēs neuzņemamies atbildību par auduma vai aksesuāru netīrību vai bojājumiem, kas radušies mehānisku slodzi un lietošanu rezultātā. Reflektējošās strīpas var būt ar optiskām nepilnībām, kas nav iemesls sūdzības iesniegšanai, jo reflektējošā iedarbība joprojām ir saglabāta! Brīdinājums: ja aizsardzības funkcija ir ierobežota caurumu, plīsumu, pārplīsušu šuvju, nodiluma vai cita veida nolietojuma, kā arī ellas, tauku vai citu šķidrumu vai citu ietekmju dēļ, pirms lietošanas ir jāatjauno sākotnējais stāvoklis, veicot tīrīšanu/remontu. Ja tas nav iespējams, aizsargapģērbs ir jānomaina. Tikai neskarts apģērbs nodrošina maksimālu aizsardzību.

Uzglabāšana un novecošanās: Uzglabāt vēsā un sausā vietā, bez tiešas saules gaismas, tālu no uzliesmojošiem materiāliem, pēc iespējas oriģinālajā iepakojumā. Ja produkts tiek uzglabāts atbilstoši ieteikumiem, tā īpašības nemainās līdz pat 5 gadiem no ražošanas datuma. Produkta kalpošanas laiku nevar precīzi noteikt, tas ir atkarīgs no lietošanas veida un no tā, vai lietotājs nodrošina, ka produkts tiek izmantots tikai tam paredzētajam mērķim. Produktam ir norādīts ražošanas datums (mēnesis/gads). Novecošanos izraisa vairāku faktoru kombinācija, piemēram: tīrīšanas, uzturēšanas vai dezinfekcijas procesi; redzamās un/vai UV gaismas iedarbība; augstas vai zemas temperatūras vai temperatūras svārstību iedarbība; ķīmisko vielu, tostarp mitruma, iedarbība; Bioloģisko vielu, piemēram, baktēriju, sēnīšu, kukaiņu vai citu kaitēkļu iedarbība; mehāniskā iedarbība, piemēram, berze, lieces slodze, spiedes un stiepes slodze; piesārņojums, piemēram, ar netīrumiem, eļļu, izkausēta metāla šļakatām utt.; nolietošanās. Atkritumu apglabāšana: Lietotais produkts var būt piesārņots ar videi kaitīgām vai bīstamām vielām. Produkta apglabāšana jāveic saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem. Veselības riski: Līdz šim nav zināmas alerģijas, kas izraisītas ar produkta pareizu lietošanu. Ja tomēr rodas alerģiska reakcija, jākonsultējas ar ārstu vai dermatologu. Nekaitīgums: Aizsargapģērbs nesatur vielas, par kurām ir zināms vai tiek pieņemts, ka tās var ietekmēt lietotāja higiēnu vai veselību. Paredzamās normālās lietošanas apstākļos materiāli neizdala vielas, kas ir vispārēji atzītas par toksiskām, kancerogēnām, reproduktīvi toksiskām vai citādi kaitīgām.

1. Ražotājs:

Wolfgang Mauser Aizsardzības apģērbu GmbH
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim - Vācija
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh.de

2. Preces numurs

3. Atbilstības deklarācija

CE Šis produkts ir individuālais aizsardzības aprīkojums (PSA). CE marķējums apliecina, ka produkts atbilst spēkā esošajām prasībām, kas noteiktas Regulā (ES) 2016/425. Pilnīgu atbilstības deklarāciju varat saņemt šeit:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Vispārīgās prasības aizsargapģērbam



Saskaņā ar EN ISO 13688:2013/A1:2021 izmēru sistēma kalpo, lai
Atbilstošas aizsargapģērba izvēle. Kontrolmērījumi cm ir vai nu:
a) ķermeņa augums un krūšu apkārtmērs (augšdaļas)
b) ķermeņa augums un vidukļa apkārtmērs (apakšdaļa)
c) ķermeņa augums, krūšu un vidukļa apkārtmērs (kombinezoni, kombinezoni)

5.  **i-zīme: norāde uz ražotāja informāciju.**

6. Tīrīšana, kopšana un uzturēšana – kopšanas simboli saskaņā ar DIN EN ISO 3758

Tīrīšana jāveic saskaņā ar standartizētiem procesiem un ražotāja norādījumiem. Pirms pirmās lietošanasmazgājiet. Pirms katras kopšanas procedūras pilnībā aizveriet visas aizdares sistēmas. Mēs neuzņemamies atbildību par pārnesamo emblēmu izturību rūpnieciskā mazgāšanā! Pieteicot garantijas prasības, klientam ir pienākums pierādīt, ka mazgāšana ir veikta saskaņā ar šīm obligātajām kopšanas instrukcijām. Nelietojiet mīkstinātājus un balinātājus. Nelietojiet pārāk karstu ūdeni. Pārnesamos motīvus gludināt tikai no kreisās puses. Neizgludināt atstarojošās strīpas. Gan jauni, gan lietoti izstrādājumi, īpaši pēc to tīrīšanas, pirms valkāšanas ir rūpīgi jāpārbauda, lai pārliecinātos, ka tie nav bojāti. Pārbaudīto tīrīšanas ciklu skaits: 5. Norādītais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas ietekmē apģērba kalpošanas ilgumu. Kalpošanas ilgums ir atkarīgs arī no lietošanas, kopšanas, uzglabāšanas utt.


maksimālā mazgāšanas temperatūra 60 °C – standarta process


nebalināt


Žāvēšana veļas žāvētājā (tumbler) ir iespējama – normāla temperatūra, maksimālā sākotnējā temperatūra 60 °C


Gludināšana ar gludekļa pamatnes maksimālo temperatūru 120 °C


profesionāla ķīmiskā tīrīšana ar tetrahloretēnu un dibutoksimetānu
(viršanas temperatūra 182,5 °C, uzliesmošanas temperatūra 62 °C)
un visiem šķīdinātājiem, kas uzskaitīti zem simboliem F - standarta process

7.  **Ražošanas datums (mēnesis/gads) ir norādīts uz kopšanas etiķetes.**

8.

EN ISO 11612:2015 – Apģērbs aizsardzībai pret karstumu un liesmām A1+A2: ierobežota liesmu izplatība, B1: konvektīvā siltuma izplatība, C1: Starojuma siltums

Piemērošanas joma: apģērbs , kas izgatavots no elastīgiem materiāliem, lai aizsargātu kermeni, izņemot valkātāja rokas, pret karstumu un/vai liesmām. Lai aizsargātu valkātāja galvu un kājas, kā aizsargapģērbs šīs starptautiskās normas piemērošanas jomā ir pieļaujami tikai getras, kapuci un apavi. Aizsardzības tērpi pret karstumu un liesmām pilnībā jānosedz kermeņa augšdaļa un apakšdaļa, kakls, rokas līdz plaukstām un kājas līdz potītēm. Tērpiem jābūt viengabala apģērbiem (piemēram, kombinezoni vai katlu tērpi) vai divdaļīgiem apģērbiem (jakas un bikses/salopetes). **Brīdinājums: Lai nodrošinātu** pilnīgu aizsardzību pret karstuma un/vai liesmu iedarbību, galva, seja, rokas un/vai kājas jāaizsargā ar atbilstošu individuālo aizsardzības aprīkojumu (PSA). Lietotājam nekavējoties jānovelk apģērbs un jānovieto to drošā vietā, ja uz to nejauši uzšun apģērbu jānovelk uzmanīgi, ja aizsargapģērbs ir nejauši apliets ar šķidrām ķimikālijām vai uzliesmojošām šķidrumiem, lai ķimikālija vai šķidrums nenokļūtu saskarē ar ādu. Pēc tam apģērbs ir jāiztīra vai jāizmet.

EN 1149-5:2018 Aizsargapģērbs ar elektrostatiskām īpašībām

Pielietojuma joma: aizsargapģērbs ar elektrostatiskās izlādes novadīšanas īpašībām, kas ir daļa no pilnībā zemējamas sistēmas, lai novērstu uzliesmojošas izlādes. Uzliesmojošā vidē, kas bagātināta ar skābekli, šīs prasības var nebūt pietiekamas. **Brīdinājums: Šis** apģērbs nav piemērots aizsardzībai pret tīkla spriegumu. Persona, kas valkā elektrostatiski izlādējošu aizsargapģērbu, ir jāzemē atbilstoši. Elektriskā pretestība starp personas ādu un zemi nedrīkst pārsniegt$^{10^8\Omega}$, piemēram, valkājot piemērotus apavus uz izlādējošiem vai vadošiem grīdas segumiem. Elektrostatiski izlādējošs aizsargapģērbs nedrīkst tikt atvērts vai novilkts uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē, kā arī, strādājot ar uzliesmojošām un sprādzienbīstamām vielām. To nedrīkst valkāt skābekli bagātinātas atmosfēras apstākļos vai 0 zonā (sk. EN 60079-10-1 [7]) bez iepriekšējas atbildīgā drošības speciālista piekrišanas. Pirms lietošanas sprādzienbīstamās zonās 0 un klātbūtnē ļoti sprādzienbīstamiem gāzēm/tvaikiem no sprādzienbīstamības grupas IIC ir jāveic īpaša lietošanas riska analīze. Elektrostatiski izlādējošais aizsargapģērbs ir paredzēts valkāšanai zonās 1, 2, 20, 21 un 22 (sk. EN 60079-10-1 [7] un EN 60079-10-2 [8]), kurās sprādzienbīstamas vides minimālā aizdegšanās enerģija ir ne mazāka par 0,016 mJ. Elektrostatiski izlādējošā aizsargapģērba elektrostatiski izlādējošā spēja var samazināties nolietojuma, tīrīšanas un iespējama piesārņojuma dēļ. Elektrostatiski izlādējamais aizsargapģērbs jāvalkā tā, lai tā paredzētajā lietošanā (ieskaitot noliecības kustības) tas segtu visus materiālus, kas neatbilst šīm prasībām. Strādājot bīstamās zonās, nedrīkst atvērt stiprinājumus ar velcro aizdari.

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Augstas redzamības brīdinājuma apģērbs – 2. klase

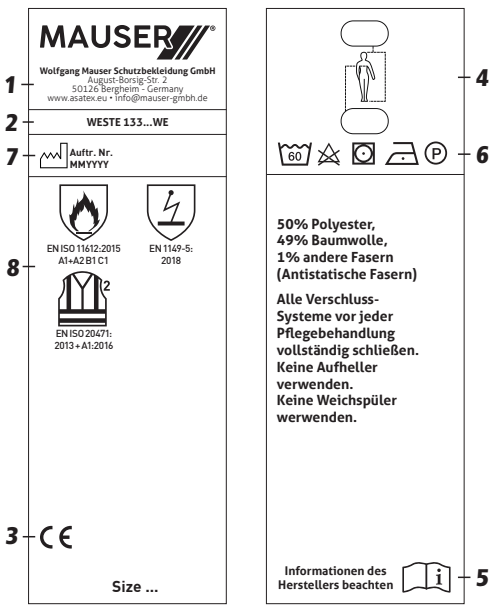
Skaitlis blakus grafiskajam simbolam (x) norāda apģērba klasi saskaņā ar standarta 1. tabulu. Izmēri: S-4XL. **Pielietojuma joma: Brīdinājuma apģērbs** ir paredzēts, lai nodrošinātu, ka tā valkātājs ir labi redzams autovadītājiem vai citu tehnisko iekārtu operatoriem jebkuros apgaismojuma apstākļos, gan dienasgaismā, gan tumsā, kad tiek izmantots automašīnu lukturu apgaismojums. Lietojot brīdinājuma apģērbu, jāņem vērā nepieciešamā informācija par riska situācijām saskaņā ar norādījumiem EN ISO 20471 A pielikumā. Piezīme: krāsas un luminiscences pārbaudes rezultāti tika papildus noteikti pēc 5 pārbaudes cikliem. **Brīdinājums:** Augstas redzamības brīdinājuma apģērba valkāšana negarantē, ka valkātājs būs redzams jebkuros apstākļos. Jebkādas izmaiņas produktā, piemēram, logotipu uzdrukāšana, var ietekmēt produkta minimālo platību un veiktspēju.

(NO) Informasjon fra produsenten

Artikkel: 13305WE, 13308WE

Utpekt organ som er ansvarlig for utførelsen av typeprøving: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Spania, identifikasjonsnummer: 0161

PSA kategori II



I henhold til forordning (EU) 2016/425, vedlegg II, avsnitt 1.4. (Referanse i Den europeiske unions tidende). Les nøye gjennom før bruk! Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når du videreformidler personlig verneutstyr, eller å overlevere den til mottakeren. Denne brosjyren kan kopieres uten begrensninger for dette formålet. Forklaring og nummer på standardene som produktet oppfyller Kildehenvisning til standardene: Den europeiske unions offisielle tidende. Kan fås hos DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de eller VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de for IEC-publikasjoner.
Forklaring og nummer på standardene som produktet oppfyller kravene i: Kildehenvisning til

standardene: Den europeiske unions offisielle tidende. Kan fås hos DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de eller VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de for IEC-publikasjoner.
Generell bruksformål, bruksområder og risikovurdering: Dette produktet oppfyller de angitte tekniske standardene. Det påpekes at de faktiske bruksforholdene ikke kan simuleres, og det er derfor opp til brukeren å avgjøre om produktet er egnet for den planlagte bruken eller ikke. Produsenten er ikke ansvarlig for feil bruk av produktet. Før bruk bør det derfor foretas en vurdering av restrisikoen for å fastslå om dette produktet er egnet for den tiltenkte bruken. Vær oppmerksom på de angitte piktogrammene og ytelsesnivåene. Det er brukerens eget ansvar å sikre at sikkerhetsfunksjonene til verneklærne fungerer. Før du kjøper og bruker produktet, må du foreta en risikovurdering. Ved kjøpsbeslutning uten gjennomføring av en omfattende og effektiv risikovurdering kan det hende at de produktspesifikke beskyttelsesnivåene for brukerne av denne verneklær ikke er tilstrekkelige for de potensielle farene som kan oppstå på arbeidsplassen. Beskyttelsen bør tilsvare risikoen for å unngå overdreven komforttap på grunn av overdreven beskyttende effekt. Det kan ikke gis opplysninger om brukstid. Av denne grunn må beskyttelsesklærne kontrolleres før hver bruk. Kontrollen av verneklærne bør utføres av en fagperson. Beskyttelsesklærne må brukes på riktig måte. De må bæres lukket. Det må sikres at alle lukkesystemer på klærne alltid er lukket. Alle lukkesystemer må være funksjonelle. Det må sikres at beskyttelsesklærne sitter godt under den tiltenkte brukstiden, med hensyn til påvirkning fra omgivelsenesamt bevegelser og stillinger som brukeren kan innta under arbeidet eller under andre aktiviteter. Plagget oppfyller de angitte beskyttelsesfunksjonene kun i kombinasjon med passende bukser/bukser med seler og en langermet overdel av samme beskyttelsesklasse som bæres under. Beskyttelsesdrakter må dekke overkroppen, underkroppen, halsen, armene opp til håndleddene og bena opp til fotleddene til brukeren. Alle klær som bæres under, må være dekket. Det må sikres at ingen kroppsdeler forblir udekket ved forventede bevegelser fra brukeren (f.eks. bør en jakke ikke gli opp over midjen når armene løftes). Bøyebevegelser i armene og knærne må være mulige på en slik måte at ingen kroppsdeler blir blottet ved bevegelser, og at jakke og bukser overlapper hverandre på en passende måte. Buksene må overlappe den øvre kanten av fottøyet, og denne overlappingen må opprettholdes når man går og kryper. Klærne skal ikke være for trange, de skal ikke hindre dypt pusting, og de skal ikke begrense blodsirkulasjonen noe sted. Reparasjoner skal ikke påvirke klærnes ytelse og må kun utføres av egnede og kompetente firmaer. Brukeren må ikke utføre reparasjoner selv. Det må ikke gjøres endringer på verneklærne. Det må også tas hensyn til disse sikkerhetsfunksjonene under arbeidet. Det påtas ikke ansvar for tilsmussing eller skade på stoff eller tilbehør som følge av mekanisk belastning og bruk. Refleksstriper kan ha optiske uregelmessigheter som ikke gir grunn til reklamasjon, da refleksjonseffekten fortsatt er til stede! Advarsel: Hvis beskyttelseseffekten er svekket på grunn av hull, rifter, sprukne sømmer, slitasje eller annen slitasje, samt på grunn av olje, fett eller andre væsker eller andre påvirkninger, må den opprinnelige tilstanden gjenopprettes ved rengjøring/reparasjon før bruk. Hvis dette ikke er mulig, må verneklærne byttes ut. Bare intakt bekledning garanterer best mulig beskyttelse.
Oppbevaring og aldring: Oppbevares kjølig og tørt, uten direkte sollys, vekk fra antennelseskilder, helst i originalemballasjen. Hvis produktet oppbevares som anbefalt, endres ikke egenskapene i opptil 5 år fra produksjonsdatoen. Levetiden kan ikke angis nøyaktig og avhenger av bruken og av om brukeren sørger for at produktet kun brukes til det formålet det er beregnet for. Produktet er merket med produksjonsdato (måned/år). Aldring skyldes en kombinasjon av flere faktorer, for eksempel: Rengjøring, vedlikehold eller desinfeksjonsprosesser; eksponering for synlig og/eller UV-lys; eksponering for høye eller lave temperaturer eller temperaturendringer; eksponering for kjemikalier, inkludert fuktighet; Påvirkning av biologiske midler som bakterier, sopp, insekter eller andre skadedyr; mekaniske påvirkninger som slitasje, bøying, trykk og strekk; forurensning, f.eks. av smuss, olje, sprut av smeltet metall osv.; slitasje. Avfallshåndtering: Det brukte produktet kan være forurenset av miljøskadelige eller farlige stoffer. Avfallshåndtering av produktet skal skje i samsvar med gjeldende lokale lovbestemmelser. Helserisiko: Det er ikke kjent at riktig bruk av produktet forårsaker allergier. Skulle det likevel oppstå en allergisk reaksjon, må lege eller hudlege konsulteres. Ufarlighet: Beskyttelsesklærne inneholder ingen stoffer i mengder som er kjent eller mistenkt for å påvirke brukerens hygiene eller helse. Materialene frigjør ikke stoffer som er kjent for å være giftige, kreftfremkallende, reproduksjonsskadelige eller på annen måte skadelige under forutsigbare normale bruksforhold.

1. Produsent:

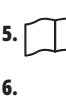
Wolfgang Mauser Schutzbekleidung GmbH
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim – Tyskland
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh.de

2. Artikelnummer

3. Erklæring om samsvar

CE Dette produktet er personlig verneutstyr (PSA). CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller gjeldende krav i forordning (EU) 2016/425. Den fullstendige samsvarserklæringen finner du på:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Generelle krav til verneklær



Größsystemet i henhold til EN ISO 13688:2013/A1:2021 brukes til å
Valg av passende verneklær. Kontrollmålene i cm er enten:
a) Kroppsstørrelse og brystomkrets (overdeler)
b) Kroppsstørrelse og midjeomfang (underdeler)
c) Kroppsstørrelse, bryst- og midjeomkrets (kombinasjoner, overaller)

5.  **i-symbol: Henvisning til informasjon fra produsenten.**

6. Rengjøring, pleie og vedlikehold – pleiesymboler i henhold til DIN EN ISO 3758

Rengjøringen må utføres i henhold til standardiserte prosesser og i samsvar med produsentens instruksjoner. Vaskfør første bruk. Lukk alle lukkesystemer helt før hver pleiebehandling. Ingen garanti for holdbarheten til overføringsemblemer ved industriell vask! Ved gjeldende garantikrav har kunden bevisbyrden for at vasken er utført i henhold til disse bindende pleieinstruksjonene. Ikke bruk mykner eller blekemiddel. Ikke tørk for mye. Stryk overføringsmotiver kun på venstre side. Ikke stryk refleksstriper. Både nye og brukte produkter må, spesielt etter at de er blitt renset, kontrolleres nøye før de brukes for å sikre at de ikke er skadet. Antall testede vaskesykluser: 5. Det angitte antallet vaskesykluser er ikke den eneste faktoren som påvirker klærnes levetid. Levetiden avhenger også av bruk, pleie, oppbevaring osv.


maksimal vasketemperatur 60 °C – normal prosess


ikke blek

Kan tørkes i tørketrommel (tumbler) – normal temperatur, maksimal utgangstemperatur 60 °C

Stryking med en maksimumstemperatur på strykesålen på 120 °C

profesjonell kjemisk rensing med tetrakloretylen og dibutoksymetylen (Kokepunkt på 182,5 °C, flammepunkt på 62 °C) og alle løsemidler oppført under symbolet F – normal prosess

7. Produksjonsdatoen (måned/år) står på pleielappen.

8.

EN ISO 11612:2015 – Klær som beskytter mot varme og flammer A1+A2: Begrenset flammeutbredelse, B1: Konvektiv varme, C1: Strålingsvarme

Anvendelsesområde: Klær som består av fleksible materialer, for å beskytte kroppen, med unntak av hendene til brukeren, mot varme og/eller flammer. For å beskytte hodet og føttene til brukeren er det kun gamacher, hetter og overtrekksovertrekk som kan brukes som verneklær i henhold til denne internasjonale standarden. Beskyttelsesdrakter mot varme og flammer må dekke overkroppen og underkroppen, halsen, armene til håndleddene og bena til anklene fullstendig. Drakter må bestå av ett enkelt klesplagg (for eksempel overall eller kjeledrakt) eller av et todelt klesplagg (jakke og bukse/smekke). **Advarsel: For** fullstendig beskyttelse mot varme og/eller flammer må hodet, ansiktet, hendene og/eller føttene beskyttes med egnet personlig verneutstyr (PPE). Brukeren må umiddelbart trekke seg tilbake og legge fra seg klærne forsiktig hvis beskyttelsesklærne blir utsatt for tiltrekke seg tilbake og legge fra seg klærne forsiktig hvis verneklærne har blitt utsatt for tilfeldige sprut av flytende kjemikalier eller brennbare væsker, slik at kjemikalien eller væsken ikke kommer i kontakt med huden. Deretter må klærne rengjøres eller kastes.

EN 1149-5:2018 Beskyttelsesklær med elektrostatiske egenskaper

Anvendelsesområde: Beskyttelsesklær med elektrostatisk avledende egenskaper, som er en del av et fullstendig jordet system for å unngå antennelige utladninger. I brennbare atmosfærer som er beriket med oksygen, kan kravene muligens ikke være tilstrekkelige. **Advarsel: Dette** plagget er ikke egnet for beskyttelse mot nettspenning. Personen som bærer det elektrostatisk avledende verneklær, må være riktig jordet. Den elektriske motstanden mellom personens hud og jord må være mindre enn $10^8 \Omega$, for eksempel ved å bruke egnede sko på avledende eller ledende gulv. Elektrostatisk avledende verneklær må ikke åpnes eller tas av i brennbar eller eksplosiv atmosfære eller ved håndtering av brennbare og eksplosive stoffer. Den må ikke brukes i oksygenberiket atmosfære eller i sone 0 (se EN 60079-10-1 [7]) uten forhåndsgodkjenning fra den ansvarlige sikkerhetsansvarlig. Før bruk i eksplosjonsfarlige områder i sone 0 og ved tilstedeværelse av svært eksplosive gasser/damp fra eksplosjonsgruppe IIC, må det foretas en spesiell bruksspesifikk risikoanalyse. Elektrostatisk avledende verneklær er designet for bruk i sonene 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]), der minimumsantennelsesenergien i en eksplosjonsfarlig atmosfære ikke er mindre enn 0,016 mJ. Den elektrostatisk avledende egenskapen til elektrostatisk avledende verneklær kan bli svekket av slitasje, rengjøring og mulig forurensning. Elektrostatisk avledende verneklær må bæres på en slik måte at de under normal bruk (inkludert bøying) dekker alle materialer som ikke oppfyller disse kravene. Festinger med borrelås må ikke åpnes under arbeid i farlige områder.

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Høy synlig varselstøy – klasse 2

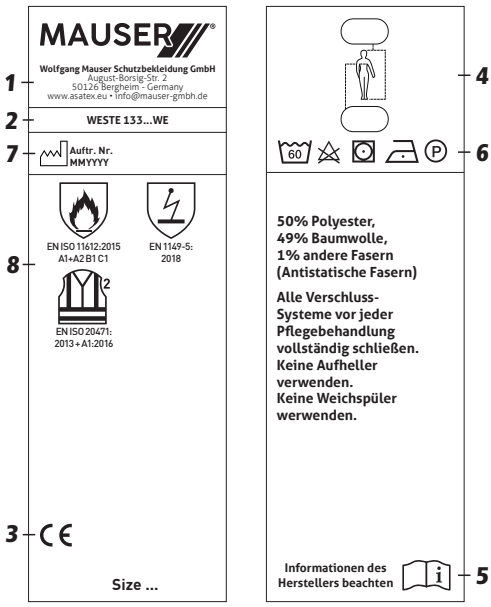
Tallet ved siden av det grafiske symbolet (x) angir klesklassen i henhold til tabell 1 i standarden. Størrelser: S-4XL. **Bruksområde: Varselklærne** skal sikre at brukeren er godt synlig for bilførere eller operatører av annet teknisk utstyr under alle lysforhold, både i dagslys og i mørket med billykter. Ved bruk av varselklær skal de nødvendige opplysningene om risikosituasjoner i henhold til anvisningene i vedlegg A til EN ISO 20471 tas i betraktning. Merknad: Testresultatene for farge og luminans ble i tillegg fastsatt etter 5 testsykluser. **Advarsel:** Bruk av høytsynlig varselbekledning garanterer ikke at brukeren blir sett under alle omstendigheter. Enhver endring av produktet, for eksempel påtrykking av logoer, kan påvirke produktets minimumsareal og ytelse.

(RO) Informaţiile producătorului

Articol: 13305WE, 13308WE

Organismul notificat responsabil cu efectuarea încercării de tip: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Spania, număr de identificare: 0161

EIP categoria II



Conform Regulamentului (UE) 2016/425, anexa II, secțiunea 1.4. (Referință în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene). Vă rugăm să citiți cu atenție înainte de utilizare! Aveți obligația de a atașa această broșură informativă la echipamentul de protecție personală atunci când îl transmiteți sau de a o înmâna destinatarului. În acest scop, broșura poate fi reprodusă fără restricții. Explicații și numerele standardelor ale căror cerințe sunt îndeplinite de produs Referința standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Se poate obține de la DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de sau VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de pentru publicațiile IEC.
Explicații și numerele standardelor ale căror cerințe sunt îndeplinite de produs: Sursa standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Se pot procura de la DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de sau VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de pentru publicațiile IEC.
Scopul general de utilizare, domeniile de aplicare și evaluarea riscurilor: Acest produs corespunde standardelor tehnice specificate. Se atrage atenția asupra faptului că condițiile reale de utilizare nu pot fi simulate și, prin urmare, utilizatorul este singurul responsabil pentru a decide dacă produsul este adecvat sau nu pentru aplicația prevăzută. Producătorul nu este responsabil în cazul utilizării necorespunzătoare a produsului. Prin urmare, înainte de utilizare, trebuie efectuată o evaluare a riscului rezidual pentru a determina dacă acest produs este adecvat pentru utilizarea prevăzută. Respectați pictogramele și nivelurile de performanță specificate. Asigurarea funcțiilor de siguranță ale îmbrăcămintei de protecție este responsabilitatea utilizatorului. Înainte de orice decizie de cumpărare și utilizare a produsului, trebuie efectuată o evaluare a riscurilor. În cazul unei decizii de cumpărare fără efectuarea unei evaluări cuprinzătoare și eficiente a riscurilor, nivelurile de protecție specifice produsului pot fi insuficiente pentru utilizatorii acestor îmbrăcăminte de protecție în ceea ce privește pericolele potențiale care pot apărea la locul de muncă. Protecția trebuie să corespundă nivelului de risc, pentru a evita pierderea excesivă a confortului din cauza unui efect de protecție excesiv. Nu se pot furniza informații cu privire la durata de utilizare. Din acest motiv, îmbrăcămintea de protecție trebuie verificată înainte de fiecare utilizare. Verificarea îmbrăcămintei de protecție trebuie efectuată de un specialist. Îmbrăcămintea de protecție trebuie să fie îmbrăcată corect. Aceasta trebuie purtată închisă. Trebuie să se asigure că toate sistemele de închidere ale îmbrăcămintei sunt întotdeauna închise. Toate sistemele de închidere trebuie să fie funcționale. Trebuie să se asigure că îmbrăcămintea de protecție se potrivește pentru perioada de utilizare prevăzută, ținând cont de influențele mediului înconjurător și mișcările și pozițiile pe care purtătorul le-ar putea adopta în timpul muncii sau în timpul altor activități. Îmbrăcămintea îndeplinește funcțiile de protecție specificate numai în combinație cu o salopetă/pantaloni adecvați și un tricou cu mâneci lungi de aceeași clasă de protecție, purtat pe dedesubt. Costumele de protecție trebuie să acopere complet partea superioară și inferioară a corpului, gâtul, brațele până la încheieturile mâinilor și picioarele până la încheieturile picioarelor purtătorului. Toate articolele de îmbrăcăminte purtate dedesubt trebuie să fie acoperite. Trebuie să se asigure că nici o parte a corpului nu rămâne neacoperită în urma mișcărilor previzibile ale purtătorului (de exemplu, o jachetă nu trebuie să alunece peste talie atunci când brațele sunt ridicate). Mișcările de îndoire ale brațelor și genunchilor trebuie să fie posibile astfel încât, în timpul mișcărilor, nici o parte a corpului să nu fie descoperită și jacheta și pantalonii să se suprapună în mod adecvat. Pantalonii trebuie să acopere marginea superioară a încălțămintei, iar această acoperire trebuie menținută atunci când se merge și se târăște. Îmbrăcămintea nu trebuie să fie prea strâmtă pentru a asigura confortul, nu trebuie să împiedice respirația profundă și nu trebuie să restricționeze circulația sanguină în niciun loc. Reparațiile nu trebuie să afecteze performanța îmbrăcămintei și trebuie efectuate numai de către firme competente și specializate. Purtătorul nu trebuie să efectueze reparații singur. Nu trebuie efectuate modificări la îmbrăcămintea de protecție. Respectarea acestor funcții de siguranță trebuie asigurată și în timpul lucrului. Nu se asumă răspunderea pentru murdărirea sau deteriorarea țesăturilor sau accesoriilor ca urmare a solicitării mecanice și a utilizării. Benzile reflectorizante pot prezenta nereguli optice, care nu constituie un motiv de reclamație, deoarece efectul de reflexie este în continuare garantat! Avertisment: Dacă efectul de protecție este afectat de găuri, rupturi, cusături rupte, uzură sau alte semne de uzură, precum și de uleiuri, grăsimi sau alte lichide sau alte influențe, înainte de utilizare trebuie restabilită starea inițială prin curățare/reparație. Dacă acest lucru nu este posibil, îmbrăcămintea de protecție trebuie înlocuită. Numai o îmbrăcăminte intactă garantează o protecție maximă.
Depozitare și îmbătrânire: Depozitați într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui, departe de surse de aprindere, dacă este posibil în ambalajul original. Dacă produsul este depozitat conform recomandărilor, proprietățile sale nu se modifică până la 5 ani de la data fabricației. Durata de viață nu poate fi specificată cu exactitate și depinde de utilizare și de faptul dacă utilizatorul se asigură că produsul este utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput. Produsul este marcat cu data de fabricație (luna/anul). Îmbătrânirea este cauzată de o combinație de mai mulți factori, cum ar fi: procesele de curățare, întreținere sau dezinfectare; expunerea la lumina vizibilă și/sau UV; expunerea la temperaturi ridicate sau scăzute sau la schimbări de temperatură; expunerea la substanțe chimice, inclusiv umiditate; Expunerea la agenți biologici, cum ar fi bacterii, ciuperci, insecte sau alți dăunători; expunerea la efecte mecanice, cum ar fi abraziune, solicitare la îndoire, solicitare la compresiune și tracțiune; contaminare, de exemplu cu murdărie, ulei, stropi de metal topit etc.; uzură. Eliminare: Produsul utilizat poate fi contaminat cu substanțe poluante sau periculoase. Eliminarea produsului trebuie efectuată în conformitate cu normele legale locale aplicabile. Riscuri pentru sănătate: Până în prezent nu sunt cunoscute alergii provocate de utilizarea corectă a produsului. Dacă totuși apare o reacție alergică, consultați un medic sau un dermatolog. Inofensivitate: Îmbrăcămintea de protecție nu conține substanțe cunoscute sau suspectate că ar afecta igiena sau sănătatea utilizatorului. În condiții normale de utilizare previzibile, materialele nu eliberează substanțe cunoscute în general ca fiind toxice, cancerigene, toxice pentru reproducere sau dăunătoare în alt mod.

1. Producător:

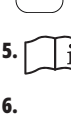
Wolfgang Mauser Îmbrăcăminte de protecție GmbH
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim - Germania
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh .de

2. Număr articol

3. Declarație de conformitate

CE Acest produs este un echipament de protecție individuală (EPI). Marcajul CE certifică faptul că produsul respectă cerințele aplicabile ale Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația completă de conformitate este disponibilă la:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 - Cerințe generale pentru îmbrăcămintea de protecție



Sistemul de mărimi conform EN ISO 13688:2013/A1:2021 servește la
Alegerea îmbrăcămintei de protecție adecvate. Măsurile de control în cm sunt:
a) Înălțimea corpului și circumferința pieptului (bluze)
b) Înălțimea corpului și circumferința taliei (părți inferioare)
c) Mărimea corpului, circumferința pieptului și a taliei (combinații, salopete)

5. semnul i: referire la informațiile furnizate de producător.

6. Curățare, îngrijire și întreținere – Simboluri de îngrijire conform DIN EN ISO 3758

Curățarea trebuie efectuată pe baza unor procese standardizate, în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Spălați înainte de prima utilizare. Închideți complet toate sistemele de închidere înainte de fiecare tratament de îngrijire. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru durabilitatea emblemelor transferabile în cazul spălării industriale! În cazul invocării drepturilor de garanție, clientul

are sarcina de a dovedi că spălarea a fost efectuată în conformitate cu aceste instrucțiuni obligatorii de întreținere. Nu utilizați balsam de rufe și înălbitori. Nu uscați excesiv. Călcați motivele transferabile numai pe partea din spate. Nu călcați benzile reflectorizante. Atât produsele noi, cât și cele uzate trebuie verificate cu atenție înainte de a fi purtate, în special după ce au fost curățate, pentru a se asigura că nu prezintă deteriorări. Număr de cicluri de curățare verificate: 5. Numărul indicat de cicluri de curățare nu este singurul factor care influențează durata de viață a îmbrăcămintei. Durata de viață depinde, de asemenea, de utilizare, îngrijire, depozitare etc.



temperatura maximă de spălare 60 °C - proces normal


nu albiți


Se poate usca în uscător (tumbler) - temperatură normală, temperatură maximă de ieșire 60 °C


Călcat cu o temperatură maximă a tălpii fierului de călcat de 120 °C



curățare chimică profesională cu tetracloretilenă și dibutoximetan
(Punct de fierbere de 182,5 °C, punct de aprindere de 62 °C)
și toți solvenții enumerați sub simbolul F - proces normal

7.  **Data de fabricație (luna/anul) se află pe eticheta de întreținere.**

8.


EN ISO 11612:2015 - Îmbrăcăminte de protecție împotriva căldurii și flăcărilor A1+A2: propagare limitată a flăcării, B1: căldură convectivă, C1: Căldură radiantă

Domeniu de aplicare: Îmbrăcăminte confecționată din materiale flexibile, destinată protecției corpului, cu excepția mâinilor purtătorului, împotriva căldurii și/sau flăcărilor. Pentru protecția capului și a picioarelor purtătorului, în domeniul de aplicare al prezentei norme internaționale sunt permise ca îmbrăcăminte de protecție numai ghetre, căciuli și ghete. Costumele de protecție împotriva căldurii și flăcărilor trebuie să acopere complet partea superioară și inferioară a corpului, gâtul, brațele până la încheieturile mâinilor și picioarele până la genunchi. Costumele trebuie să fie alcătuite dintr-o singură piesă (de exemplu, salopetă sau costum de protecție) sau din două piese (jachetă și pantaloni/salopetă). **Avertisment: Pentru** o protecție completă împotriva efectelor căldurii și/sau flăcărilor, capul, fața, mâinile și/sau picioarele trebuie protejate cu echipament de protecție individuală (EPI) adecvat. Purtătorul trebuie să se retragă imediatși să scoată cu grijă articolele de îmbrăcăminte dacă acestea au fost stropite accidental cu substanțe chimice lichide sau lichide inflamabile, astfel încât substanța chimică sau lichidul să nu intre în contact cu pielea. Apoi, îmbrăcămintea trebuie curățată sau aruncată.


EN 1149-5:2018 Îmbrăcăminte de protecție cu proprietăți electrostatică

Domeniu de aplicare: Îmbrăcăminte de protecție cu proprietăți de descărcare electrostatică, care face parte dintr-un sistem complet împământat pentru prevenirea descărcărilor inflamabile. În atmosfere inflamabile, îmbogățite cu oxigen, este posibil ca cerințele să nu fie suficiente. **Avertisment: aceste** îmbrăcăminte nu sunt adecvate pentru protecția împotriva tensiunilor de rețea. Persoana care poartă îmbrăcămintea de protecție cu descărcare electrostatică trebuie să fie împământată corespunzător. Rezistența electrică între pielea persoanei și pământ trebuie să fie mai mică de$^{10^8\,\Omega}$, de exemplu prin purtarea de încălțăminte adecvată pe podele conductoare sau rezistive. Îmbrăcămintea de protecție care disipă electricitatea statică nu trebuie deschisă sau scoasă într-o atmosferă inflamabilă sau explozivă, precum și în timpul manipulării substanțelor inflamabile și explozive. Acesta nu trebuie purtat în atmosfere îmbogățite cu oxigen sau în zona 0 (a se vedea EN 60079-10-1 [7]) fără acordul prealabil al responsabilului cu siguranța. Înainte de utilizarea în zone cu risc de explozie din zona 0 și în prezența gazelor/vaporilor foarte explozivi din grupa de explozie IIC, trebuie efectuată o analiză specială a riscurilor specifice utilizării. Îmbrăcămintea de protecție cu proprietăți de descărcare electrostatică este concepută pentru a fi purtată în zonele 1, 2, 20, 21 și 22 (a se vedea EN 60079-10-1 [7] și EN 60079-10-2 [8]), în care energia minimă de aprindere a unei atmosfere explozive nu este mai mică de 0,016 mJ. Capacitatea de descărcare electrostatică a îmbrăcămintei de protecție cu descărcare electrostatică poate fi afectată de uzură, curățare și eventuala murdărire. Îmbrăcămintea de protecție care poate disipa electricitatea statică trebuie purtată astfel încât, în timpul utilizării conforme cu destinația (inclusiv mișcările de aplecare), să acopere toate materialele care nu îndeplinesc aceste cerințe. Dispozitivele de fixare cu închizători cu velcro nu trebuie deschise în timpul lucrului în zone periculoase.


X EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Îmbrăcăminte de avertizare cu vizibilitate ridicată - Clasa 2

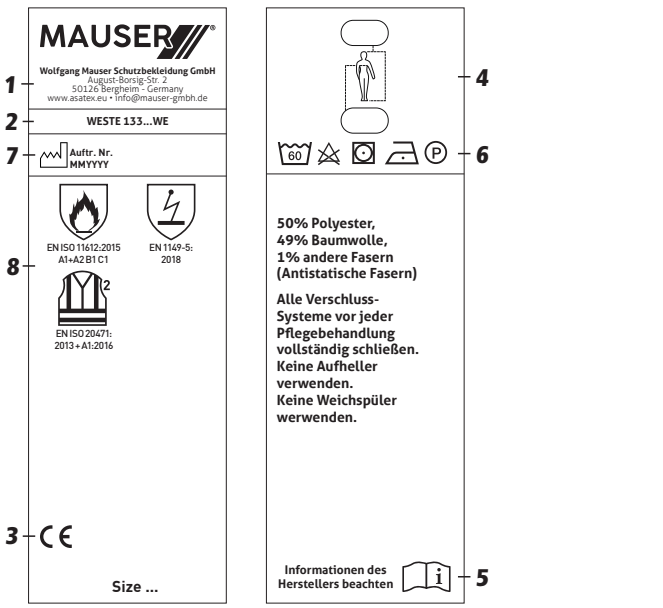
Cifra de lângă simbolul grafic (x) indică clasa de îmbrăcăminte conform tabelului 1 din normă. Mărimi: S-4XL**. Domeniu de aplicare: Îmbrăcămintea de avertizare** trebuie să asigure că purtătorul este vizibil pentru șoferii de vehicule sau operatorii altor echipamente tehnice în toate condițiile de iluminare, atât în condiții de lumină naturală, cât și în condiții de iluminare cu faruri în întuneric. Atunci când se utilizează îmbrăcăminte de avertizare, trebuie să se țină seama de informațiile necesare privind situațiile de risc, conform indicațiilor din anexa A la EN ISO 20471. Notă: Rezultatele testelor pentru culoare și luminanță au fost determinate suplimentar după 5 cicluri de testare. **Avertisment:** purtarea de îmbrăcăminte de avertizare cu vizibilitate ridicată nu garantează că purtătorul va fi văzut în toate circumstanțele. Orice modificare a produsului, cum ar fi imprimarea de logo-uri, poate afecta suprafețele minime și performanța produsului.

(UA) Інформація від виробника

Артикул: 13305WE, 13308WE

Орган, відповідальний за проведення випробування типу: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Іспанія, ідентифікаційний номер: 0161

Засоби індивідуального захисту категорії II



Відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425, Додаток II, розділ 1.4. (Джерело в Офіційному віснику Європейського Союзу). Будь ласка, уважно прочитайте перед використанням! Ви зобов'язані додати цю інформаційну брошуру при передачі засобів індивідуального захисту або вручити її одержувачу. З цією метою брошуру можна без обмежень розмножувати. Пояснення та номери стандартів, вимоги яких виконує продукт Джерело стандартів: Офіційний вісник Європейського Союзу. Можна придбати у DIN Media GmbH, 10787 Берлін, www.dinmedia.de або VDE Verlag GmbH, 10625 Берлін, www.vde-verlag.de для публікацій IEC.

Пояснення та номери стандартів, вимоги яких виконуються продуктом: Джерело стандартів: Офіційний вісник Європейського Союзу. Можна придбати у DIN Media GmbH, 10787 Берлін, www.dinmedia.de або VDE Verlag GmbH, 10625 Берлін, www.vde-verlag.de для публікацій IEC.

Загальне призначення, сфери застосування та оцінка ризиків: Цей продукт відповідає зазначеним технічним нормам. Слід зазначити, що фактичні умови застосування не можуть бути змодельовані, тому тільки користувач може вирішити, чи підходить продукт для запланованого застосування. Виробник не несе відповідальності за неналежне використання продукту. Тому перед використанням слід провести оцінку залишкового ризику, щоб визначити, чи підходить цей продукт для передбачуваного застосування. Зверніть увагу на вказані піктограми та рівні продуктивності. Забезпечення функцій безпеки захисного одягу є відповідальністю користувача. Перед кожним рішенням про покупку та використання продукту слід провести оцінку ризиків. При прийнятті рішення про покупку без проведення всебічної та ефективної оцінки ризиків рівні захисту, характерні для даного продукту, можуть виявитися недостатніми для користувачів цього захисного одягу з огляду на потенційні небезпеки, які можуть виникнути на робочому місці. Захист повинен відповідати рівню ризику, щоб уникнути надмірної втрати комфорту через надмірний захисний ефект. Неможливо вказати термін використання. З цієї причини перед кожним використанням захисний одяг необхідно перевіряти. Перевірка захисного одягу повинна проводитися фахівцем. Захисний одяг повинен бути правильно одягнений. Його слід носити в закритому вигляді. Слід стежити за тим, щоб усі застібки одягу були завжди закриті. Усі застібки повинні бути працездатними. Необхідно переконатися, що захисний одяг підходить для передбачуваного терміну використання з урахуванням впливу навколишнього середовища, а також рухів і положень, які носій може приймати під час роботи або інших дій. Одяг виконує зазначені захисні функції тільки в поєднанні з відповідними комбінезонами/штанами та довгорукавним верхнім одягом того ж класу захисту, який носять під ним. Захисні костюми повинні повністю покривати верхню і нижню частину тулуба, шию, руки до зап'ястків і ноги до щиколоток. Усі елементи одягу, що носяться під захисним костюмом, повинні бути прикриті. Необхідно забезпечити, щоб жодні частини тіла не залишалися відкритими внаслідок передбачуваних рухів користувача (наприклад, куртка не повинна підніматися вище талії при піднятті рук). Рухи згинання рук і колін повинні бути такими, щоб під час рухів жодні частини тіла не оголювалися і щоб куртка та штани належним чином перекривали їх. Штанини повинні перекривати верхній край взуття, і це перекриття повинно зберігатися під час ходьби та повзання. Одяг не повинен бути занадто тісним, щоб не заважати глибокому диханню і не обмежувати кровообіг. Ремонт не повинен погіршувати функціональність одягу і повинен виконуватися тільки відповідними та компетентними компаніями. Користувач не повинен самостійно виконувати ремонт. Не можна вносити зміни в захисний одяг. Дотримання цих заходів безпеки також необхідно контролювати під час роботи. Ми не несемо відповідальності за забруднення або пошкодження тканини або аксесуарів внаслідок механічного навантаження та використання. Світловідбивні смуги можуть мати оптичні нерівності, які не є підставою для рекламації, оскільки світловідбиваючий ефект залишається незмінним! Попередження: Якщо захисна дія погіршується через дірки, розриви, розірвані шви, стирання або інший знос, а також через мастила, жири або інші рідини чи інші впливи, перед використанням необхідно відновити первинний стан шляхом чищення/ремонту. Якщо це неможливо, захисний одяг необхідно замінити. Тільки неушкоджений одяг забезпечує максимальний захист.

Зберігання та старіння: Зберігати в прохолодному та сухому місці, без прямого впливу сонячного світла, подалі від джерел запалювання, по можливості в оригінальній упаковці. Якщо продукт зберігається відповідно до рекомендацій, його властивості не змінюються протягом 5 років з дати виготовлення. Термін придатності не можна точно визначити, він залежить від застосування та від того, чи користувач гарантує, що продукт використовується виключно за призначенням. На продукт нанесено дату виготовлення (місяць/рік). Старіння спричиняється поєднанням декількох факторів, таких як: процеси очищення, технічного обслуговування або дезінфекції; вплив видимого та/або ультрафіолетового світла; вплив високих або низьких температур або перепадів температури; вплив хімічних речовин, включаючи вологу; Вплив біологічних агентів, таких як бактерії, грибки, комахи або інші шкідники; механічні впливи, такі як стирання, згинання, тиск і розтягнення; забруднення, наприклад, брудом, маслом, бризками розплавленого металу тощо; зношування. Утилізація: Використаний продукт може бути забруднений шкідливими для навколишнього середовища або небезпечними

речовинами. Утилізація продукту повинна здійснюватися відповідно до місцевих законодавчих норм. Ризики для здоров'я: На сьогоднішній день не відомо про алергічні реакції, викликані правильним використанням продукту. Якщо все ж таки виникла алергічна реакція, слід звернутися до лікаря або дерматолога. Нешкідливість: Захисний одяг не містить речовин, які, як відомо або передбачається, можуть негативно впливати на гігієну або здоров'я користувача. За передбачуваних нормальних умов використання матеріали не виділяють речовин, які загальновизнані як токсичні, канцерогенні, токсичні для репродуктивної функції або шкідливі іншим чином.

1. Виробник:

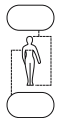
Вольфганг Маузер Шутцбеклеidung GmbH
August-Borsig-Straße 2, 50126 Бергхайм - Німеччина
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh .de

2. Номер артикулу

3. Декларація про відповідність

CE Цей продукт є засобом індивідуального захисту (ЗІЗ). Маркування CE підтверджує, що продукт відповідає чинним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425. Повну декларацію про відповідність можна отримати за адресою:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 - Загальні вимоги до захисного одягу



Система розмірів відповідно до EN ISO 13688:2013/A1:2021 служить для Вибір відповідного захисного одягу. Контрольні розміри в см:
а) Розмір тіла та обхват грудей (верхня частина одягу)
б) Розмір тіла та обхват талії (нижня частина)
с) Розмір тіла, обхват грудей і талії (комбінезони, комбінезони)

5.  **знак «i»: посилання на інформацію виробника.**

6. Чищення, догляд та обслуговування – символи догляду відповідно до DIN EN ISO 3758

Очищення повинно проводитися на основі стандартизованих процесів відповідно до інструкцій виробника. Перед першим використанням випрати. Перед кожним доглядом повністю закрийте всі системи застібок. Ми не несемо відповідальності за довговічність трансферних емблем при промисловому пранні! У разі пред'явлення претензій по гарантії, клієнт несе тягар доказування того, що прання було виконано відповідно до цих обов'язкових інструкцій з догляду. Не використовуйте пом'якшувачі та відбілювачі. Не пересушуйте. Трансферні мотиви прасувати тільки з виворітного боку. Не прасувати світловідбивні смуги. Як нові, так і вживані вироби, особливо після чищення, перед носінням необхідно ретельно перевірити, щоб переконатися у відсутності пошкоджень. Кількість перевірених циклів чищення: 5. Зазначена кількість циклів чищення не є єдиним фактором, що впливає на термін експлуатації одягу. Термін експлуатації також залежить від використання, догляду, зберігання тощо.


максимальна температура прання 60 °C - звичайний процес


не вибілювати


Можна сушити в сушарці для білизни (сушарці) - нормальна температура, максимальна вихідна температура 60 °C


Прасування з максимальною температурою підошви праски 120 °C


професійне хімічне чищення за допомогою тетрахлоретилену та дибутоксиметану (Температура кипіння 182,5 °C, температура спалаху 62 °C)
та всі розчинники, зазначені під символом F - звичайний процес

7.  **Дата виготовлення (місяць/рік) вказана на етикетці з інструкціями щодо догляду.**

8.



EN ISO 11612:2015 - Одяг для захисту від тепла та полум'я A1+A2: обмежене поширення полум'я, B1: конвективне тепло, C1: Тепло випромінювання

Сфера застосування: одяг , виготовлений з гнучких матеріалів, для захисту тіла, за винятком рук користувача, від тепла та/або полум'я. Для захисту голови та ніг користувача в якості захисного одягу в рамках сфери застосування цього міжнародного стандарту можливе використання лише гетрів, капюшонів та накладних черевиків. Захисні костюми від тепла та полум'я повинні повністю покривати верхню та нижню частини тіла, шию, руки до зап'ястків та ноги до колін. Костюми повинні складатися з одного елемента одягу (наприклад, комбінезона або костюма для роботи з котлами) або з двох елементів одягу (куртки та штанів/комбінезона). **Попередження: для** повного захисту від впливу тепла та/або полум'я голову, обличчя, руки та/або ноги необхідно захищати відповідними засобами індивідуального захисту (ЗІЗ). Користувач повинен негайно зняти захисний одяг і обережно скласти його, якщо на нього потрапили випадкові бризкивідступити і обережно зняти одяг, якщо захисний одяг був випадково забруднений бризками рідких хімікатів або горючих рідин, щоб хімікат або рідина не потрапили на шкіру. Після цього одяг необхідно почистити або утилізувати.



EN 1149-5:2018 Захисний одяг з електростатичними властивостями

Сфера застосування: захисний одяг з електростатичними властивостями, який є складовою повністю заземленої системи для запобігання займання розрядів. У горючих середовищах, збагачених киснем, ці вимоги можуть виявитися недостатніми. **Попередження: цей** одяг не підходить для захисту від напруги в мережі. Особа, яка носить електростатично розрядний захисний одяг, повинна бути належним чином заземлена. Електричний опір між шкірою людини та землею повинен бути менше$^{108\,Ом}$, наприклад, за допомогою носіння відповідного взуття на розрядних або провідних підлогах. Захисний одяг, що відводить електростатичний заряд, не можна розстібати або знімати в легкозаймистій або вибухонебезпечній атмосфері, а також під час роботи з легкозаймистими та вибухонебезпечними речовинами. Без попередньої згоди відповідального за безпеку він не може носитися в атмосфері, збагаченій киснем, або в зоні 0 (див. EN 60079-10-1 [7]). Перед використанням у вибухонебезпечних зонах зони 0 та за наявності дуже вибухонебезпечних газів/парів вибухової групи IIC необхідно провести спеціальний аналіз ризиків, пов'язаних з конкретним використанням. Захисний одяг, що відводить електростатичний заряд, призначений для носіння в зонах 1, 2, 20, 21 і 22 (див. EN

60079-10-1 [7] і EN 60079-10-2 [8]), в яких мінімальна енергія займання вибухонебезпечної атмосфери становить не менше 0,016 мДж. Електростатична провідність захисного одягу, що відводить електростатичний заряд, може погіршуватися внаслідок зносу, чищення та можливого забруднення. Захисний одяг, що відводить електростатичний заряд, повинен носитися таким чином, щоб під час використання за призначенням (включно з нахилами) він покривав усі матеріали, які не відповідають цим вимогам. Застібки на липучках не можна розстібати під час роботи в небезпечних зонах.



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Високовидимі попереджувальні одягу - клас 2

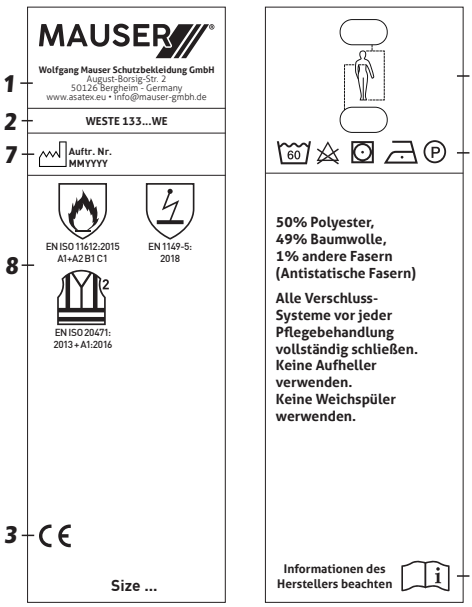
Цифра поруч із графічним символом (x) вказує клас одягу відповідно до таблиці 1 стандарту. Розміри: S-4XL**. Сфера застосування: Сигнальний одяг** повинен забезпечувати, щоб його носій був добре помітним для водіїв транспортних засобів або операторів іншого технічного обладнання за будь-яких умов освітлення, як при денному світлі, так і при освітленні фарами в темний час доби. При використанні сигнального одягу необхідно враховувати необхідні відомості про ризикові ситуації відповідно до вказівок у додатку A до стандарту EN ISO 20471. Примітка: Результати випробувань кольору та яскравості були додатково визначені після 5 циклів випробувань. **Попередження:** носіння одягу підвищеної видимості не гарантує, що його власник буде помічений за будь-яких обставин. Будь-які зміни продукту, такі як нанесення логотипів, можуть вплинути на мінімальну площу та ефективність продукту.

(SI) Informacije proizvajalca

Članek: 13305WE, 13308WE

Organizirana ustanova, odgovorna za izvedbo preskusa tipa: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Španija, identifikacijska številka: 0161

Osebna zaščitna oprema kategorije II



V skladu z Uredbo (EU) 2016/425, Priloga II, oddelek 1.4. (vir v Uradnem listu Evropske unije). Pred uporabo pazljivo preberite! Ob predaji osebne zaščitne opreme ste dolžni priložiti to informativno brošuro ali jo izročiti prejemniku. V ta namen se lahko ta brošura neomejeno razmnožuje. Pojasnilo in številke standardov, katerih zahteve izpolnjuje izdelek Vir standardov: Uradni list Evropske unije. Na voljo pri DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de ali VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de za publikacije IEC.

Pojasnilo in številke standardov, katerih zahteve izdelek izpolnjuje: Vir standardov: Uradni list Evropske unije. Na voljo pri DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de ali VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de za publikacije IEC.

Splošna namembnost, področja uporabe in ocena tveganja: Ta izdelek ustreza navedenim tehničnim standardom. Opozarjamo, da dejanskih pogojev uporabe ni mogoče simulirati, zato je odločitev o primernosti izdelka za nameravano uporabo izključno v pristojnosti uporabnika. Proizvajalec ni odgovoren za nepravilno uporabo izdelka. Pred uporabo je zato treba opraviti oceno preostalega tveganja, da se ugotovi, ali je ta izdelek primeren za predvideno uporabo. Upoštevajte navedene piktograme in stopnje zmogljivosti. Za zagotavljanje varnostnih funkcij zaščitne opreme je odgovoren uporabnik. Pred vsako odločitvijo o nakupu in uporabi izdelka je treba opraviti oceno tveganja. Če se odločite za nakup brez izvedbe celovite in učinkovite ocene tveganja, stopnje zaščite, specifične za izdelek, za uporabnike te zaščitne obleke morda ne bodo zadostne za potencialne nevarnosti, s katerimi se lahko srečajo na delovnem mestu. Zaščita mora ustrezati stopnji tveganja, da se prepreči prekomerna izguba udobja zaradi prekomernega zaščitnega učinka. Ni mogoče navesti podatkov o trajanju uporabe. Zato je treba zaščitno oblačilo pred vsako uporabo pregledati. Pregled zaščitne obleke mora opraviti strokovnjak. Zaščitna oblačila je treba pravilno obleči. Nositi jih je treba zaprta. Paziti je treba, da so vsi zapiralni sistemi oblačil vedno zaprti. Vsi zapiralni sistemi morajo biti delovni. Zagotoviti je treba, da zaščitna oblačila za predvideno obdobje uporabe dobro prilegajo, upoštevajoč vplive okoljater gibov in položajev, ki jih nosilec lahko zavzame med delom ali drugimi dejavnostmi. Oblačilo izpolnjuje navedene zaščitne funkcije le v kombinaciji z ustreznimi hlačami z naramnicami/hlačami in dolgimi rokavi, ki se nosijo pod njim in so iste zaščitne razreda. Zaščitna oblačila morajo v celoti pokrivati zgornji in spodnji del telesa, vrat, roke do zapestij in noge do gležnjev nosilca. Vsa oblačila, ki se nosijo pod njimi, morajo biti pokrita. Zagotoviti je treba, da noben del telesa ne ostane nepokrit zaradi pričakovanih gibov nosilca (npr. jakna se ne sme dvigniti nad pas, ko se dvignejo roke). Upogibanje rok in kolen mora biti mogoče tako, da se pri gibanju ne odkrijejo nobeni deli telesa in da se jakna in hlače ustrezno prekrivajo. Hlačnice morajo prekrivati zgornji rob obutve, to prekrivanje pa mora ostati nespremenjeno tudi med hojo in plazenjem. Oblačila ne smejo biti pretesna, da ne ovirajo udobja, globokega dihanja in krvnega obtoka. Popravila ne smejo vplivati na učinkovitost oblačil in jih smejo izvajati le ustrezna in usposobljena podjetja. Nosilec ne sme sam opravljati popravil. Na zaščitni opremi se ne smejo opravljati nobene spremembe. Tudi med delom je treba paziti na upoštevanje teh varnostnih funkcij. Za umazanijo ali poškodbe tkanine ali dodatkov zaradi mehanske obremenitve in uporabe ne prevzemamo odgovornosti. Odsevni trakovi lahko kažejo optične nepravilnosti, ki ne predstavljajo razloga za reklamacijo, saj odsevni učinek

ostaja nespremenjen! Opozorilo: Če je zaščitni učinek oslabljen zaradi lukenj, razpok, raztrganih šivov, obrabe ali drugih poškodb ter zaradi olja, maščob ali drugih tekočin ali drugih vplivov, je treba pred uporabo obnoviti prvotno stanje s čiščenjem/popravilom. Če to ni mogoče, je treba zaščitna oblačila zamenjati. Le nepoškodovana oblačila zagotavljajo največjo možno zaščito.

Skladiščenje in staranje: Shranjujte na hladnem in suhem mestu, brez neposredne sončne svetlobe, stran od virov vžiga, po možnosti v originalni embalaži. Če je izdelek shranjen v skladu s priporočili, se njegove lastnosti do 5 let od datuma proizvodnje ne spremenijo. Življenjska doba ni mogoče natančno določiti in je odvisna od uporabe ter od tega, ali uporabnik zagotovi, da se izdelek uporablja le za namen, za katerega je namenjen. Izdelek je opremljen z datumom proizvodnje (mesec/leto). Staranje povzročajo kombinacije več dejavnikov, kot so: postopki čiščenja, vzdrževanja ali razkuževanja; vpliv vidne in/ali UV-svetlobe; vpliv visokih ali nizkih temperatur ali temperaturnih sprememb; vpliv kemikalij, vključno z vlago; Vpliv bioloških sredstev, kot so bakterije, glive, insekti ali drugi škodljivci; mehanski vplivi, kot so obraba, upogibanje, tlak in natez; onesnaženje, npr. z umazanijo, oljem, brizgi staljenega kovine itd.; izrabljenost. Odstranjevanje: Uporabljen izdelek je lahko onesnažen z okolju škodljivimi ali nevarnimi snovmi. Izdelek je treba odstraniti v skladu z lokalno veljavnimi pravnimi predpisi. Zdravstvena tveganja: Alergije, ki bi jih povzročala pravilna uporaba izdelka, doslej niso znane. Če kljub temu pride do alergijske reakcije, se posvetujte z zdravnikom ali dermatologom. Neškodljivost: Zaščitna oblačila ne vsebujejo snovi, za katere je znano ali se domneva, da ogrožajo higieno ali zdravje uporabnika. Materiali v predvidljivih normalnih pogojih uporabe ne sproščajo snovi, ki so splošno znane kot strupene, rakotvorne, strupene za reprodukcijo ali kako drugače škodljive.

1. Proizvajalec:

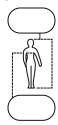
Wolfgang Mauser Schutzbekleidung GmbH
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim – Nemčija
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh .de

2. Številka artikla

3. Izjava o skladnosti

CE Ta izdelek je osebna zaščitna oprema (OZO). Oznaka CE potrjuje, da izdelek ustreza veljavnim zahtevam Uredbe (EU) 2016/425. Celotno izjavo o skladnosti najdete na:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Splošne zahteve za zaščitna oblačila



Sistem velikosti v skladu z EN ISO 13688:2013/A1:2021 služi za
Izbira ustrezne zaščitne obleke. Mere v cm so:
a) Telesna višina in obseg prsi (zgornji deli)
b) Višina telesa in obseg pasu (spodnji deli)
c) telesna višina, obseg prsi in pasu (kombinacije, kombinezone)

5. **oznaka i: Napotek na informacije proizvajalca.**

6. Čiščenje, nega in vzdrževanje – simboli za nego v skladu z DIN EN ISO 3758

Čiščenje je treba opraviti v skladu s standardiziranimi postopki in navodili proizvajalca. Pred prvim nošenjem operite. Pred vsakim vzdrževanjem popolnoma zaprite vse zapiralne sisteme. Ne prevzemamo odgovornosti za obstojnost transfernih emblemov pri industrijskem pranju! Pri uveljavljanju garancijskih zahtevkov mora stranka dokazati, da je bilo pranje opravljeno v skladu s temi zavezujočimi navodili za nego. Ne uporabljajte mehčalcev in belil. Ne preveč sušite. Transferne motive likajte samo z leve strani. Ne likajte odsevnih trakov. Tako nove kot rabljene izdelke je treba, zlasti po čiščenju, pred nošenjem skrbno pregledati, da se prepričate, da niso poškodovani. Število preverjenih ciklov čiščenja: 5. Navedeno število ciklov čiščenja ni edini dejavnik, ki vpliva na življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, nege, shranjevanja itd.



najvišja temperatura pranja 60 °C – običajni postopek



ne beliti



Sušenje v sušilnem stroju (tumbler) je mogoče – normalna temperatura, najvišja izhodna temperatura 60 °C

Likanje z najvišjo temperaturo likalne plošče 120 °C



profesionalno kemično čiščenje s tetrakloroeténom in dibutoksimetanom
(temperatura vrelišča 182,5 °C, temperatura vnetljivosti 62 °C)
in vsa topila, navedena pod simbolom F – običajni postopek

7.  **Datum proizvodnje (mesec/leto) je naveden na etiketi za nego.**

8.



EN ISO 11612:2015 – Oblačila za zaščito pred vročino in ognjem
A1+A2: omejeno širjenje plamena, B1: konvekcijska toplota,
C1: Sevalna toplota

Področje uporabe: Oblačila iz prožnih materialov za zaščito telesa, razen rok nosilca, pred vročino in/ali plameni. Za zaščito glave in nog nosilca so v področju uporabe tega mednarodnega standarda kot zaščitna oblačila možne le gamaše, kapuce in prekrivni čevlji. Zaščitni kombinezoni proti vročini in plamenom morajo v celoti pokrivati zgornji in spodnji del telesa, vrat, roke do zapestij in noge do gležnjev. Obleke morajo biti sestavljene iz enega samega kosa oblačila (na primer kombinezon ali kotelna obleka) ali iz dveh kosov oblačila (jakna in hlače/hlače z naramnicami). **Opozorilo: Za** popolno zaščito pred vplivom vročine in/ali plamenov je treba glavo, obraz, roke in/ali noge zaščititi z ustrezno osebno zaščitno opremo (PSA). Nosilec mora nemudomaumogočiti umik in previdno sleči oblačila, če je zaščitna oblačila prišlo do nakljućnega razlitja tekočih kemikalij ali vnetljivih tekočin, in sicer tako, da kemikalija ali tekočina ne pride v stik s kožo. Nato je treba oblačila očistiti ali odstraniti.



EN 1149-5:2018 Zaščitna oblačila z elektrostatičnimi lastnostmi

Področje uporabe: Zaščitna oblačila z elektrostatičnimi lastnostmi, ki so del popolnoma ozemljenega sistema za preprečevanje vnetljivih razelektritev. V vnetljivih atmosferah, obogatenih s kisikom, zahteve morda ne bodo zadostne. **Opozorilo: Ta** oblačila niso primerna za zaščito pred napetostjo omrežja. Oseba, ki nosi zaščitna oblačila, ki odvajajo elektrostatično napetost, mora biti ustrezno ozemljena. Električna upornost med kožo osebe in zemljo mora biti manjša od $10^{8}\,\Omega$, na primer

se ne smejo odpirati ali sleči v vnetljivem ali eksplozivnem okolju ter pri ravnanju z vnetljivimi in eksplozivnimi snovmi. Brez predhodnega soglasja odgovornega varnostnega pooblaščenca se ne sme nositi v atmosferi, obogateni s kisikom, ali v coni 0 (glej EN 60079-10-1 [7]). Pred uporabo v eksplozivnih območjih cone 0 in v prisotnosti zelo eksplozivnih plinov/hlapov eksplozivne skupine IIC je treba opraviti posebno analizo tveganja, specifično za uporabo. Elektrostatsko prevodna zaščitna oblačila so namenjena za nošenje v conah 1, 2, 20, 21 in 22 (glej EN 60079-10-1 [7] in EN 60079-10-2 [8]), v katerih minimalna energija vžiga eksplozivne atmosfere ni manjša od 0,016 mJ. Elektrostatsko prevodna zmogljivost elektrostatsko prevodne zaščitne obleke se lahko zmanjša zaradi obrabe, čiščenja in morebitnega onesnaženja. Elektrostatsko prevodna zaščitna oblačila je treba nositi tako, da med predvideno uporabo (vključno z gibanjem hrbta) pokrivajo vse materiale, ki ne izpolnjujejo teh zahtev. Zapirala z velcro trakom se med delom v nevarnih območjih ne smejo odpirati.



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Visoko vidna opozorilna oblačila – razred 2

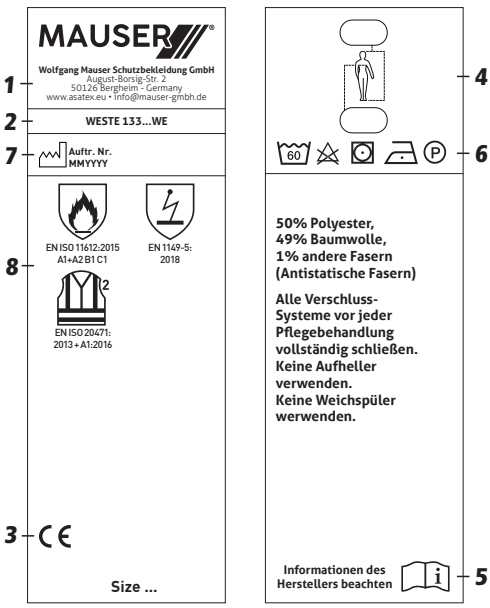
Številka ob grafičnem simbolu (x) označuje razred oblačila v skladu s tabelo 1 standarda. Velikosti: S-4XL**. Področje uporabe: Opozorilna oblačila** morajo zagotoviti, da je nosilec v vseh svetlobnih razmerah dobro viden za voznike vozil ali upravljavce druge tehnične opreme, tako v dnevni svetlobi kot tudi v temi ob osvetlitvi z žarometi. Pri uporabi opozorilne oblačila je treba upoštevati potrebne podatke o nevarnih situacijah v skladu z navodili v prilogi A standarda EN ISO 20471. Opomba: Rezultati preskusov za barvo in svetilnost so bili dodatno določeni po 5 preskusnih ciklih. **Opozorilo:** Nošenje visoko vidne opozorilne opreme ne zagotavlja, da bo nosilec viden v vseh okoliščinah. Vsaka sprememba izdelka, kot je natiskanje logotipov, lahko vpliva na minimalno površino in učinkovitost izdelka.

(SK) Informácia výrobcu

Článok: 13305WE, 13308WE

Oznámený orgán zodpovedný za vykonanie skúšky typu: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Španielsko, identifikačné číslo: 0161

Osobné ochranné prostriedky kategórie II



Podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II, oddiel 1.4. (zdroj v Úradnom vestníku Európskej únie). Pred použitím si pozorne prečítajte! Ste povinní priložiť túto informačnú brožúru k osobnej ochranné výstroji alebo ju odovzdať príjemcovi. Na tento účel je možné túto brožúru neobmedzene rozmnožovať. Vysvetlenie a čísla noriem, ktorých požiadavky výrobok spĺňa Zdroj noriem: Úradný vestník Európskej únie. K dispozícii u DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de alebo VDE Verlag GmbH, 10625 Berlín, www.vde-verlag.de pre publikácie IEC.
Vysvetlenie a čísla noriem, ktorých požiadavky výrobok spĺňa: Zdroj noriem: Úradný vestník Európskej únie. K dispozícii u DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de alebo VDE Verlag GmbH, 10625 Berlín, www.vde-verlag.de pre publikácie IEC.
Všeobecné použitie, oblasti použitia a hodnotenie rizík: Tento produkt spĺňa uvedené technické normy. Upozorňujeme, že skutočné podmienky použitia nie je možné simulovať, a preto je výlučne na rozhodnutí používateľa, či je produkt vhodný na plánované použitie. Výrobca nezodpovedá za nesprávne použitie produktu. Pred použitím by sa preto malo vykonať hodnotenie zvyškového rizika, aby sa zistilo, či je tento produkt vhodný na zamýšľané použitie. Dodržiavajte uvedené piktogramy a výkonové úrovne. Zabezpečenie bezpečnostných funkcií ochranného odevu je v zodpovednosti používateľa. Pred každým rozhodnutím o kúpe a použitím produktu je potrebné vykonať posúdenie rizika. Ak sa rozhodnutie o kúpe prijme bez vykonania komplexného a efektívneho posúdenia rizika, úrovne ochrany špecifické pre daný produkt môžu byť pre používateľov tohto ochranného odevu nedostatočné vzhľadom na potenciálne nebezpečenstvá, s ktorými sa môžu stretnúť na pracovisku. Ochrana by mala zodpovedať výške rizika, aby sa zabránilo nadmernému zníženiu komfortu v dôsledku nadmerného ochranného účinku. Nie je možné uviesť informácie o dĺžke používania. Z tohto dôvodu je potrebné ochranné oblečenie pred každým použitím skontrolovať. Kontrolu ochranného odevu by mal vykonávať odborník. Ochranný odev sa musí správne obliecť. Musí sa nosiť zapnutý. Je potrebné dbať na to, aby boli všetky zapínacie systémy odevu vždy zapnuté. Všetky zapínacie systémy musia byť funkčné. Je potrebné zabezpečiť, aby ochranný odev počas predpokladanej doby používania správne sedel, pričom sa musia zohľadniť vplyvy okoliaa pohybov a polôh, ktoré môže nositeľ zaujať počas práce alebo iných činností. Odev spĺňa uvedené ochranné funkcie len v kombinácii s vhodnými nohavicami s náprsenkou/nohavicami a dlhorukávovým tričkom tej istej triedy ochrany, ktoré sa nosí pod ním. Ochranné odevy musia úplne zakrývať hornú a dolnú časť tela, krk, ruky až po zápästia a nohy až po členky nositeľa. Všetky odevy, ktoré sa nosia pod nimi, musia byť zakryté. Musí sa zabezpečiť, aby žiadne časti tela nezostali odkryté v dôsledku očakávaných pohybov nositeľa (napr. bunda by sa nemala posúvať nahor nad pás, keď sa zdvihnú ruky). Ohybové pohyby rúk a kolien musia byť také, aby sa pri pohyboch neodhalili žiadne časti tela a aby sa bunda a nohavice primerane prekrývali. Nohavice musia prekrývať horný okraj obuvi a toto prekrývanie by malo zostať zachované pri chôdzi a plazení. Oblečenie by nemalo byť príliš tesné, aby nebránilo voľnému dýchaniu a neobmedzovalo krvný obeh. Opravy by nemali ovplyvňovať funkčnosť oblečenia a smú ich vykonávať iba vhodné a kompetentné firmy. Nositeľ nesmie vykonávať opravy sám. Na ochrannom odeve sa nesmú vykonávať žiadne

zmeny. Dodržiavanie týchto bezpečnostných funkcií je potrebné dodržiavať aj počas práce. Nenesieme zodpovednosť za znečistenie alebo poškodenie tkaniny alebo príslušenstva v dôsledku mechanického namáhania a používania. Reflexné pruhy môžu vykazovať optické nepravidelnosti, ktoré nie sú dôvodom na reklamáciu, pretože reflexný účinok je naďalej zachovaný! Upozornenie: Ak je ochranný účinok ovplyvnený dierami, trhlinkami, roztrhnutými švami, odieraním alebo iným opotrebením, ako aj olejmi, tukmi alebo inými tekutinami alebo inými vplyvmi, je potrebné pred použitím obnoviť pôvodný stav čistením/opravou. Ak to nie je možné, ochranný odev sa musí vymeniť. Len nepoškodený odev zaručuje maximálnu ochranu.
Skladovanie a starnutie: Skladujte v chlade a suchu, bez priameho slnečného žiarenia, mimo dosahu zdrojov zapálenia, pokiaľ možno v pôvodnom obale. Ak je produkt skladovaný podľa odporúčaní, jeho vlastnosti sa nezmenia po dobu až 5 rokov od dátumu výroby. Životnosť nie je možné presne určiť a závisí od použitia a od toho, či používateľ zabezpečí, aby sa produkt používal iba na účel, na ktorý je určený. Produkt je označený dátumom výroby (mesiac/rok). Starnutie je spôsobené kombináciou viacerých faktorov, ako napríklad: čistenie, údržba alebo dezinfekčné procesy; vplyv viditeľného a/alebo UV žiarenia; vplyv vysokých alebo nízkych teplôt alebo teplotných zmien; vplyv chemikálií vrátane vlhkosti; Vplyv biologických činiteľov, ako sú baktérie, huby, hmyz alebo iný škodcovia; mechanické vplyvy, ako sú odieranie, ohybové namáhanie, tlakové a ťahové namáhanie; kontaminácia, napr. nečistotami, olejom, kvapkami roztaveného kovu atď.; opotrebovanie. Likvidácia: Použitý výrobok môže byť kontaminovaný látkami škodlivými pre životné prostredie alebo nebezpečnými látkami. Likvidácia výrobku sa musí vykonávať v súlade s miestnymi právnymi predpismi. Zdravotné riziká: Alergie vyvolané správnym používaním výrobku nie sú doteraz známe. Ak sa napriek tomu vyskytne alergická reakcia, je potrebné konzultovať s lekárom alebo dermatológom. Neškodnosť: Ochranný odev neobsahuje žiadne látky, o ktorých je známe alebo sa predpokladá, že by mohli ovplyvniť hygienu alebo zdravie používateľa. Za predpokladaných normálnych podmienok použitia materiály neuvoľňujú žiadne látky, ktoré sú všeobecne známe ako toxické, karcinogénne, toxické pre reprodukciu alebo inak škodlivé.

1. Výrobca:

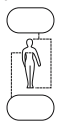
Wolfgang Mauser Ochranné odevy s.r.o
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim – Nemecko
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh.de

2. Číslo výrobku

3. Vyhlásenie o zhode

Tento produkt je osobným ochranným prostriedkom (OOP). Označenie CE potvrdzuje, že produkt spĺňa platné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Kompletné vyhlásenie o zhode nájdete na:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Všeobecné požiadavky na ochranné odevy



Systém veľkostí podľa normy EN ISO 13688:2013/A1:2021 slúži na
Výber vhodného ochranného odevu. Kontrolné miery v cm sú buď:
a) Veľkosť tela a obvod hrudníka (vrchné diely)
b) Výška postavy a obvod pása (spodná časť)
c) Veľkosť tela, obvod hrudníka a pása (kombinézy, overaly)

5. značka i: Odkaz na informácie výrobcu.

6. Čistenie, starostlivosť a údržba – symboly starostlivosti podľa normy DIN EN ISO 3758

Čistenie sa musí vykonávať na základe štandardizovaných postupov v súlade s pokynmi výrobcu. Pred prvým nosením vyperte. Pred každou údržbou úplne uzavrite všetky zapínacie systémy. Nezodpovedáme za trvanlivosť transferových emblémov pri priemyselnom praní! Pri uplatňovaní záručných nárokov nesie zákazník dôkazné bremeno, že pranie bolo vykonané v súlade s týmito záväznými pokynmi na údržbu. Nepoužívajte aviváž a bielidlá. Nepresušujte. Transferové motívy žehlite iba z ľavej strany. Reflexné pruhy nežehlite. Nové aj použité výrobky musia byť pred nosením starostlivo skontrolované, najmä po čistení, aby sa uistili, že nie sú poškodené. Počet kontrolovaných čistiacich cyklov: 5. Uvedený počet čistiacich cyklov nie je jediným faktorom ovplyvňujúcim životnosť odevu. Životnosť závisí aj od používania, starostlivosti, skladovania atď.

60 maximálna teplota prania 60 °C – bežný proces

neblechovať

Možné sušenie v sušičke bielizne (tumbler) – normálna teplota, maximálna výstupná teplota 60 °C

Žehlenie pri maximálnej teplote žehliacej plochy 120 °C

P profesionálne chemické čistenie tetrachlóreténom a dibutoxymetánom
(bod varu 182,5 °C, bod vznietenia 62 °C)
a všetky rozpúšťadlá uvedené pod symbolom F – bežný proces

7. Dátum výroby (mesiac/rok) je uvedený na štítku s pokynmi na údržbu.

8.

EN ISO 11612:2015 – Odev na ochranu proti teplu a plameňom
A1+A2: Obmedzené šírenie plameňa, B1: Konvekčné teplo,
C1: Sálavé teplo

Oblasť použitia: Oblečenie vyrobené z pružných materiálov na ochranu tela, s výnimkou rúk nositeľa, pred teplom a/alebo plameňmi. Na ochranu hlavy a nôh nositeľa sú v rámci rozsahu pôsobnosti tejto medzinárodnej normy ako ochranné odevy možné iba gamaše, čiapky a obuv. Ochranné odevy proti teplu a plameňom musia úplne zakrývať hornú a dolnú časť tela, krk, ruky až po zápästia a nohy až po kolená. Obleky musia pozostávať z jedného kusu odevu (napríklad kombinéza alebo ochranný oblek) alebo z dvoch častí odevu (bunda a nohavice/nohavice s náprsenkou).
Upozornenie: Pre úplnú ochranu pred pôsobením tepla a/alebo plameňov je potrebné chrániť hlavu, tvár, ruky a/alebo nohy vhodnými osobnými ochrannými prostriedkami (OOP). Nositeľ musí bezodkladnestiahnuť a opatrne odložiť, ak došlo k náhodnému postriekaniu ochranného odevu kvapalnými chemikáliami alebo horľavými kvapalinami, a to tak, aby chemikália alebo kvapalina neprišla do kontaktu s pokožkou. Potom je potrebné odevy vyčistiť alebo zlikvidovať.

EN 1149-5:2018 Ochranné odevy s elektrostatickými vlastnosťami

Oblasť použitia: Ochranný odev s elektrostaticky vodivými vlastnosťami, ktorý je súčasťou úplne uzemneného systému na zabránenie vznetlivých výbojov. V horľavých atmosférach obohatených kyslíkom môžu byť požiadavky nedostatočné. **Upozornenie: Tento** odev nie je vhodný na ochranu pred sieťovým napätím. Osoba, ktorá nosí ochranný odev odvádzajúci elektrostatický náboj, musí byť riadne uzemnená. Elektrický odpor medzi pokožkou osoby a zemou musí byť menší ako $10^8\,\Omega$, napríklad nosením vhodnej obuvi na vodivých alebo elektricky vodivých podlahách. Ochranný odev, ktorý odvádza elektrostatický náboj, sa nesmie otvárať ani vyzliekať v horľavom alebo výbušnom prostredí, ani pri manipulácii s horľavými a výbušnými látkami. Bez predchádzajúceho súhlasu zodpovedného bezpečnostného technika sa nesmie nosiť v prostredí obohatenom kyslíkom ani v zóne 0 (pozri EN 60079-10-1 [7]). Pred použitím v priestoroch so zvýšeným nebezpečenstvom výbuchu zóny 0 a v prítomnosti vysoko výbušných plynov/výparov výbušnej skupiny IIC je potrebné vykonať špeciálnu analýzu rizík špecifickú pre dané použitie. Ochranný odev s elektrostatickou vodivosťou je určený na nosenie v zónach 1, 2, 20, 21 a 22 (pozri EN 60079-10-1 [7] a EN 60079-10-2 [8]), v ktorých minimálna energia zapálenia výbušnej atmosféry nie je menšia ako 0,016 mJ. Elektrostatická vodivosť ochranného odevu môže byť ovplyvnená opotrebením, čistením a možným znečistením. Elektrostaticky vodivé ochranné odevy sa musia nosiť tak, aby počas riadneho používania (vrátane pohybov chrbtom) zakrývali všetky materiály, ktoré nespĺňajú tieto požiadavky. Pri práci v nebezpečných oblastiach sa nesmie otvárať zapínanie na suchý zips.

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Výstražné odevy s vysokou viditeľnosťou – trieda 2

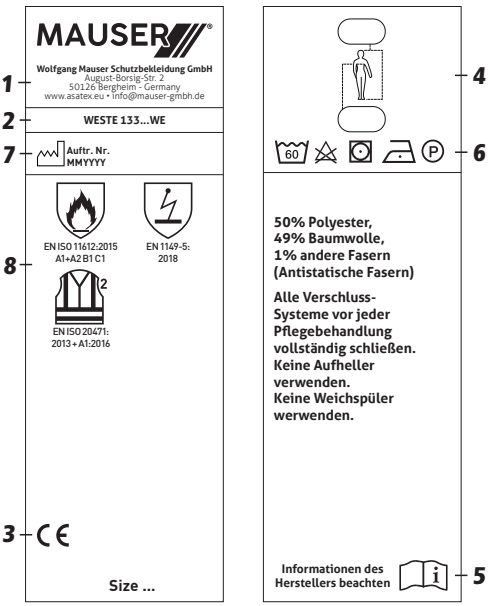
Číslo vedľa grafického symbolu (x) udáva triedu odevu podľa tabuľky 1 normy. Veľkosti: S-4XL**. Oblasť použitia: Výstražné odevy** majú zaistiť, aby bol nositeľ viditeľný pre vodičov vozidiel alebo obsluhu iných technických zariadení za všetkých svetelných podmienok, a to ako za denného svetla, tak aj za tmy pri osvetlení reflektormi. Pri používaní výstražného odevu je potrebné zohľadniť potrebné informácie o rizikových situáciách podľa pokynov v prílohe A normy EN ISO 20471. Poznámka: Výsledky testov farby a svietivosti boli dodatočne stanovené po 5 testovacích cykloch. **Upozornenie:** Nosenie vysoko viditeľného výstražného odevu nezaručuje, že nositeľ bude viditeľný za všetkých okolností. Akákoľvek zmena výrobku, napríklad potlač loga, môže ovplyvniť minimálnu plochu a výkonnosť výrobku.

(TR) Üretici bilgileri

Ürün: 13305WE, 13308WE

Tip incelemesinin gerçekleştirilmesinden sorumlu atanmış kuruluş: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, İspanya, Kimlik numarası: 0161

PSA Kategori II



(AB) 2016/425 sayılı Tüzük, Ek II, Bölüm 1.4. (Avrupa Birliği Resmi Gazetesi'nde yayınlanan kaynak). Kullanmadan önce lütfen dikkatlice okuyunuz! Kişisel koruyucu ekipmanı devrederken bu bilgi broşürünü eklemeniz veya alıcıya teslim etmeniz zorunludur. Bu amaçla, bu broşür sınırsız olarak çoğaltılabilir. Ürünün gerekliliklerini karşıladığı standartların açıklaması ve numaraları Standartların kaynağı: Avrupa Birliği Resmi Gazetesi. DİN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de veya VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de adreslerinden IEC yayınları için temin edilebilir.

Ürünün gerekliliklerini karşıladığı standartların açıklaması ve numaraları: Standartların kaynağı: Avrupa Birliği Resmi Gazetesi. DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de veya VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de adreslerinden IEC yayınları için temin edilebilir.

Genel kullanım amacı, kullanım alanları ve risk değerlendirmesi: Bu ürün belirtilen teknik standartlara uygundur. Gerçek kullanım koşullarının simüle edilemeyeceği ve bu nedenle ürünün planlanan kullanım için uygun olup olmadığına karar vermenin tamamen kullanıcının sorumluluğunda olduğu unutulmamalıdır. Üretici, ürünün uygunsuz kullanımından sorumlu değildir. Bu nedenle, kullanımdan önce, bu ürünün amaçlanan kullanım için uygun olup olmadığını belirlemek için bir kalıntı risk değerlendirmesi yapılmalıdır. Belirtilen piktogramlara ve performans seviyelerine dikkat edin. Koruyucu giysinin güvenlik özelliklerinin sağlanması, kullanıcının kendi sorumluluğundadır. Her satın alma kararından ve ürünün kullanımından önce bir risk değerlendirmesi yapılmalıdır. Kapsamlı ve etkili bir risk değerlendirmesi yapılmadan satın alma kararı alındığında, bu koruyucu giysiyi kullananlar için ürünün sağladığı koruma seviyesi, işyerinde karşılaşılabilecek potansiyel tehlikeler için yeterli olmayabilir. Koruma, aşırı koruma etkisi nedeniyle aşırı konfor kaybını önlemek için risk düzeyine uygun olmalıdır. Kullanım süresi hakkında herhangi bir bilgi verilemez. Bu nedenle, her kullanımdan önce koruyucu giysi kontrol edilmelidir. Koruyucu giysilerin kontrolü bir uzman tarafından yapılmalıdır. Koruyucu giysiler doğru şekilde giyilmelidir. Giysiler kapalı olarak giyilmelidir. Giysilerin tüm kapatma sistemlerinin her zaman kapalı olduğundan emin olunmalıdır. Tüm kapatma sistemleri işlevsel olmalıdır. Koruyucu giysilerin, kullanım süresi boyunca, çevresel etkiler ve giysiyi

dikkate alınarak, uygun şekilde oturduğundan emin olunmalıdırve giysiyi giyen kişinin iş veya diğer faaliyetler sırasında yapabileceği hareketler ve duruşlar dikkate alınarak, öngörülen kullanım süresi boyunca giysinin oturması sağlanmalıdır. Giysi, belirtilen koruma işlevlerini yalnızca uygun bir tulum/ pantolon ve aynı koruma sınıfına sahip uzun kollu bir üst giysi ile birlikte giyildiğinde yerine getirir. Koruyucu giysiler, giyen kişinin üst ve alt vücudunu, boynunu, bileklerine kadar kollarını ve ayak bileklerine kadar bacaklarını tamamen örtmelidir. Altında giyilen tüm giysiler örtülmelidir. Giysiyi giyen kişinin yapması beklenen hareketler sonucunda vücudun hiçbir kısmının açıkta kalmaması sağlanmalıdır (örneğin, kollar kaldırıldığında ceket belden yukarı kaymamalıdır). Kolların ve dizlerin bükülme hareketleri, hareketler sırasında vücut parçalarının açığa çıkmaması ve ceket ile pantolonun uygun şekilde üst üste binmesi için mümkün olmalıdır. Pantolon paçaları ayakkabının üst kenarını örtmeli ve bu örtüşme yürürken ve sürünürken korunmalıdır. Giysiler rahatlık açısından çok dar olmamalı, derin nefes almayı engellememeli ve hiçbir yerde kan dolaşımını kısıtlamamalıdır. Onarımlar giysilerin performansını etkilememeli ve sadece uygun ve yetkin firmalar tarafından yapılmalıdır. Kullanıcı, onarımları kendisi yapmamalıdır. Koruyucu giysilerde herhangi bir değişiklik yapılmamalıdır. Bu güvenlik özelliklerine iş sırasında da uyulmalıdır. Mekanik zorlanma ve kullanım sonucu kumaş veya aksesuarlarda meydana gelen kirlenme veya hasarlardan sorumlu olunmaz. Reflektör şeritlerinde optik düzensizlikler olabilir, ancak bu durum yansıma etkisi devam ettiği için şikayet nedeni oluşturmaz! Uyarı: Delikler, yırtıklar, patlamış dikişler, aşınma veya diğer yıpranmaların yanı sıra yağ, gres veya diğer sıvılar ya da diğer etkiler nedeniyle koruyucu etki azalmışsa, kullanımdan önce temizlik/onarım yoluyla orijinal durumuna getirilmelidir. Bu mümkün değilse, koruyucu giysi değiştirilmelidir. Yalnızca sağlam giysiler en yüksek koruma seviyesini garanti eder.

Depolama ve yaşlanma: Serin ve kuru bir yerde, doğrudan güneş ışığı almayan, tutuşma kaynaklarından uzak, mümkünse orijinal ambalajında saklayın. Ürün önerildiği şekilde saklandığında, üretim tarihinden itibaren 5 yıla kadar özellikleri değişmez. Kullanım ömrü kesin olarak belirtilemez ve uygulamaya ve kullanıcının ürünü sadece amaçlandığı şekilde kullandığından emin olmasına bağlıdır. Ürün üzerinde üretim tarihi (ay/yıl) belirtilmiştir. Yaşlanma, aşağıdakiler gibi birçok faktörün birleşimi sonucu meydana gelir: Temizleme, bakım veya dezenfeksiyon işlemleri; Görünür ve/veya UV ışığının etkisi; Yüksek veya düşük sıcaklıkların veya sıcaklık değişikliklerinin etkisi; Nem dahil kimyasalların etkisi; Bakteriler, mantarlar, böcekler veya diğer zararlılar gibi biyolojik maddelerin etkisi; Aşınma, eğilme, basınç ve çekme gibi mekanik etkiler; Kir, yağ, erimiş metal sıçramaları vb. ile kontaminasyon; Aşınma. İmha: Kullanılmış ürün, çevreye zararlı veya tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Ürünün imhası, yerel yasalara uygun olarak yapılmalıdır. Sağlık riskleri: Ürünün doğru kullanımıyla ortaya çıkan alerjiler şu ana kadar bilinmemektedir. Yine de alerjik bir reaksiyon ortaya çıkarsa, bir doktor veya dermatologa danışılmalıdır. Zararsızlık: Koruyucu giysiler, kullanıcının hijyenini veya sağlığını etkilediği bilinen veya şüphelenilen maddeler içermez. Malzemeler, öngörülebilir normal kullanım koşulları altında, genel olarak toksik, kanserojen, üreme için toksik veya başka şekilde zararlı olduğu bilinen maddeler salmaz.

1. Üretici:

Wolfgang Mauser Koruyucu Giysi Ltd. Şti
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim - Almanya
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh .de

2. Ürün numarası

3. Uygunluk Beyanı

Bu ürün Kişisel Koruyucu Donanımdır (KKD). CE işareti, ürünün (AB) 2016/425 sayılı Yönetmelik'in geçerli gerekliliklerine uygun olduğunu onaylar. Tam uygunluk beyanını şu adreste bulabilirsiniz:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 - Koruyucu giysiler için genel gereksinimler



EN ISO 13688:2013/A1:2021'e göre büyük harf sistemi,
Uygun koruyucu giysi seçimi. Kontrol ölçüleri cm cinsindendir:
a) Vücut boyu ve göğüs çevresi (üst giysiler)
b) Vücut boyu ve bel çevresi (alt giysiler)
c) Vücut boyu, göğüs ve bel çevresi (kombinasyonlar, tulumlar)

5. i işareti: Üreticinin bilgisine atıfta bulunur.

6. Temizlik, bakım ve onarım – DIN EN ISO 3758 standardına uygun bakım sembolleri

Temizlik, standartlaştırılmış süreçlere dayalı olarak, üreticinin talimatlarına uygun olarak yapılmalıdır. İlk kullanımdanönce yıkayın. Her bakım işleminden önce tüm kapatma sistemlerini tamamen kapatın. Endüstriyel yıkamada transfer amblemlerinin dayanıklılığı konusunda herhangi bir sorumluluk kabul edilmez ! Garanti taleplerinde, müşterinin bu bağlayıcı bakım talimatlarına uygun olarak yıkama işleminin yapıldığına dair ispat yükümlülüğü vardır. Yumuşatıcı ve parlatıcı kullanmayın. Aşırı kurutmayın. Transfer motiflerini sadece sol taraftan ütüleyin. Reflektör şeritleri ütülemeyin. Hem yeni hem de kullanılmış ürünler, özellikle temizlendikten sonra giyilmeden önce dikkatlice kontrol edilerek hasar olup olmadığına bakılmalıdır. Kontrol edilen temizlik döngüsü sayısı: 5. Belirtilen temizlik döngüsü sayısı, giysinin ömrünü etkileyen tek faktör değildir. Ömür, kullanım, bakım, saklama vb. faktörlere de bağlıdır.



maksimum yıkama sıcaklığı 60°C - normal işlem



ağartma



Çamaşır kurutma makinesinde kurutma mümkündür - normal sıcaklık, maksimum çıkış sıcaklığı 60 °C



Ütü tabanının maksimum sıcaklığı 120 °C olan ütüyle ütüleme

tetrakloroetilen ve dibutoksimetan ile profesyonel kimyasal temizlik
(Kaynama noktası 182,5 °C, parlama noktası 62 °C)
ve F sembolü altında listelenen tüm çözücüler - normal işlem

7. Üretim tarihi (ay/yıl) bakım etiketinde belirtilmiştir.

8.



EN ISO 11612:2015 - Isı ve alevlere karşı koruma sağlayan giysiler
A1+A2: Sınırlı alev yayılması, B1: Konvektif ısı,
C1: Radyasyon ısısı

Uygulama alanı: Esnek malzemelerden üretilmiş, giyen kişinin eller hariç vücudunu ısı ve/ veya alevden korumak için kullanılan**giysiler** . Kullanıcının başını ve ayaklarını korumak için, bu Uluslararası Standardın uygulama alanında sadece tozluklar, başlıklar ve galoşlar koruyucu giysi

Uluslararası Standardın uygulama alanında sadece tozluklar, başlıklar ve galoşlar koruyucu giysi olarak kullanılabilir. Isı ve alevlere karşı koruyucu giysiler, üst ve alt vücudu, boynu, bileklere kadar kolları ve dizlere kadar bacakları tamamen örtmelidir. Giysiler tek parça (örneğin tulum veya kazık giysi) veya iki parçalı (ceket ve pantolon/önlüklü pantolon) olmalıdır. **Uyarı:** Isı ve/veya alevlerin etkisine karşı tam koruma sağlamak **için** baş, yüz, eller ve/veya ayaklar uygun Kişisel Koruyucu Donanım (KKD) ile korunmalıdır. Kullanıcı, koruyucu giysiyi giydikten sonra, giysiye sıçrayan sıvıları hemen silmeli ve giysiyi dikkatlicekoruyucu giysiler sıvı kimyasalların veya yanıcı sıvıların kazara sıçramasına maruz kalırsa, kimyasal veya sıvının cilde temas etmemesi için giysileri dikkatlice çıkarmalıdır. Daha sonra giysiler temizlenmeli veya atılmalıdır.

EN 1149-5:2018 Elektrostatik özelliklere sahip koruyucu giysiler

Kullanım alanı: Tamamen topraklanmış bir sistemin parçası olan, elektrostatik akımı iletebilen özelliklere sahip**koruyucu giysi** , tutuşabilir deşarjları önlemek için kullanılır. Oksijenle zenginleştirilmiş yanıcı atmosferlerde, gereksinimler yeterli olmayabilir. **Uyarı: Bu** giysiler, şebeke geriliminden korunmak için uygun değildir. Elektrostatik akımları iletebilen koruyucu giysiyi giyen kişi, uygun şekilde topraklanmalıdır. Kişinin cildi ile toprak arasındaki elektrik direnci, örneğin iletken veya iletken zeminlerde uygun ayakkabılar giyerek$^{108}\,\Omega$'dan az olmalıdır. Elektrostatik akım ileten koruyucu giysiler, yanıcı veya patlayıcı atmosferde ve yanıcı ve patlayıcı maddelerin kullanıldığı ortamlarda açılmamalı veya çıkarılmamalıdır. Sorumlu güvenlik görevlisinin önceden onayı olmadan, oksijenle zenginleştirilmiş ortamlarda veya Bölge 0'da (bkz. EN 60079-10-1 [7]) giyilmemelidir. Bölge 0'daki patlama tehlikesi olan alanlarda ve IIC patlama grubuna ait çok patlayıcı gazlar/buharlar mevcutsa, kullanımdan önce özel bir kullanım risk analizi yapılmalıdır. Elektrostatik olarak iletken koruyucu giysiler, Bölge 1, 2, 20, 21 ve 22'de giyilmek üzere tasarlanmıştır (bkz. EN 60079-10-1 [7] ve EN 60079-10-2 [8]), burada patlama tehlikesi olan atmosferin minimum tutuşma enerjisi 0,016 mJ'den az değildir. Elektrostatik yükleri tahliye edebilen koruyucu giysilerin elektrostatik yük tahliye kapasitesi, aşınma, temizlik ve olası kirlenme nedeniyle azalabilir. Elektrostatik akım ileten koruyucu giysiler, kullanım amaçlarına uygun olarak (eğilme hareketleri dahil) bu gerekliliklerı karşılamayan tüm malzemeleri kaplayacak şekilde giyilmelidir. Tehlikeli alanlarda çalışırken cırt cırtlı bağlantılar açılmamalıdır.

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Yüksek görünürlükte uyarı kıyafetleri - Sınıf 2

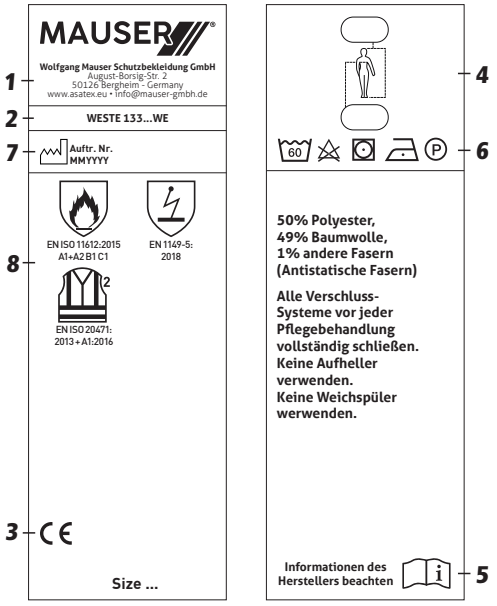
Grafik sembolünün (x) yanındaki sayı, standardın Tablo 1'e göre giysi sınıfını belirtir. Bedenler: S-4XL**.** **Uygulama alanı: Uyarı giysileri** , giyen kişinin tüm ışık koşullarında, hem gündüz hem de karanlıkta far ışığı altında, araç sürücüleri veya diğer teknik ekipman operatörleri tarafından kolayca görülebilmesini sağlamalıdır. Uyarı kıyafetleri kullanılırken, EN ISO 20471 standardının Ek A'sında belirtilen riskli durumlarla ilgili gerekli bilgiler dikkate alınmalıdır. Not: Renk ve parlaklık test sonuçları, 5 test döngüsünden sonra ek olarak belirlenmiştir. **Uyarı:** Yüksek görünürlük sağlayan uyarı kıyafetleri giymek, giyen kişinin her koşulda görüleceğini garanti etmez. Logoların basılması gibi üründe yapılan her türlü değişiklik, ürünün minimum yüzey alanını ve performansını etkileyebilir.

(SE) Tillverkarens informationer

Artikel: 13305WE, 13308WE

Bemyndigat organ som ansvarar för utförandet av typkontrollen: AITEX, Carretera de Banyeres & Calle Societat Unio Musical, 03802 Alcoy, Spanien, identifikationsnummer: 0161

PSA kategori II



Enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, avsnitt 1.4. (Referens i Europeiska unionens officiella tidning). Läs noggrant igenom före användning! Du är skyldig att bifoga denna informationsbroschyr när du överlämnar personlig skyddsutrustning eller överlämna den till mottagaren. Broschyren får kopieras i obegränsad upplaga för detta ändamål. Förklaring och nummer på de standarder vars krav produkten uppfyller Källa för standarderna: Europeiska unionens officiella tidning. Kan beställas från DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de eller VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de för IEC-publikationer.
Förklaring och nummer på de standarder vars krav produkten uppfyller: Källa för standarderna: Europeiska unionens officiella tidning. Kan beställas från DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de eller VDE Verlag GmbH, 10625 Berlin, www.vde-verlag.de för IEC-publikationer.
Allmänt användningsområde, användningsområden och riskbedömning: Denna produkt uppfyller angivna tekniska standarder. Observera att de faktiska användningsförhållandena inte kan simuleras och att det därför är användarens eget ansvar att avgöra om produkten är lämplig för den avsedda användningen. Tillverkaren ansvarar inte för felaktig användning av produkten. Före användning bör därför en bedömning av restrisken göras för att fastställa om denna produkt är lämplig för den avsedda användningen. Observera de angivna piktogrammen och prestandaklasserna. Det

är användarens eget ansvar att säkerställa skyddsklädernas säkerhetsfunktioner. En riskbedömning måste göras innan varje köpbeslut och användning av produkten. Om ett köpbeslut fattas utan att en omfattande och effektiv riskbedömning har genomförts kan de produktspecifika skyddsnivåerna för användarna av denna skyddsklädsel vara otillräckliga för de faror som kan förekomma på arbetsplatsen. Skyddet bör motsvara risknivån för att undvika överdriven komfortförlust på grund av överdriven skyddseffekt. Det går inte att ange någon användningstid. Av denna anledning bör skyddskläderna kontrolleras före varje användning. Kontrollen av skyddskläderna bör utföras av en fackman. Skyddskläderna måste bäras på rätt sätt. De ska bäras stängda. Se till att alla stängningssystem på kläderna alltid är stängda. Alla stängningssystem måste vara funktionsdugliga. Det måste säkerställas att skyddskläderna sitter rätt under den avsedda användningstiden, med hänsyn till omgivningspåverkansamt de rörelser och ställningar som bäraren kan komma att göra under arbetet eller andra aktiviteter. Kläderna uppfyller de angivna skyddsfunktionerna endast i kombination med lämpliga hängslen/byxor och en långärmad överdel av samma skyddsklass som bärs under. Skyddsdräkter måste helt täcka överkroppen och underkroppen, halsen, armarna upp till handlederna och benen upp till fotlederna på bäraren. Alla klädesplagg som bärs under måste vara täckta. Det måste säkerställas att inga kroppsdelar förblir otäckta på grund av förväntade rörelser hos bäraren (t.ex. bör en jacka inte glida upp över midjan när armarna lyfts). Arm- och knäböjningar måste vara möjliga utan att några kroppsdelar blottas och jackan och byxorna måste överlappa varandra på ett lämpligt sätt. Byxbenen måste täcka över skornas övre kant och denna överlappning ska bibehållas vid gång och krypning. Kläderna ska inte vara för trånga för att vara bekväma, de får inte hindra djupandning och de får inte begränsa blodcirkulationen någonstans. Reparationer får inte påverka klädernas funktion och får endast utföras av lämpliga och kompetenta företag. Bäraren får inte utföra reparationer själv. Inga ändringar får göras på skyddskläderna. Dessa säkerhetsfunktioner måste också följas under arbetet. Vi tar inte ansvar för nedsmutsning eller skador på tyg eller tillbehör till följd av mekanisk påfrestning och användning. Reflexremsor kan uppvisa optiska ojämnheter, vilket inte utgör någon grund för reklamation, eftersom reflektionseffekten fortfarande finns kvar! Varning: Om skyddseffekten försämras av hål, revor, sprickor i sömmar, nötning eller annan slitage samt av olja, fett eller andra vätskor eller andra påverkan, måste den ursprungliga skick återställas genom rengöring/reparation innan användning. Om detta inte är möjligt måste skyddskläderna bytas ut. Endast intakta kläder garanterar bästa möjliga skydd.

Lagring och åldrande: Förvara i sval och torr miljö, utan direkt solljus, på avstånd från antändningskällor, helst i originalförpackningen. Om produkten förvaras enligt rekommendationerna förändras dess egenskaper inte under upp till 5 år från tillverkningsdatum. Livslängden kan inte anges exakt och beror på användningen och på om användaren säkerställer att produkten endast används för det ändamål den är avsedd för. Produkten är märkt med tillverkningsdatum (månad/år). Åldrandet orsakas av en kombination av flera faktorer, såsom: rengöring, underhåll eller desinfektion; exponering för synligt ljus och/eller UV-ljus; exponering för höga eller låga temperaturer eller temperaturväxlingar; exponering för kemikalier, inklusive fukt; Påverkan av biologiska medel såsom bakterier, svampar, insekter eller andra skadedjur; mekaniska påverkningar såsom nötning, böjning, tryck och drag; kontaminering, t.ex. genom smuts, olja, stänk av smält metall etc.; slitage. Avfallshantering: Den använda produkten kan vara förorenad av miljöfarliga eller farliga ämnen. Avfallshanteringen av produkten ska ske i enlighet med gällande lokala lagar och förordningar. Hälsorisker: Allergier orsakade av korrekt användning av produkten är hittills inte kända. Om en allergisk reaktion ändå uppstår, bör en läkare eller hudläkare konsulteras. Ofarlighet: Skyddskläderna innehåller inga ämnen i sådana mängder som är kända eller misstänks påverka användarens hygien eller hälsa. Under förutsebara normala användningsförhållanden avger materialen inga ämnen som är allmänt kända för att vara giftiga, cancerogena, reproduktionstoxiska eller på annat sätt skadliga.

1. Tillverkare:

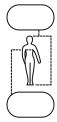
Wolfgang Mauser Schutzbekleidung GmbH
August-Borsig-Straße 2, 50126 Bergheim – Tyskland
www.asatex.eu · info@mauser-gmbh.de

2. Artikelnummer

3. Förklaring om överensstämmelse

CE Denna produkt är personlig skyddsutrustning (PSA). CE-märkningen intygar att produkten uppfyller gällande krav i förordning (EU) 2016/425. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns på:
www.psa-konfi.eu/73.pdf

4. EN ISO 13688:2013/A1:2021 – Allmänna krav för skyddskläder



Gröna systemet enligt EN ISO 13688:2013/A1:2021 används för att
Val av lämplig skyddsklädsel. Kontrollmått i cm är antingen:
a) Kroppsstorlek och bröstvidd (överdelar)
b) Kroppsstorlek och midjemått (underdelar)
c) Kroppsstorlek, bröst- och midjemått (kombinationer, overaller)

5. i-symbol: Hänvisning till information från tillverkaren.

6. Rengöring, skötsel och underhåll – skötselsymboler enligt DIN EN ISO 3758

Rengöringen måste utföras enligt standardiserade processer och i enlighet med tillverkarens anvisningar. Tvättainnan första användningen. Stäng alla stängningssystem helt före varje skötselbehandling. Inget ansvar för hållbarheten hos transferemblemen vid industriell tvätt! Vid garantianspråk har kunden bevisbördan för att tvätten har skett i enlighet med dessa bindande skötselråd. Använd inte sköljmedel eller blekmedel. Torka inte för mycket. Stryk transfermotiv endast från vänster sida. Stryk inte reflexband. Både nya och begagnade produkter måste, särskilt efter rengöring, kontrolleras noggrant innan de bärs för att säkerställa att de inte är skadade. Antal kontrollerade tvättcykler: 5. Det angivna antalet tvättcykler är inte den enda faktorn som påverkar klädens livslängd. Livslängden beror också på användning, skötsel, förvaring osv.

60 maximal tvättemperatur 60 °C – normal process

inte bleka

Kan torkas i torktumlare – normal temperatur, maximal utgångstemperatur 60 °C

Strykning med en maximal temperatur på stryksulan på 120 °C

P professionell kemisk rengöring med tetrakloretylen och dibutoxymethan
(Smekpunkt 182,5 °C, flampunkt 62 °C)
och alla lösningsmedel som anges under symbolen F – normal process

7. Tillverkningsdatum (månad/år) finns angivet på skötselrådsetiketten.

8.



EN ISO 11612:2015 – Kläder som skyddar mot värme och lågor A1+A2: Begränsad flamutbredning, B1: Konvektiv värme, C1: Strålningsvärme

Användningsområde: Kläder som består av flexibla material för att skydda kroppen, med undantag för bärarens händer, mot värme och/eller lågor. För att skydda bärarens huvud och fötter är endast damasker, huvor och övertagskor tillåtna som skyddskläder inom tillämpningsområdet för denna internationella standard. Skyddsdräkter mot värme och lågor måste helt täcka överkroppen och underkroppen, halsen, armarna upp till handlederna och benen upp till knäna. Dräkterna måste bestå av ett enda plagg (t.ex. overall eller kittel) eller av två delar (jacka och byxor/byxor med hängslen). **Varning: För** fullständigt skydd mot värme och/eller lågor måste huvud, ansikte, händer och/eller fötter skyddas med lämplig personlig skyddsutrustning (PSA). Bäraren måste omedelbart dra sig tillbaka och försiktigt ta av sig kläderna om skyddskläderna utsätts för oavsiktoch ta av sig kläderna försiktigt om skyddskläderna har utsatts för oavsiktliga stänk av flytande kemikalier eller brandfarliga vätskor, så att kemikalien eller vätskan inte kommer i kontakt med huden. Därefter måste kläderna rengöras eller kasseras.



EN 1149-5:2018 Skyddskläder med elektrostatiska egenskaper

Användningsområde: Skyddskläder med elektrostatiskt avledande egenskaper som ingår i ett fullständigt jordat system för att förhindra antändbara urladdningar. I brandfarliga atmosfärer som är berikade med syre kan kraven eventuellt inte vara tillräckliga. **Varning: Denna** klädsel är inte lämplig för skydd mot nätspänning. Den person som bär den elektrostatiskt avledande skyddskläderna måste vara korrekt jordad. Den elektriska resistansen mellan personens hud och jord måste vara mindre än $10^{8}\ \Omega$, till exempel genom att bära lämpliga skor på avledande eller ledande golv. Elektrostatiskt avledande skyddskläder får inte öppnas eller tas av i brandfarlig eller explosiv atmosfär eller vid hantering av brandfarliga och explosiva ämnen. Den får inte bäras i syreberikad atmosfär eller i zon 0 (se EN 60079-10-1 [7]) utan föregående godkännande från den ansvarige säkerhetsansvarige. Innan den används i explosionsfarliga områden i zon 0 och i närvaro av mycket explosiva gaser/ångor i explosionsgrupp IIC måste en särskild användningsspecifik riskanalys genomföras. Elektrostatiskt avledande skyddskläder är avsedda att bäras i zonerna 1, 2, 20, 21 och 22 (se EN 60079-10-1 [7] och EN 60079-10-2 [8]), där den minsta antändningsenergin i en explosionsfarlig atmosfär inte är mindre än 0,016 mJ. Den elektrostatiskt avledande förmågan hos elektrostatiskt avledande skyddskläder kan försämras genom slitage, rengöring och eventuell förorening. Elektrostatiskt avledande skyddskläder måste bäras på ett sådant sätt att de under avsedd användning (inklusive böjningar) täcker alla material som inte uppfyller dessa krav. Fästningar med kardborreband får inte öppnas vid arbete i riskområden.



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Varningskläder med hög synlighet – klass 2

Siffran bredvid den grafiska symbolen (x) anger klädselklassen enligt tabell 1 i standarden. Storlekar: S-4XL**. Användningsområde: Varningskläderna** ska säkerställa att bäraren är tydligt synlig för fordonsförare eller operatörer av annan teknisk utrustning under alla ljusförhållanden, både i dagsljus och i mörker i strålkastarljus. Vid användning av varningskläder ska nödvändiga uppgifter om risksituationer beaktas i enlighet med anvisningarna i bilaga A till EN ISO 20471. Anmärkning: Testresultaten för färg och luminans har dessutom fastställts efter 5 testcykler. **Varning:** Att bära högsynlig varningsklädsel garanterar inte att bäraren syns under alla omständigheter. Alla ändringar av produkten, såsom tryckning av logotyper, kan påverka produktens minsta yta och prestanda.